

# LA NOCHE EN BLANCO

DOSSIER DE PRENSA

# ÍNDICE GENERAL DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	pág. 2
SUMARIO DE ACTIVIDADES	pág. 9
ARTE	pág. 33
ARTES ESCÉNICAS	pág. 53
ARTES VISUALES	pág. 82
MÚSICA	pág. 108
VISITAS EXTRAORDINARIAS	pág. 128
AGRADECIMIENTOS	pág. 187
EQUIPO LA NOCHE EN BLANCO	pág. 192
ANEXO MOVILIDAD	pág. 193

# INTRODUCCIÓN

Madrid celebra el 13 de septiembre la tercera edición de *La noche en blanco*, que se desarrollará de 21 a 7 horas, bajo el influjo de la luna llena. Como en anteriores ocasiones, está organizada por el Área de Las Artes del Ayuntamiento de Madrid, en colaboración con el resto de áreas municipales y con la participación de los principales agentes culturales de la ciudad.

La actual edición versa sobre la idea de la ilusión. *La noche en blanco* invita a los madrileños a descubrir una nueva ciudad, metamorfoseada por el arte y tejida de fantasías que, por unas horas, confundan nuestros sentidos. Una noche compuesta por las ensoñaciones de quienes participan en lo que se ha convertido en la mayor celebración cultural de la ciudad.

Por una noche, el mar se podrá oír en Madrid, el sol no dejará de brillar y el cielo estará iluminado por dos lunas. Todo ello gracias a la intervención de artistas como el norteamericano Bill Fontana -que en estos momentos muestra otra de sus intervenciones en la Tate Modern de Londres-, el colectivo suizo Fabric | CH o el fotógrafo madrileño Chema Madoz. Una velada mágica en la que el civismo de los madrileños será, una vez más, el protagonista.

## **EL APOYO A LA CREACIÓN: REFLEX. JORNADAS DE APROXIMACIÓN A LA NOCHE EN BLANCO**

En sintonía con la labor de apoyo a la creación del Área de Las Artes, y con el acento puesto en los creadores, durante los días previos a *La noche en blanco* tendrá lugar la primera edición del programa *Reflex, Jornadas de aproximación a La noche en blanco*. Un serie de actividades realizadas en consonancia con AVAM, Los29enchufes, SMAK y SEACEX, y con sede en Matadero Madrid, cuyo fin es profundizar en el conocimiento de los procesos artísticos contemporáneos de la mano de sus protagonistas, a la vez que se refuerza el tejido creativo de la ciudad y se genera un espacio de encuentro entre artistas, especialistas y público.

Una concentración, que durante los días 10, 11, 12 y 13 de septiembre, nos preparará para disfrutar, con más sentido aún si cabe, de *La noche en blanco*. Como dice su directora, Manuela Villa, “reflexionar es considerar algo detenidamente, pararse un instante a observar lo que sucede a nuestro alrededor y sacarle el máximo partido. En nuestra sociedad actual, ahogados por nuestros quehaceres cotidianos, pocas veces nos paramos ya a reflexionar sobre lo que hacemos, lo que vemos o lo que consumimos. *Reflex* es un analgésico tópico que le aplicamos a esta falta de tiempo, al rápido devenir que genera una gran celebración de la cultura como *La noche en blanco*”.

*Reflex* ofrece, en pequeñas píldoras, charlas y talleres con algunos de los artistas que presentarán sus nuevos trabajos en *La noche en blanco*: David Fernández, Elena Alonso, Rachel Beth Egenhoefer, Fabric | CH, LAb[au], Miltos Manetas, Colonel Blimp + Oneinthree, Bill Fontana, Scenic Panner y Camilo Lara. Nos permite participar de un simposio internacional de comisarios, abre las puertas de los talleres de artistas madrileños seleccionados por la Asociación de Artistas Visuales de Madrid y plantea un recorrido por algunos de los espacios alternativos de Madrid, como Off Limits, La Enana Marrón, Espacio Menosuno, Liquidación Total y los espacios itinerantes La Más Bella y The Art Palace.

El programa completo puede consultarse en la web de *La noche en blanco* ([www.esmadrid.com/lanocheenblanco](http://www.esmadrid.com/lanocheenblanco)) y la de Matadero Madrid ([www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)).

## LA PROGRAMACIÓN

Pero no es ésta la única oportunidad de conocer a los creadores: 295 artistas participantes -32% de ellos madrileños-, con 100 actividades concebidas específicamente para *La noche en blanco*. Arte público, arte sonoro, música electrónica, danza, diseño, literatura... Como viene siendo habitual, la programación de esta noche tiene el acento puesto en la creación contemporánea, con un total de 172 actividades, que han sido divididas en cinco epígrafes para facilitar al público su manejo: arte, visuales, escénicas, música y visitas extraordinarias a los principales museos y centros artísticos de la ciudad.

La primera de ellas, arte, incluye, fundamentalmente, grandes instalaciones de arte público en algunos de los lugares más emblemáticos de la ciudad, y otros que están llamados a serlo. Además de creación multimedia, dibujo, arte interactivo, arte sonoro, fotografía o diseño.

Las artes visuales, comprenden tanto cine, ya sea animación, documental o ficción, como las proyecciones de fotografía y vídeoarte, también juegan un papel relevante. Y no es de extrañar que así sea en una noche dedicada a los sueños. Es, precisamente, uno de los grandes protagonistas de la velada, un cineasta afincando en la ciudad y con una filmografía jalonada de éxitos y galardones: Pedro Almodóvar, iposiblemente el único artista al que se le identifica sólo con pronunciar su nombre de pila!

El apartado dedicado a la escena cuenta con una nutrida selección de los mejores directores “jóvenes” contemporáneos, la lista es elocuente: Rodrigo García, Carlos Marqueríe, Angélica Lidell, Roger Bernat o Fernando Soto son buena prueba de ello. En cuanto a los grandes espectáculos, además de los ya mencionados, se incluirá, entre otros, la actuación de Jade Kinder-Martin, un funambulista que ha caminado por los cielos de medio mundo, y que en esta ocasión recorrerá, a 20 metros de altura, los 145 metros que separan el Instituto Cervantes del Círculo de Bellas Artes. Una hazaña circense en consonancia con otra actuación: la de danza aérea de Deambulants, uno de los referentes de esta disciplina en nuestro país.

La música abarca todos los ámbitos, aunque cobra especial protagonismo el jazz, disciplina que viene encabezada por la Orquesta Nacional de Jazz, en las escalinatas del Congreso de los Diputados, y que contará con la colaboración especial de Jerry González y Antonio Canales. La noche más joven, personificada en el festival *Ánimo.5*, se desplaza a la Ciudad Universitaria y se prolongará durante toda la noche. Este encuentro con las propuestas más actuales de la electrónica internacional cuenta con invitados como Camilo Lara, que acude a su cita al frente de su experimento sonoro: Instituto Mexicano de Sonido.

## CUATRO NOCHES EN UNA

La distribución y los horarios de las actividades ofrece al público la posibilidad de elegir entre cuatro principales “noches”, que coinciden con las cuatro áreas geográficas en que se divide la ciudad: centro, perímetro sur, perímetro norte y perímetro universitario. Igualmente, se ensanchan los límites de algunas de estas áreas para dar cabida a nuevos espacios, como el río Manzanares, y diseminar así el disfrute de las actividades culturales programadas. De este modo, este año se incorporan al programa de nuevas plazas, como la castiza Chamberí o la de Tirso de Molina. Cada una de estas áreas funciona de manera simultánea a las otras, y todas ellas comienzan al unísono con la luz y el estruendo de los fuegos artificiales.

Con esta sectorización se persigue repartir los flujos de visitantes y disminuir los desplazamientos entre zonas. Los grandes espectáculos – el desvelado del proyecto *Luna | Gong*, en Plaza de España; *Canciones para Pedro* en Matadero Madrid, en el Perímetro Sur; el espectáculo de danza aérea *Alt*, en los alrededores del Estadio Santiago Bernabéu, corazón del Perímetro Norte; y la velada de música electrónica *Ánimo.5*, en la Zona Universitaria- vertebran a su alrededor buena parte de la programación, y en torno a ellos se desarrollan las intervenciones urbanas, actividades especiales y visitas extraordinarias de cada zona. De este modo, corresponde al público elegir su propia noche, según sus intereses culturales, su preferencia geográfica o ambas cosas a la vez. Y vivir una experiencia única.

## UNA NOCHE SOSTENIBLE

*La noche en blanco* toma partido por el uso racional de los recursos, la promoción de actitudes ecológicas y la concienciación sobre la necesidad de crear una ciudad sostenible. Este compromiso se organiza en torno a tres cuestiones fundamentales, el uso racional de la energía, la gestión adecuada de los residuos y la promoción de alternativas de movilidad distintas al automóvil.

En colaboración con el Área de Medio Ambiente y los responsables de la Agenda 21 municipal, se ha trabajado para garantizar la mayor eficiencia energética posible. Para compensar los excedentes de CO2 derivados de la organización de las actividades de *La noche en blanco*, una parte de los recursos económicos será destinada a crear una plantación de encinas en una zona boscosa de la Casa de Campo: 12.000 metros cuadrados, 1,2 hectáreas, es decir, aproximadamente dos campos de fútbol.

Respecto a la gestión de los residuos, se seguirá el protocolo creado a tal fin con el ánimo de reducir al máximo su generación, al tiempo que se reforzarán los puntos de reciclaje. De igual manera, *La noche en blanco* reutilizará tanto lonas publicitarias como paneles y otros materiales informativos, a través de distintos colectivos que trabajan con el reciclaje de estos elementos publicitarios.

## MOVILIDAD

Conscientes de que la sostenibilidad pasa por ofrecer opciones de movilidad distintas al automóvil, Metro de Madrid reforzará la frecuencia de metros en las líneas 1, 2, 3, 4, 5 y 10, a 7-8 minutos en vez de los 15 habituales, y se incorporarán 32 trenes a los 72 habituales. Lo que supone un incremento del 44%.

Igualmente, el servicio de transportes de la EMT volverá, un año más, a volcarse con esta actividad reforzando la red de autobuses Búho de la ciudad. Información detallada en el Anexo final.

La bicicleta será nuestro aliado en esta “noche sostenible”, así como la actitud responsable de los ciudadanos. La promoción de su uso se realiza en colaboración con siete empresas especializadas en el alquiler, que nos ofrecen la posibilidad de pasear por la ciudad en bicicleta a un precio especial, subvencionado por *La noche en blanco*. Además, se han organizado una serie de recorridos ciclistas guiados que saldrán desde la Plaza Mayor.

## UNA NOCHE PARA TODOS

*La noche en blanco* es una celebración abierta e integradora, sus características fundamentales. Como proyecto colectivo, busca la participación activa de los ciudadanos madrileños, tanto en el disfrute

de los distintos eventos, como en su organización y coordinación. A través de la plataforma municipal de promoción del voluntariado, Voluntarios por Madrid, se brindará la posibilidad, a todo el que desee, de formar parte de la organización de una noche tan singular como ésta.

Madrid cuenta igualmente con la participación más alta de instituciones, asociaciones, fundaciones y empresas de cuantas ciudades conforman *Noches Blancas Europa*. Más de 252 entidades participan, de una forma u otra, en *La noche en blanco*. Hasta 172 de ellas repiten y 80 lo harán por primera vez, entre éstas, algunas tan prestigiosas como la Fundación Caja Madrid o la Fundación Mapfre, y otras con una actividad tan valiosa para la difusión del arte joven como es el caso de INJUVE. Un gran esfuerzo conjunto que se traduce en 172 actividades, 104 de ellas creadas específicamente para *La noche en blanco*.

## **UNA NOCHE EUROPEA**

*La noche en blanco* forma parte de la red *Noches Blancas Europa*. Esta red, que ya contaba con París, Bruselas, Roma, Madrid y Riga como miembros, celebra este año la incorporación de Bucarest y La Valleta. Todas las citas europeas se han convertido en un referente artístico contemporáneo para sus ciudadanos, con el valor añadido de la gratuidad y la capacidad para promover actitudes cívicas y despertar el interés por el arte, la cultura y la ciudad.

A los intercambios de artistas y expresiones culturales entre las distintas ciudades, se une en esta edición el encargo al artista griego Miltos Manetas de producir una nueva obra, en soporte digital, que se podrá ver a través de la web [nochesblancaseuropa.eu](http://nochesblancaseuropa.eu), y que se convertirá en el portal común de la red. La obra, que lleva por nombre *Ching-l.com*, contará con la intervención de todos aquellos ciudadanos que deseen participar, que podrán mandarse mensajes unos a otros a través de un fascinante bosque de árboles virtuales, que representa la red *Noches Blancas Europa*.

En el ámbito de las instalaciones artísticas, citaremos también la propuesta del artista italiano Giancarlo Neri, quien presentará una

espectacular instalación lumínica a las orillas del río Manzanares, bajo el Campo del Moro, que ya pudo verse en Roma durante *La notte bianca* 2007. Este proyecto forma parte del intercambio promovido entre las ciudades que configuran la red europea *Noches Blancas Europa*. Del mismo modo, varios proyectos de artistas españoles creados para *La noche en blanco* madrileña del año pasado se presentarán en otras capitales europeas, como *Lanzadera de palabras*, de Suso 33, en Bruselas, o las impactantes esculturas de Arte deCló, en Bucarest.

ARTE

Grandes instalaciones plásticas o visuales en el espacio público, creación multimedia, dibujo, arte interactivo, arte sonoro o diseño. Desde la gran escultura de Lang / Baumann, en la fachada del Edificio Telefónica, a un paseo nocturno por la mejor pinacoteca del mundo, pasando por la recreación de una playa, en el Templo de Debod, de la mano del artista sonoro Bill Fontana.

## GRANDES INSTALACIONES DE ARTE PÚBLICO

**Giancarlo Neri** / *MÁXIMO SILENCIO*

Explanada del Rey / Río Manzanares

De 22.15 a 6 horas

**Chema Madoz** / *LUNA | GONG*

Edificio España / Plaza de España

De 21 a 7 horas

**Lang / Baumann** / *COMFORT # 6*

Edificio Telefónica

De 21 a 7 horas

**Eugenio Ampudia** / *EVACUAD MADRID*

Puerta de Alcalá / Plaza de la Independencia

De 21 a 6 horas

**Teresa Sapey** / *BESOS*

Palacio de Cibeles

De 21 a 6 horas

## ARTE EN LA CALLE

**Fabric | CH / *PERPETUAL (TROPICAL) SUNSHINE***

Plaza Vázquez de Mella

De 21 a 6 horas

**Bill Fontana / *WAVE PHASES***

Jardines del Templo de Debod / Parque del Oeste

De 21 a 6 horas

**David Cêrny / *HANGING OUT***

Room Mate Hotel Óscar

De 21 a 7 horas

**Ana Laura Aláez / *LA DEMEURE DE L'ESSENCE***

Plaza de Oriente (lateral del paseo peatonal del Palacio Real)

De 22 a 6 horas

**dEmo / *PATOS***

Plaza de Colón / plaza de Neptuno / plaza de Carlos V

De 21 a 7 horas

**Mario Rey / *DREAM***

Teatro Valle-Inclán

De 21 a 7 horas

## ARTE INTERACTIVO

**Miltos Manetas** / *Ching-I.com*

www.nochesblancaseuropa.eu

**LAb [au]** / *POINT, LINE, SURFACE COMPUTED IN SECONDS*

Patio central de la sede del Área de Las Artes

De 21 a 3 horas

**Varios artistas** / *PLAZA ANIMADA*

Medialab Prado / plaza de las Letras

De 21 a 6 horas

## OTROS

**Rachel Beth Egenhoefer** / *WHEEL*

Círculo de Bellas Artes / Sala Minerva

De 22 a 3 horas

**Juan Zamora** / *PLAYING WITH HIMSELF*

Espacio sin título / Cano Estudio

De 22 a 1 horas

**Luís Macías** / *ABRIMOS NUESTRO ESPACIO PARA LUIS*

Museo Centro ABC de Dibujo e Ilustración

De 21 a 6 horas

**Mad is Mad** / *10 x MENOS DE 100*

Mad is Mad

De 21 a 7 horas

**Colectivo de Pintores Taller Abierto** / *LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO*

Plaza del Conde de Barajas

De 21 a 2.30 horas

# ARTES ESCÉNICAS

Luz, espacio y cuerpo. Raíces, imaginación y técnica. Política, poesía y tecnología. Herramientas de la danza y del teatro, en sus diferentes formas: instalación, pieza, acción, escritura, obra... La programación de artes escénicas intenta dar visibilidad a la creación contemporánea (nuevas creaciones de Rodrigo García, Angélica Lidell, Carlos Marquerié, Fernando Soto, Elena Córdoba y David Fernández), apoyar a los creadores madrileños, posibilitar el encuentro de artistas de diferentes generaciones y, en definitiva, mostrar las artes escénicas como una disciplina abierta en formatos, temáticas e influencias.

## ESPECIAL DANZA *Butho*

**Andrés Corchero, Rosana Barra e Hisako Horikawa** / *CUERPO Y MEMORIA. DANZA BUTOH*

Plaza Mayor y plaza de la Villa

De 21 a 24 horas

**Masaki Iwana** / *CARRUSEL LUNAR*

Parque de Berlín y plaza de la Villa

De 21 a 24.30 horas

## TEATRO INDEPENDIENTE Y DE CREACIÓN

**Rodrigo García** / *LA TEORÍA DE LA EVOLUCIÓN DE LAS ESPECIES*

Plaza de Agustín Lara

De 23 a 2 horas

**Carlos Marquerié** / *ENTRE LAS BRUMAS DEL CUERPO*

Real Fábrica de Tapices

De 22 a 2 horas

## CON EL CIRCO EN LA CALLE

### **Jade Kindar - Martin** / *SKY WALK*

Desde la sede del Instituto Cervantes hasta el Círculo de Bellas Artes  
De 1 a 1.30 horas

### **Deambulants** / *ALT*

Explanada del Estadio Santiago Bernabéu  
A las 21 y 24 horas

### **Varios Artistas** / *ESCENAS (IM) POSIBLES*

Paseo del Prado  
De 21.30 a 2.45 horas

### **Komball Football Freestyler** / *DE LA PIEL AL CORAZÓN DEL CIRCO DE MADRID. CREACIÓN DE CIRCO CONTEMPORÁNEO*

Teatro Circo Price  
De 21.30 a 1.30 horas

## EN EL REINA SOFÍA

### **Roger Bernat** / *DOMINIO PÚBLICO*

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía  
A las 21 y 23 horas

### **David Fernández** / *2 M2 (ALEGORÍA EN LA QUE ME JODÉIS VIVO CON 10.000 PUTAS VELAS)*

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía / plaza de Sánchez Bustillo  
De 24 a 2 horas

## CON LAS SALAS ALTERNATIVAS DE MADRID

**Elena Córdoba** / *EI CUERPO DE UN ÁNGEL (ANATOMÍA POÉTICA)*

Sala Cuarta Pared

De 22 a 1 horas

**Elena Alonso** / *ESTUDIO PARA RETRATO DE UN CUERPO AUSENTE*

Teatro Lagrada

De 22 a 2 horas

**Angélica Liddell** / *ANFAEGTELSE*

DT Espacio Escénico

De 23 a 2 horas

**Fernando Soto** / *AL FINAL ... TODOS NOS ENCONTRAREMOS*

Sala Triángulo

De 24 a 1 horas

## DOS ACCIONES PARA EL AMANECER

**David Gómez y Atroz City** / *UNIDAD MÓVIL DE RECOGIMIENTO*

Circuito por la ciudad

De 2.30 a 7 horas

**Antonio de la Rosa** / *HÁBITAT INTERMEDIO*

Calle Fuencarral

A las 6 horas

## PROGRAMACIÓN Y ENCUENTROS CON LOS ARTISTAS DE LOS TEATROS DE MADRID

**Compañía Nacional de Danza (CND2)** / *ENSAYO ABIERTO WITHOUT WORDS*

Matadero Madrid / Naves de Danza

A las 21 y 22 horas

**Cercle Catalá de Madrid** / *EL PERRO DEL HORTELANO*

Cercle Catalá de Madrid

A las 21 y 23 horas

**Albert Vidal** / *SUEÑOS Y ALUCINACIONES DE UN ENANO ENAMORADO*

Teatro de la Abadía

A las 21, 22.30 y 24 horas

**Carmen La Griega** / *MEDEAS CONTRA REPTILES*

Taller La Griega

De 21 a 1 hora

**Teatro Albéniz** / *PUERTA DEL SOL. UN EPISODIO NACIONAL*

Teatro Albéniz

De 21 a 1.30 horas

**La cacharrería** / *ATELUNAE*

Ateneo Madrid

De 21 a 2 horas

**Hermanos Vivanco** / *HERMANOS VIVANCO Y EL FLAMENCO QUE VIENE*

Teatro Alcázar

Coloquio a las 24 horas

**Rafael Álvarez “el Brujo” / *UNA NOCHE CON “EL BRUJO”***

Teatro Infanta Isabel

De 22 a 23.30 horas

**Real Escuela Superior de Arte Dramático / *SHAKESPEARE EN ARMAS***

Teatro Español (Sala Pequeña)

De 22 a 2 horas

**Teatro Fígaro Adolfo Marsillach / *LA INTERPRETACION EN TEATRO, CINE Y TELEVISIÓN. COLOQUIO***

Teatro Fígaro Adolfo Marsillach

Coloquio, a la 1 horas

**La Cubana / *EL TEATRO COTIDIANO***

Teatro Compac Gran Vía

Coloquio, a la 1 horas

**Xacobo Sanz / *ILUSIONES MÁGICAS***

Fundación FEIMA

De 1 a 2 horas

**Teatro Coliseum / *VISITA AL BACKSTAGE DE LA BELLA Y LA BESTIA***

Teatro Coliseum

De 1 a 2.30 horas

**Barranco Teatro / *CRÓNICAS DESQUICIADAS***

Casa de América. C/ del Duero, 2

De 22.30 a 23.40 horas

## ARTES VISUALES

Cine, ficción y documental, videoarte, cortometrajes o videoclips. Propuestas irrepetibles, como *Canciones para Pedro*, un homenaje al director manchego Pedro Almodóvar a través de la música de sus películas, y otras más arriesgadas, como la película-río (catorce horas de duración) del cineasta chino Wang-Bing o la refrescante propuesta de cine *made in Bollywood* que llega de la mano de Casa Asia.

### AL AIRE LIBRE

**Orquesta RTVE - Concha Buika, Miguel Poveda, Eva Yerbabuena, Alberto Iglesias, Javier Limón y Solu / *CANCIONES PARA PEDRO. UN HOMENAJE A ALMODÓVAR A TRAVÉS DE SU MÚSICA***

Matadero Madrid

De 21.30 a 23 horas

**Varios artistas / *ALTERED IMAGES***

Matadero Madrid

De 24.30 a 6 horas

**Bezalel Academy of Arts and Design of Jerusalem / *CAJAS DE LUZ. MUESTRA DE CINE DE ANIMACIÓN***

Paseo de Recoletos, s/n

De 21 a 6 horas

**Coordinadora de Festivales de Cine de Madrid FILMAD - Documenta Madrid / *iFILMAD, FILMAD MALDITOS! + NADA ES LO QUE PARECE***

Cuesta de Claudio Moyano

De 22 a 4.15 horas

## MÚSICA Y VISUALES

### **Scenic Panner** / *SCENIC PANNER MADRID*

Nave de Ternereras / Matadero Madrid

De 21 a 5 horas

### **Cruz Novillo** / *DIAGRAMA HEPTAFÓNICO 3.612, OPUS 12 PARA CORNO INGLÉS*

Centro Conde Duque

De 21 a 4 horas

### **Colonel Blimp** / *VIDEO MARATÓN*

Centro Cultural Galileo

De 21 a 2 horas

### **Casa Asia** / *CINE MASALA*

Jardines de las Vistillas

De 21 a 3 horas

### **Fundación del Teatro Real** / *LOS MEJORES MOMENTOS DEL REAL*

Terraza del Teatro Real

De 21 a 3 horas

### **Cine Doré** / *KEATON POR PARTIDA DOBLE*

Filmoteca Española. Cine Doré

De 22 a 2.40 horas

## LARGOS VIAJES DE CINE

### **Wang Bing** / *CRUDE OIL*

La Casa Encendida

De 21 a 11 horas

**Teatro Fernán Gómez / LA SILLA DE FERNANDO**

Teatro Fernán Gómez

De 21 a 3 horas

**Ministerio de Vivienda / ÍTACA**

Fachada Arquería y fachada del Ministerio de Vivienda

De 21 a 7 horas

**Imax Madrid / EL VIEJO Y EL MAR**

IMAX Madrid

De 22.20 a 2 horas

## FOTOGRAFÍAS QUE NARRAN HISTORIAS

**Simon Phipps / THE OLDEST AND THE GREATEST**

Real Madrid Club de Fútbol

De 21 a 3 horas

**entreFotos / 10º ANIVERSARIO entreFotos**

Centro Conde Duque

De 21 a 3 horas

**PHotoespaña / LA NOCHE VISTA POR SUS PARTICIPANTES**

[www.phedigital.com](http://www.phedigital.com)

## UN ENFOQUE HACIA LO SOCIAL

**Intermediae / LA ALEGRÍA DEL BARRIO**

Intermediae

A las 23 horas

**Varios artistas / TOCAR Y LUCHAR + CAMELO PARA TODOS**

Escuela de Música Creativa

De 21 a 3 horas

## PROPUESTAS VISUALES COLECTIVAS

### **Varios artistas** / *CHACUN SON CINÈMA*

Filmoteca Española. Cine Doré

De 22.30 a 24.30 horas

### **Varios artistas** / *VIDEOARTE NÓRDICO*

Instituto Iberoamericano de Finlandia

De 21 a 2 horas

### **Varios artistas** / *BLANK SLATE*

British Council

De 22 a 1 horas

### **Varios artistas** / *EL MUNDO AL REVÉS*

Instituto Francés

De 22 a 1 horas

### **Varias artistas** / *MARATÓN DE CINE DE MUJERES*

Academia de Cine

De 21 a 4 horas

### **Notodo.com** / *COSECHA 2008. MARATÓN DE CORTOS DE NOTODOFILM FESTIVAL*

Centro de Información de Colón

De 21 a 7 horas

### **Varios artistas** / *ENCUENTRO CON EL CINE*

Instituto del Cine

De 23 a 2 horas

# MÚSICA

Música, música y más música. Clásica nunca antes escuchada en la Catedral de La Almudena, *jazz* en las escaleras de acceso al Congreso de los Diputados o el festival de música electrónica *Ánimo.5*. La ciudad se llena de propuestas que rompen el habitual mito de que lo digital no se lleva bien con lo analógico.

## MÚSICA EN LA CALLE

**The Sancho Plan** / *ESPACIO ACUÁTICO*

Plaza de Callao

De 21 a 6 horas

**Matt Elliot - El Hijo - Remate - Marina Gallardo** / *MÚSICA ENTRE LAS FLORES*

Plaza de Tirso de Molina

De 21 a 3 horas

**Instituto Mexicano del Sonido - Wagon Cookin - Jay Haze - Sweet-n-Candy - 3 channels - Ziggy Kinder - Catwash Band - F\*ck Vision Vjs** / *ANIMO.5*

Parainfo Universidad Complutense

De 21 a 7 horas

**Instituto de la Juventud (INJUVE)** / *MÚSICA EN VIVO Y EN LA CALLE*

Instituto de la Juventud INJUVE

De 21.30 a 1 horas

## ALL THAT JAZZ

**Orquesta Nacional de Jazz** / *PLENO DE JAZZ*

Congreso de los Diputados

De 24 a 1 horas

**Racalmuto / Ignasi Terraza Trío / JAZZ DE NOCHE**

Plaza de Chamberí / templete de orquesta

De 22 a 2 horas

**Caixaforum / SITJAZZ BAND**

Caixaforum

De 21 a 22 horas

**Silvia Pérez - Joan Díaz - Joan Monné Trío Jazz / BLANQUERNA  
JAZZ**

Centro Cultural Blanquerna

De 21 a 24 horas

**Wolfgang Muthspiel / WOLFGANG MUTHSPIEL TRIO**

Círculo de Bellas Artes

De 22 a 24 horas

## VANGUARDIA Y EXPERIMENTACIÓN

**Zeena Parkins & Ikue Mori - Dead Capo & AZ Rotator - Strand -  
Argento Tango / ANALOG VS DIGITAL**

Centro Conde Duque

De 22 a 4 horas

**DJ Markmus / OPEN IED**

Istituto Europeo de Design

De 22 a 2 horas

**Femme Fatale / ACÚSTICO**

Centro Cultural Galileo

De 22.30 a 23.45 horas

## TRADICIONES CONTEMPORÁNEAS

**Andrés Cea** / *BACH 1.128*

Catedral de La Almudena

De 22.30 a 1.30 horas

**Germán Díaz** / *Π (O SEA, Π)*

Fundación José Ortega y Gasset

De 22 a 23.15 horas

**Coro de Niños de la Fundación Caja Duero** / *MÚSICAS DEL MUNDO*

Cuartel General del Ejército

De 21 a 22 horas

**Wadaiko Akari** / *PERCUSIÓN JAPONESA*

Templete de orquesta del Parque de El Retiro

De 22 a 23 horas

**Instituto Francés** / *KIOSCO DE ACÚSTICA VARIABLE*

Instituto Francés

De 21 a 22.30 horas

**Museo de América** / *LA INSEPARABLE*

Museo de América

De 21 a 1.30 horas

**Banda Sinfónica de Colmenar Viejo** / *LA DIVINA COMEDIA Y EL  
ÁRBOL DE LA PALABRA: CUENTOS Y FÁBULAS AFRICANAS*

Museo Nacional de Ciencias Naturales

De 21 a 2 horas

**Cristina Nóbrega** / *O FADO*

Círculo de Bellas Artes

De 24 a 1 horas

**Escuela de Música Creativa** / *LA MAGIA DE LA MÚSICA*

Escuela de Música Creativa

De 21 a 3 horas

## ENCUENTROS INTERDISCIPLINARES

**Grupo Sipha** / *THE GREAT LEARNING PARAGRAPH*

Fundación Caja Madrid. Sala de las Alhajas

De 21 a 1 horas

**Escuela de Letras Jazz Band** / *POESÍA Y MÚSICA*

Plaza de Ramales

De 21 a 23 horas

**Fundación Autor - SGAE** / *LA CASA DE LOS CREADORES*

Palacio de Longoria

De 21 a 3 horas

**Daniel Muñoz (DJ) - Nacho Arimany** / *ARTOMÁTICO*

La Casa Encendida

De 24 a 1.30 horas

**Arteduna. Escuela de Creación Literaria** / *LA NOCHE DEL RITMO*

Arteduna. Escuela de Creación Literaria

De 24 a 1.30 horas

**Delegación del Principado de Asturias en Madrid** / *NEOTIC*

Delegación del Principado de Asturias en Madrid

De 21 a 24 horas

## VISITAS EXTRAORDINARIAS

Los espacios culturales y centros expositivos de Madrid abren sus puertas en esta noche para ofrecer un variado abanico de actividades y muestras, muchas de ellas en primicia o en exclusiva, completando así las cerca de 160 actividades programadas.

### ESPACIOS EMBLEMÁTICOS

**Varios artistas** / *REALIDAD E IRREALIDAD: LA MIRADA DEL ARTISTA*

Casa de Velázquez

De 21 a 24.30 horas

**Varios artistas** / *PERSONAS Y OBJETOS: NATURALEZA Y ARQUITECTURA III*

Banco de España

De 21 a 1 horas

**Palacio de la Bolsa** / *UNA VISITA AL PALACIO DE LA BOLSA DE MADRID*

Bolsa de Madrid

De 21 a 1 horas

**Ermita de San Antonio de la Florida** / *VISITA A LA ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA*

Ermita de San Antonio de la Florida

De 21 a 1 horas

**Palacio Real de Madrid** / *PASAR HASTA LA COCINA*

Palacio Real de Madrid

De 21 a 2 horas

**Malvalanda** / *RAPSFLORIA*

Real Jardín Botánico

De 21 a 3 horas

**Amadís de Gaula** / *UNA NOCHE CON AMADÍS DE GAULA*

Biblioteca Nacional de España

De 21 a 3 horas

**Real Madrid** / *Tourbernabéu*

Real Madrid Club de Fútbol

De 21 a 3 horas

## LOS MUSEOS AL ANOCHECER

**Museo del Traje** / *MODA JAPONESA. DEL KIMONO A LOS TEJIDOS INTELIGENTES*

Museo del Traje

De 21 a 23.30 horas

**La Inseparable** / *LA INSEPARABLE*

Museo de América

De 21 a 24 horas

**Museo Casa de la Moneda** / *VISITA EXTRAORDINARIA*

Museo Casa de la Moneda

De 21 a 24.10 horas

**Museo Arqueológico Nacional** / *TESOROS DEL MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL*

Museo Arqueológico Nacional

De 21 a 1 horas

**Museo Nacional de Ciencias Naturales** / *VIAJE AL MESOZOICO*

Museo Nacional de Ciencias Naturales

De 21 a 1 horas

**Coro del Museo del Ferrocarril y Compañía Espacio 3000 / LA  
ILUSIÓN VIAJA EN TREN**

Museo del Ferrocarril

De 21 a 1 horas

**Museo de Artes Decorativas / SONIDO, TIEMPO Y SILENCIO**

Museo Nacional de Artes Decorativas

De 21 a 1 horas

*Museo Nacional del Prado /* **PUERTAS ABIERTAS EN EL MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO.**

Museo Nacional del Prado

De 21 a 1 horas

**Museo Nacional Centro De Arte Reina Sofía / NOCHE DE PUERTAS  
ABIERTAS**

Museo Nacional Centro De Arte Reina Sofía

De 21 a 1 horas

**Jose Antonio Escrivá / CARTAS DE SOROLLA**

Museo Sorolla

De 21 a 1.30 horas

**Museo de Historia de Madrid / MADRID 1808. GUERRA Y TERRITORIO**

Museo de Historia

De 21 a 2 horas

**Real Fábrica de Tapices / EL ARTE DEL TAPIZ**

La Real Fábrica de Tapices

De 21 a 2.30 horas

**Museo Lázaro Galdiano / COLECCIÓN DEL MUSEO LÁZARO  
GALDIANO**

Fundación Lázaro Galdiano  
De 21 a 3 horas

**Joan Miró** / *TIERRA*

Museo Thyssen Bornemisza  
De 21 a 3 horas

**Museo Real Academia de Bellas Artes de San Fernando** /  
*CALCOGRAFÍA NACIONAL. GOYA, CRONISTA DE TODAS LAS  
GUERRAS Y NUEVAS ADQUISICIONES DE LA COLECCIÓN*

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando  
De 21 a 3 horas

**Varios artistas** / *ARTISTAS Y FOTÓGRAFOS. IMÁGENES PARA UNA  
COLECCIÓN*

Museo de Arte Contemporáneo  
De 21 a 4 horas

## MÁS EXPOSICIONES PARA NOCTÁMBULOS

**Varios artistas** / *ARTISTAS ARGENTINOS EN ESPAÑA*

Colegio Mayor Argentino Nuestra Señora de Luján  
De 21 a 23 horas

**Axel Hütte** / *EN TIERRAS EXTRAÑAS*

Fundación Telefónica  
De 21 a 24 horas

**Varios artistas** / *INJUVE / CÓMIC 10*

Instituto de la Juventud INJUVE  
De 21 a 1 horas

**Asociación de Talleres de Obra Gráfica** / *EL ARTE DEL GRABADO*

Asociación de Talleres de Obra Gráfica

De 21 a 1 horas

**Fernando Higuera** / *INTEXTURAS EXTRACTURAS*

Fundación Arquitectura COAM

De 21 a 1 horas

**Antonio del Real** / *LA CONJURA DEL ESCORIAL*

Casa de la Panadería

De 21 a 1 horas

**Hilti Foundation** / *TESOROS SUMERGIDOS DE EGIPTO*

Matadero Madrid

De 21 a 1 horas

**Lotje de Lussanet** / *LA VARIEDAD DEL MUNDO*

Fundación Carlos Amberes

De 21 a 1.30 horas

**Varios fotógrafos** / *COLECCIONAR EL MUNDO*

Fundación Mapfre

De 21 a 2 horas

**Filmoteca Española** / *MÉXICO FOTOGRAFIADO POR LUIS BUÑUEL*

Filmoteca Española

De 21 a 3 horas

**Casa Árabe** / *FONDOS GRÁFICOS DE EFE. ESPAÑA Y EL MUNDO*

*ÁRABE: UN SIGLO DE RELACIONES POLÍTICAS EN IMÁGENES*

Casa Árabe

De 21 a 3 horas

**Goethe - Institut Madrid** / *BERLÍN EN MADRID*

Goethe Institut Madrid

De 21.30 a 2 horas

**Enrique Radigales** / *INGRÁFICA*

Centro Cultural Galileo

De 21.30 a 2 horas

**Varios artistas** / *ALTER POLIS*

Intermediae / Matadero Madrid

De 21 a 5 horas

**Sala de Arquerías/ Ministerio de Vivienda** / *DOS ARQUITECTURAS*

*ALEMANAS: 1949-1989*

Arquería Nuevos Ministerios

De 21 a 7 horas

**Walter Davanzo** / *LAS ESTACIONES DE TRENES DE BERLÍN*

Istituto Italiano di Cultura

De 22 a 2 horas

## **OTROS ESPACIOS / OTRAS ACTIVIDADES**

**Oficina de Turismo Castilla La Mancha** / *DESCUBRE Y SIENTE*

Oficina de Turismo de Castilla La Mancha

De 21 a 2 horas

**Carlos Pacheco** / *Y SIN EMBARGO VUELAN*

FNAC

De 21 a 2 horas

**Planetario de Madrid** / *MITOS DE LA NOCHE*

Planetario de Madrid

De 21 a 2 horas

**Intermón Oxfam** / *COMERCIO JUSTO EN LA NOCHE EN BLANCO*

Plaza de Santo Domingo

De 21 a 3 horas

**Faustino Ruiz de la Peña - Carlos Suárez** / *ELLA Y LOS SUEÑOS SIN DUEÑO*

Delegación del Principado de Asturias en Madrid

De 21 a 3 horas

**Hotel Palace de Madrid** / *TRES JOYAS DEL MOTOR*

Hotel Westing Palace de Madrid

De 21 a 7 horas

**Istituto Europeo de Design** / *LOST IN THE COBWEB*

Istituto Europeo de Design. Palacio de Altamira

De 22 a 2 horas

**Varios artistas** / *TERRITORIOS DE FRONTERA: PAISAJES LITERARIOS ENTRE LA REALIDAD Y LA FICCIÓN*

Universidad Oberta de Catalunya

De 23 a 1.30 horas

**Olmo Blanco** / *OLMO BLANCO*

Fundación FEIMA

De 24.30 a 3.30 horas

# ARTE

## GRANDES INSTALACIONES DE ARTE PÚBLICO

### Giancarlo Neri / *MÁXIMO SILENCIO*

Explanada del Rey / Río Manzanares

De 22.15 a 6 horas. Hasta el 16 de septiembre

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: ENEL

Una espectacular instalación de 10.000 luces esféricas de colores iluminará, durante toda la noche, la Explanada del Rey. Ubicadas en el suelo, estas luces cambiarán de intensidad y color, de forma gradual y constante, creando un firmamento irreal de estrellas, donde cielo y tierra se confundan. Es una propuesta del italiano Giancarlo Neri, que logra crear una experiencia física y mental única. Se trata de un evento efímero, limitado en el espacio y en el tiempo, que recuerda el ciclo de la vida o la mutabilidad y que pretende que el espectador sea consciente de su propia existencia y de su relación con el entorno. *Máximo silencio* fue presentada en *La Notte Bianca* de Roma de 2007, en el Circo Massimo, y forma parte del intercambio de artistas de la red Noches Blancas Europa.

El artista napolitano Giancarlo Neri, nacido en 1955, se trasladó a Estados Unidos en 1978, trabajando como futbolista profesional. Fue allí donde decidió estudiar pintura y escultura en el Students Art League de Nueva York. Desde 1982, se ha dedicado a realizar instalaciones de

grandes dimensiones. Ha realizado más de 80 instalaciones en museos de Europa, Estados Unidos y Brasil.

Entre sus trabajos, destacan *Still Night* (P.S.1 Museum, Nueva York, 1989), *A Monument to Bureaucracy* (International Sculpture Center, Washington 1990), *180 Sedie a Capri* (1991), *Cavalone* (Castel dell'Ovo, Nápoles, 1997), *Ouro* (Museu da Republica de Rio de Janeiro, 2000), *Lo Scrittore* (Villa Ada, Roma) y *Hampstead Heath* (Londres, 2003).

[www.house42.net](http://www.house42.net)

Metro: Príncipe Pío (L10, L6, Ramal)

Autobuses: 25, 31, 33, 36, 39, 41, 50,65, C1, C2, 138, N16, N18, N19

## Chema Madoz / LUNA | GONG

Edificio España / Plaza de España

De 21 a 7 horas. A las 21, espectáculo de fuegos artificiales y desvelado de la fotografía. Hasta el 14 de septiembre

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Fundación Banco Santander

Ningún fotógrafo como el madrileño Chema Madoz representa mejor la idea de que no todo es lo que parece, de que lo cotidiano y lo familiar oculta otros mundos, nuevas ilusiones o paradojas; nadie como él para recrear, en definitiva, el concepto de la ilusión, el *leit motiv* de la edición 2008 de *La noche en blanco*. Con su imaginación, poética e inagotable, el fotógrafo —uno de los más reconocidos y reconocibles, Premio Nacional de Fotografía en el año 2000— ha creado una obra en la que la luna transforma su apariencia habitual y nos permite reconocer otro punto de vista, donde lo real se modifica y provoca extrañeza; una luna que convive con el astro en el cielo y que preside toda la noche.

Realizada en blanco y negro, como es habitual en él, Madoz ha llevado, en esta ocasión, su obra fuera de todos los límites de lo imaginable,

creando una gigantografía, que será desvelada a las nueve en punto de la noche, acompañada de un espectáculo de fuegos de artificio.

Chema Madoz (1958) abre espacios insospechados, formas de gran fuerza, y, todo ello, nos alcanza porque nos recuerda siempre a algo y nos empuja a reflexiones sin límites. A través de sus fotografías, comprendemos lo extraño de los atributos en las formas y los ciclos que se producen en la naturaleza.

[www.chemamadoz.com](http://www.chemamadoz.com)

[www.fundacionbancosantander.com](http://www.fundacionbancosantander.com)

Metro: Plaza de España (L 3 y L 10)

Autobuses: 3, 44, 46, C2, 74, 75, 133, 138, 148, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Lang / Baumann / *COMFORT # 6*

Edificio Telefónica / Gran Vía, 28

De 21 a 7 horas. Hasta el 27 de septiembre

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Telefónica

Uno de los edificios más emblemáticos de la ciudad, el de Telefónica en la Gran Vía, será transformado por Lang / Baumann, una pareja de artistas con una larga y reconocida trayectoria de intervenciones en espacios públicos mediante la creación de inexplicables objetos-escultura. Cinco tubos hinchables dorados recorrerán la monumental fachada del edificio —uno de los más reconocibles de la ciudad— invadiendo el espacio, alterando su imagen y sorprendiendo, sin duda, a todos los madrileños. La obra artística de Lang/ Baumann, en esta ocasión, hace referencias a la cultura de masas, la tecnología, la democracia, el consumo y la moda.

Sabina Lang (Berna, 1972) y Daniel Baumann (San Francisco, 1967) son herederos, al mismo tiempo, del Pop Art y de la Bauhaus. La crítica

define el trabajo de estos dos artistas como efímero, barato, seriado, joven e ingenioso.

*Comfort # 6* se enmarca en su proyecto en serie *Just Air*. Basado en los conceptos de aire y ocupación del espacio, esta línea de proyectos se materializa en objetos hinchables que invaden y alteran la apariencia de los lugares. Hasta el momento, existen cuatro obras reunidas bajo el título *Just Air*, que se encuentran en el *KKB* de Barcelona (2005), Galerie Extérieur de París (2006), en la exposición *The memory of this Moment from the Distance of Time*, en Brnenec (2007), y en la Villa du Parc, Annemasse (2007).

La pareja de artistas ha realizado exposiciones e intervenciones de manera habitual en Europa y Estados Unidos y fueron incluidos en la muestra *Globos Sonda* del MUSAC de León, en 2006.

[www.langbaumann.com](http://www.langbaumann.com)

Metro: Gran Vía (L1, L5)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 40, 46, 74, 146, 149, SE786, N 16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Eugenio Ampudia / *EVACUAD MADRID*

Puerta de Alcalá / Plaza de la Independencia

De 21 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: El Corte Inglés

*Evacuad Madrid* es una acción urbana que recupera -al menos por una noche- el sentido original de la Puerta de Alcalá. Éste no era otro que el de servir a sus habitantes como lugar de entrada y salida a la ciudad. Eugenio Ampudia invita a los madrileños a atravesar el emblemático monumento. Cada vez que un espectador salga por la “puerta”, su figura se iluminará unos instantes, con 30.000 vatios de luz, y sonará una música compuesta para la ocasión. Finalmente, cada participante

podrá recoger un certificado que acreditará su “evacuación” y el orden que ha ocupado en la misma.

Para Ampudia (Valladolid, 1958) es imprescindible el cuestionamiento permanente del arte como medio de transmisión de ideas y del artista como agente intermediario, como administrador y gestor del sistema de comunicación que permite transmitirlos. Para ello, utiliza todos los medios que la tecnología le ofrece, sin renunciar a las técnicas tradicionales, como la pintura y la escultura. Desde mediados de los 80, se ha caracterizado por la realización de obras de cuidadosa factura, sorprendentes, lúdicas y cargadas de un fino sentido de la ironía.

Además, es uno de los artistas españoles más prolíficos y con mayor proyección. Alcanzó notoriedad internacional tras la exposición *Nada que ganar*, en la Galería Max Estrella, en 2003, y participó en las bienales de Singapur y Caracas, en el Project Art Room de Colonia (Alemania) y en el Kunstverein de Copenhague. Sus complejas instalaciones multimedia han sido objeto de múltiples exposiciones individuales y colectivas, ganando incluso el Premio de la Crítica en ARCO' 08.

[www.eugenioampudia.net](http://www.eugenioampudia.net)

Metro: Banco de España y Retiro (L2)

Autobuses: 1, 2, 202, 9, 15, 19, 20, 28, 51, 52, 74, 146, N2, N6, N5, N7, N8, N4, N3, N22

## Teresa Sapey / *BESOS*

Palacio de Cibeles

De 21 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Una explosión de besos, de cariño y, por qué no, de amor, mucho amor, toneladas de amor. Enormes labios coloridos, carnosos, sensuales (o menos), lanzarán besos a los madrileños desde el imponente Palacio de

Cibeles. Toda una demostración de afecto a la ciudad y sus habitantes, propuesta por la creadora Teresa Sapey, para quien la ciudad es un ejemplo casi perfecto de pluralidad y participación ciudadana, valores fundamentales de *La noche en blanco*.

El estudio de arquitectura Teresa Sapey (Cuneo, 1963), se ocupa de diversos proyectos relacionados con el diseño y el arte. Formada en Turín y París, lleva afincada en Madrid más de 15 años. Posee un currículum plagado de premios, congresos, conferencias y publicaciones. En 2007, su estudio fue el vencedor del concurso para la reforma del Palacio de Congresos de Madrid. Ha colaborado con Custo, Bulgari, Ikea, Sybarite, Isometrix London y Fondazione Pirelli, entre otros.

[www.teresasapey.com](http://www.teresasapey.com)

Metro: Banco de España (L2)

Autobuses: 9, 52, 146, 14, 27, 37, 45, 10, 34, 1, 2, 202, 15, 20, 51, 52, 53, 74, 146, 150, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## ARTE EN LA CALLE

Fabric | CH / *PERPETUAL (TROPICAL)*

*SUNSHINE*

Plaza Vázquez de Mella Chueca

De 21 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Oficina de Centro

Por una noche, el sol no deja de brillar en Madrid. La propuesta del colectivo artístico internacional Fabric | CH consistirá en la instalación de una pantalla con 324 bombillas infrarrojas, que reproducirán las condiciones climáticas de alguna parte del globo cercana al Trópico de

Capricornio. Cada vez que el sol se ponga en dicha zona, el programa informático de la obra buscará un rincón nuevo del planeta en el que el sol brille, en esos momentos, y reproducirá la intensidad de luz y temperatura del lugar. Unas tumbonas lograrán que el público se sienta, de nuevo, de vacaciones.

Fabric | CH se fundó, en 1997, como fruto de la colaboración de los arquitectos Christophe Guignard y Patrick Keller, el ingeniero de telecomunicaciones Stéphane Carion y el ingeniero informático Christian Babski. Estableciendo nuevas líneas de trabajo entre arquitectos, diseñadores visuales y tecnología de la información, investigan las mutaciones del espacio habitable, del espacio en el mundo contemporáneo.

Durante estos últimos 10 años, Fabric | CH ha expuesto su trabajo en instituciones artísticas, festivales y bienales, como el Museum of Modern and Contemporary Art (MAMCO) y el Contemporary Art Center, en Ginebra; el Institute of Contemporary Art (ICA), en Londres; el Modern and Contemporary Art Center (CAMEC), en La Spezia; el Swiss Cultural Center, en París; Siggraph Art Gallery, en Los Ángeles; Boston CyberArts Festival, File International Festival, en São Paulo; Article Biennial, en Stavanger, y un largo etcétera, que les ha supuesto el reconocimiento artístico internacional.

[www.fabric.ch](http://www.fabric.ch)

Metro: Chueca (L5) y Gran Via (L1)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, SE787, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Bill Fontana / *WAVE PHASES*

Jardines del Templo de Debod / Parque del Oeste

De 21 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Oficina de Centro

Colabora: Embajada de Estados Unidos

Una recreación sonora de una playa en el Templo de Debod es la propuesta del artista Bill Fontana para *La noche en blanco*. Nacido en Cleveland (Estados Unidos), en 1947, Fontana es conocido internacionalmente por sus experimentos pioneros en escultura y arte sonoro.

Fontana será el artífice del milagro de que, por unas horas, los madrileños puedan disfrutar del mar que nunca tuvieron. Bill Fontana empezó a trabajar, a mediados de los años 70, cuando todavía no existía la tecnología digital. Esta carencia le llevó a experimentar con ideas estéticas sobre la musicalidad de la naturaleza y el entorno. Así comenzó sus trabajos de esculturas sonoras, recopilando sonidos urbanos, de animales, del mar, etc... Ha participado en la Bienal de Venecia y sus obras han sido presentadas en espacios como la TATE Modern. Su obra forma parte de las colección permanente del MOMA de San Francisco y ha impartido clases en el California College of Arts and Crafts, en el San Francisco Art Institute, y en la Sorbona de París. Además, cuenta con un importante número de grabaciones -Harmonic Bridge, Sonic Landscaping, Sounds of the British Coast y Sounds of the Old City of Jerusalem.

[www.resoundings.org/](http://www.resoundings.org/)

Metro: Plaza de España (L3, L10) y Ventura Rodríguez (L3)

Autobuses : 1, 2, 202, 44, C1, C2, 74, 133, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## David Cêrny / *HANGING OUT*

Room Mate Hotel Óscar / Plaza Vázquez de Mella, 12

De 21 a 7 horas. Hasta el 21 de septiembre

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Room Mate Hotels

Sigmund Freud trajeado, una mano en el bolsillo y, la otra, agarrada por la punta de los dedos a una viga suspendida a decenas de metros del suelo. El padre del psicoanálisis estará al borde del descalabro y, sin embargo, en su cara se verá únicamente una enigmática expresión. Entre el público, extrañeza, alarma y confusión. *Hanging Out* es una escultura que, desde la última planta del edificio, asaltará al viandante, haciéndole reflexionar sobre la inestable situación que provocan los cambios de siglo y, en nuestra época, de milenio.

Su autor, David Cêrny, es el artista checo contemporáneo más reconocido dentro y fuera de sus fronteras. Empezó a flirtear con la fama cuando pintó de rosa un tanque -monumento y símbolo de la “liberación” de la República Checa, a manos de los soviéticos, tras la II Guerra Mundial-. Entre sus obras encontramos, por ejemplo, un pastiche de la estatua de San Venceslao, en el que representa al patrón checo sentado en un caballo muerto, con las piernas hacia arriba, así como a niños gigantes subiéndose a la torre de televisión checa. Entre sus piezas destaca una instalación, *Tiburón*, en la que muestra a Saddam Hussein en un acuario lleno de formol, que fue prohibida en Polonia y en Bélgica, en 2006. Queda claro que aunque el ejército soviético ha desaparecido desde hace tiempo del paisaje de Praga, David Cêrny encuentra aún razones para ser rebelde.

Cêrny presentó en Praga, en 1996, la primera versión de la polémica pieza que trae a Madrid, *Hanging Out*, que se ha convertido en una de las atracciones turísticas de la ciudad. Posteriormente, una segunda escultura ha viajado por diversas partes del mundo y muchos la han confundido con un tipo de carne y hueso. En Michigan (EEUU), por ejemplo, provocó el pánico cuando varias personas creyeron que se

trataba de un suicida y llamaron a la policía y los bomberos e, incluso, la CNN mandó una unidad móvil a cubrirlo.

[www.davidcerny.cz](http://www.davidcerny.cz)

Metro : Gran Vía ( L1), Chueca (L5)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, SE787, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Ana Laura Aláez / *LA DEMEURE DE L'ESSENCE*

Plaza de Oriente (lateral del paseo peatonal del Palacio Real)

De 22 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Presentado por: Lancôme

Un espacio femenino, contemporáneo, de color rojo y realizado con hierro y metacrilato, servirá de hogar a un perfume. Esta pequeña forma habitable, creada por la reconocida artista Ana Laura Aláez, intentará crear un diálogo visual con su edificio anexo, el Palacio Real. La traducción de su título francés sería *La morada de la esencia*. Esta idea pretende explicar como esta 'casa' es la esencia de una forma elemental que podría aumentar indefinidamente su tamaño en diferentes escalas, manteniendo su rigor formal. Como la esencia de un aroma.

El trabajo de Ana Laura muestra su preocupación por el espacio y la escala humana dentro de él, así como cuestiones relacionadas con la búsqueda de la identidad personal. Para ello, la artista mezcla disciplinas como la escultura, el dibujo, la arquitectura, el vídeo, la fotografía y la música.

Aláez es fundadora, junto a César Rey y Daniel Holc, del proyecto de diseño de espacios Geometrical Life, que ella misma dirige. En Madrid se la conoce sobre todo por su instalación *Dance & Disco* (2000) en el MNCARS: un club real diseñado dentro del Espacio Uno, cuya dinámica de cultura de club, con actuaciones de dj's y la presencia de un público nocturno, convivió en contraste con la propia dinámica pasiva del museo. *Dance & Disco*, sin concesiones a la tradición museística, atrajo al Reina Sofía a adolescentes que nunca antes habían acudido a una exposición. Posteriormente en el 2001, realizó tres instalaciones: *Pink Room*, *Liquid Sky* y *Rain Room* para el Pabellón Español de la Bienal de Venecia. En 2003, diseñó su *Beauty Cabinet Prototype* para el Palais de Tokio de París.

[www.analauraalaez.net](http://www.analauraalaez.net)

Metro: Ópera (L 2, L 5 y Ramal)

Autobuses : 25, 39, N16, N18

## dEmo / PATOS

Plaza de Colón / Plaza de Neptuno / Glorieta de Carlos V

De 21 a 7 horas. *Hasta el 14 de septiembre*

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Art.es

En una ciudad tomada por los coches, las principales fuentes han quedado aisladas entre la densa circulación. El artista plástico dEmo recupera el sentido de esparcimiento original de estas fuentes con algo tan familiar, sencillo e ingenuo como los patos de goma que han ocupado nuestras bañeras domésticas. Una propuesta lúdica para humanizar la ciudad y revitalizar nuestra relación con el agua pública.

dEmo realiza instalaciones artísticas partiendo de imágenes cotidianas. Existen también series con gatos, corazones, aviones u osos, como la

que recientemente ha sido instalada en la zona de la plaza de Neptuno y en los alrededores del Congreso de los Diputados.

[www.demoartist.com](http://www.demoartist.com)

Metro: Colón (L 4) , Banco de España (L 2), Atocha (L 1)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 5, 7, 9, 10, 14, 15, 19, 20, 21, 26, 27, 29, 32, 34, 37, 40, 45, 51, 52, 53, 65, 74, 146, 149, 150, 152, N1 a N24

## Mario Rey / *DREAM*

Teatro Valle-Inclán. Plaza de Lavapiés s/n

De 21 a 7 horas

Organiza: Centro Dramático Nacional

El proyecto *Dream*, creado para el Centro Dramático Nacional en el Teatro Valle Inclán, se plantea como una escenografía de calle. De los muros del teatro sale una imagen figurada de algo que sucede dentro, pero que nunca se ve fuera. Un inmenso cuadro, hecho de paneles de colores, sobre el soberbio racionalismo de los paramentos del edificio, cuya superficie total ronda los 2.500 metros cuadrados y donde los actores y espectadores son los propios ciudadanos.

En los proyectos recientes de Mario Rey las ciudades y sus arquitecturas ya no son los únicos protagonistas, sino escenarios donde se desarrollan las acciones. A partir de un dibujo o un cuadro, los elementos pictóricos se despliegan en el espacio, establecen presencias extrañas sobre los edificios y modifican sustancialmente nuestra percepción habitual del paisaje.

<http://cdn.mcu.es>

Metro: Lavapiés (L 3)

Autobuses: M1, N12 y N15

## ARTE INTERACTIVO

### Miltos Manetas / *CHING-I.COM*

[www.nochesblancaseuropa.eu](http://www.nochesblancaseuropa.eu)

Organiza: Área de Las Artes

Presenta: Noches Blancas Europa

*La noche en blanco* madrileña forma parte de la red Noches Blancas Europa, a la que también pertenecen París, Bruselas, Riga y, desde este año, Bucarest y La Valleta (Malta). Con el objetivo de promover el intercambio cultural y creativo de la red, todas las ciudades miembro acogen en su noche en blanco a un artista procedente de otra de las capitales hermanadas. Este año, Madrid albergará la instalación *Máximo silencio*, del italiano Giancarlo Neri. Igualmente, varios proyectos de artistas españoles viajarán por el continente: Bruselas acogerá la *Lanzadera de Palabras*, de Suso 33, y Bucarest las esculturas de Arte deCló. Pero el proyecto más unificador será la obra del artista griego Miltos Manetas, un juego interactivo creado para todos los ciudadanos de las ciudades blancas, que estará alojado en la *web* [www.nochesblancaseuropa.eu](http://www.nochesblancaseuropa.eu), el portal común de la fiesta europea del arte y la creación.

El artista digital Miltos Manetas propone un juego interactivo en internet que recrea el intercambio cultural entre las seis ciudades que forman parte de la red Noches Blancas Europa. La obra, titulada *Ching-I* (dándole la vuelta al oráculo chino I-Ching) ofrece a los habitantes de estas ciudades la posibilidad de comunicarse entre ellos introduciendo mensajes en el tronco de seis árboles virtuales, uno por cada ciudad. El juego también cuenta con una banda sonora, generada para la ocasión por el compositor británico Mark Tranmer (Gnac).

Nacido en Atenas, en 1964, Miltos Manetas empezó su carrera artística en Milán, donde inmediatamente obtuvo un éxito considerable en el campo de la *performance*, los objetos y las instalaciones específicas. Pero, tras participar en la histórica exposición *Traffic* en el CAPC de Burdeos, en 1995, Manetas decidió cambiar radicalmente su aproximación al arte y empezar a pintar y considerar la posibilidad de crear utilizando vídeo juegos. Al trasladarse a Nueva York, en 1996, la producción del artista utilizaba personajes como Lara Croft o SuperMario como *ready-mades* para sus trabajos.

En los años siguientes, el trabajo de Manetas se expuso con profusión por todo el mundo, hasta el punto de que el artista decidió cancelar la que sería su mayor exposición hasta la fecha para redireccionar su carrera hacía algo menos profesional y más artístico.

Desde entonces, Manetas vive a medio camino entre Los Ángeles, París y Londres, desarrollando obras que enfatizan la interactividad con el público y cuestionan las relaciones entre el artista, el arte y el observador. Entre las más recientes encontramos: [jacksonpollock.org](http://jacksonpollock.org) (2006) y [thankyouandywarhol.com](http://thankyouandywarhol.com) (2007).

[www.nochesblancaseuropa.eu](http://www.nochesblancaseuropa.eu)     ///     [www.manetas.com](http://www.manetas.com)

## LAb[au] / POINT, LINE, SURFACE COMPUTED IN SECONDS

Patio central de la sede del Área de Las Artes Gran Vía, 24

De 21 a 3 horas

Organiza: Área de Las Artes

Dibujar con los dedos sobre una pantalla táctil, que traduce las figuras, pero que además es capaz de traducir esos movimientos en sonido puede ser una experiencia nueva para cualquiera. El diseño interactivo creado por el colectivo belga LAb[au] convierte nuestros dibujos en

movimientos sonoros, diseñando una atmósfera audiovisual única, creada por el espectador. El resultado no son sólo objetos visuales moviéndose en la proyección del suelo sino también sonidos moviéndose en el espacio gracias al sistema de sonido cuadrafónico.

Fundado en 1997 y con base en Bruselas, el colectivo LAb[au] se dedica a la creación de piezas interactivas, *performances* audiovisuales y escenografías, desarrollando su propio *software* e *interfaces*. Además, sus cuatro miembros (Manuel Abendroth, Jerome Decock, Alexandre Plennevaux y Els Vermang) dirigen conjuntamente una galería de diseño digital en el centro de Bruselas.

LAB[au] ha participado en eventos y exposiciones en todo el mundo. Entre ellos, destacan: Sonar (Barcelona, 2004), New Museum (Nueva York, 2003), Nabi Art Center (Seúl, 2003), Bauhaus (Dessau, 2003), ICA (Londres, 2002), Ars Elektronica (Linz, 1999), Centre Georges Pompidou (París), Louvre (París, 2000 ) y NAI (Rotterdam).

[www.lab-au.com](http://www.lab-au.com)

Metro: Gran Vía (L 1), Chueca ( L 5), Sevilla (L 2)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, SE787, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Varios artistas / *PLAZA ANIMADA*

Medialab Prado. Plaza de las Letras / Calle Alameda, 15

De 21 a 6 horas

Organiza: Medialab Prado

*Plaza animada* establece una conexión directa entre internet y el espacio físico. Cuatro programadores audiovisuales mostrarán las expresiones faciales de los usuarios que acceden a la red. Sus reacciones son recibidas y modificadas por el público presente en la plaza de las Letras.

Sus cuatro creadores son colaboradores habituales de Medialab Prado y trabajan dentro del campo de la programación, la ingeniería electrónica o el desarrollo de *software* libre. Enrique Esteban, programador e ingeniero electrónico, explora nuevas dinámicas en el aprendizaje de la electrónica y las nuevas tecnologías. Juan Fabián, programador de sistemas y músico *amateur*, investiga las relaciones entre el conocimiento y la cultura, desarrollando obras sonoras, electrónicas y visuales mediante sistemas. Martín Nadal Berliches, artista y programador profesional, se interesa por la ilustración y la cinematografía. Steven Pickles es artista, programador y desarrollador de *software* libre. Su interés se centra en el desarrollo y la experimentación, en campos como la animación por ordenador e *interfaces* físicas.

Medialab Prado está orientado a la producción, investigación y difusión de la cultura digital y del ámbito de confluencia entre arte, ciencia, tecnología y sociedad. El objetivo principal es crear una estructura en la que tanto la investigación como la producción sean permeables a la participación de los usuarios, con convocatorias abiertas para la presentación de propuestas.

[www.medialab-prado.es](http://www.medialab-prado.es)

Metro : Atocha (L 1)

Autobuses : 6, 10, 14, 19, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17.

**OTROS**

## Rachel Beth Egenhoefer / *WHEEL*

Círculo de Bellas Artes / Sala Minerva. Calle Alcalá, 42

De 22 a 3 horas. Hasta el 21 de septiembre

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Círculo de Bellas Artes y Embajada de Estados Unidos

*Wheel* nos habla de los bucles que construyen nuestras acciones, deseos y movimientos. Estos bucles son también una analogía de las estructuras cíclicas que genera la información electrónica. Con este vídeo, la joven artista visual norteamericana, Rachel Beth Egenhoefer, nos demuestra que, consciente o inconscientemente, nuestros cuerpos adoptan movimientos algorítmicos que nos equiparan a esos sistemas intangibles de datos.

La producción de Egenhoefer abarca distintos medios, desde el vídeo al *environment*, pasando por esculturas textiles o comestibles. Su trabajo trata las relaciones entre lo digital y lo analógico, los contenidos contemporáneos e históricos que vinculan los medios digitales con las artes tradicionales, la cultura popular y la sociedad moderna.

[www.rachelbeth.net](http://www.rachelbeth.net)

Metro : Sevilla (L 2), Banco de España (L 2)

## Juan Zamora / *PLAYING WITH HIMSELF*

Espacio Sin Título. Cano Estudio. Calle Alameda, 6

De 22 a 1 horas. Aforo: 15 personas

Organiza: Espacio Sin Título de Cano Estudio

Personajes esquizoides, aniñados, que se relacionan entre sí y con su entorno realizando diversas acciones, jugando con lo que es, lo que no es y lo que parece ser; donde el yo consciente se relaciona con el inconsciente, donde el joven artista madrileño Juan Zamora juega consigo mismo y sus “animaliyos” en esta serie de vídeos de animación.

Nacido en Madrid, en 1982, Juan Zamora fue seleccionado con 24 años para la muestra colectiva *Fantasmagoría*, en el Museo de Colecciones ICO, en la que despertó el interés de la crítica. En la edición de ARCO de ese año, fue seleccionado por el suplemento *Abcd* como uno de los artistas más sobresalientes de la feria. Fue premio INJUVE 2006.

La vocación de la galería de Cano Estudio es mostrar lo último de los diferentes territorios artísticos. Se trata de un lugar concebido como una plataforma abierta a artistas internacionales inéditos en el mercado español para dar a conocer su obra.

[www.juanzamora.com](http://www.juanzamora.com) /// [www.canoestudio.com](http://www.canoestudio.com)

Metro : Atocha (L 1)

Autobuses : 6, 10, 14, 19, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## Luis Macías / *ABRIMOS NUESTRO ESPACIO PARA LUIS*

Museo Centro ABC de Dibujo e Ilustración / Calle Amanuel, 29

De 21 a 6 horas

Organiza: Museo Centro ABC de Dibujo e Ilustración

Luis Macías es un artista español, residente en Nueva York, que lleva 'recluido' en Estados Unidos varios años, a la espera de regularizar su visado de residencia. Por ese motivo, el Museo Centro ABC de Dibujo e Ilustración invita a Luis a presentar sus dibujos y una proyección de vídeo, donde cuenta su proyecto artístico y su situación vital. Luis Macías recibió su formación académica en la Universidad de Barcelona y en la School of Visual Arts, de Nueva York.

La Fundación Colección ABC, sin ánimo de lucro, es la encargada de conservar, custodiar, difundir y promocionar la colección artística de

ABC, atesorada durante los últimos cien años. El objetivo de esta institución es crear un centro de recursos en torno al dibujo y ser un lugar de intercambio de ideas, creaciones e innovaciones técnicas.

[www.luismacias.info](http://www.luismacias.info)

Metro : Plaza de España (L 3, L 10), San Bernardo (L 4, L 2)

Autobuses : 1, 2, 202, 21, 44, 45, C1, C2, 74, 75, 133, 147, N21, NC1, NC2

## Mad is Mad / 10 x MENOS DE 100

Mad is Mad. Calle Pelayo, 48

De 21 a 7 horas

Organiza: Galeria Mad is Mad

Artistas talentosos a precios asequibles y en una exposición que recogerá lo mejor de cada uno de ellos. Diez artistas por menos de cien. Con ello, Mad is Mad pretende subrayar su condición de 'espacio didáctico' capaz de crear afición al arte contemporáneo mediante una selección rigurosa y una economía de medios en esta exposición / *Out-Let* de autor.

La exposición reunirá obra en pequeño formato de Alberto Acinas, Lorena Álvarez, Cristina Busto, Vritis, Srta. Putis Mayer, Javier Lozano, Ben Vine, Julio Falagan, Cless y Luján Marcos.

[www.madismad.com](http://www.madismad.com)

Metro : Chueca (L 5)

Autobuses : 3, 37, 40, 149, N22, C1, C2

## Colectivo de Pintores Taller Abierto / LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO

Plaza del Conde de Barajas Madrid de los Austrias

De 21 a 2.30 horas

Organiza: Colectivo de Pintores Taller Abierto

A lo largo de la noche, el público asistente podrá pintar sobre papel de gran formato y con pinturas acrílicas lo que le sugiera la idea que titula esta actividad *Las cuatro estaciones del año*. Los componentes del colectivo de pintores Taller Abierto dirigen esta obra colectiva, ayudando a los participantes a dar forma a sus ideas. Además, habrá otras actividades participativas para los asistentes, como una exposición de pinturas de los miembros del colectivo y la presencia de otros artistas que, sumándose a la iniciativa, estarán pintando sus cuadros en la plaza.

Metro: La Latina (L 5) , Opera (L 2), Sol.(L 1, L 2, L 3)

Autobuses: 3, 31, 50, 61, 148, N16, N17

# ARTES ESCÉNICAS

## ESPECIAL DANZA BUTOH

Rosana Barra, Andrés Corchero e Hisako  
Horikawa / *CUERPO Y MEMORIA. DANZA  
BUTOH*

Plaza de la Villa y plaza Mayor de Madrid. En la calle

De 21 a 24 horas. Pases continuos

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Casa Asia

"Cuanto más llena está la espiga de arroz, más inclina la cabeza"

"Si quieren comprender sus propios cuerpos deben aprender a caminar bajo el mar, en el lecho marino. Conviértanse en polvo de polilla. Todas las huellas del universo se encuentran en las alas de una polilla. Yo aprendí el Butoh en el vientre materno. De hecho, todas las formas de danza provienen de esa misma fuente".

Kazuo Ohno  
Maestro de *butoh*

Enraizada en el folclore japonés, la danza *butoh* fue desarrollada bajo la influencia de los movimientos de vanguardia europeos de posguerra. La capacidad poética y la fuerza escénica de la danza *butoh* la ha convertido en una de las fuentes más influyentes de la danza contemporánea. Algunos de sus intérpretes más destacados -Hisaki Orikawa, Masaki Iwana, el español Andrés Corchero o la brasileña Rosana Barra- nos muestran la magia del universo corporal y los

movimientos de los urbanitas en clave oriental, desde la quietud y el silencio. Una danza impresionante y sin embargo, quizá, más imaginaria que real. La bailarina Rosana Barra será la encargada de iniciar este espectáculo con un “paseo” de danza *butoh*, que le llevará desde la plaza mayor a la plaza de la Villa. Por su parte Andrés Corchero ocupará un escenario situado en la plaza de la Villa en el que ofrecerá una actuación basada en el arte de la improvisación y en la que tendrá de inspiración el ritmo del pianista Agustí Fernández. Al final de su actuación Corchero compartirá escenario con Hisako Horikawa, que recogerá el testigo de la improvisación. Como colofón de esta cita con la danza *butoh* el gran maestro Masaki Iwana, se reunirá con estos bailarines en la plaza de la Villa tras un espectáculo itinerante que partirá del parque de Berlín y llevará la solemnidad de este baile oriental hasta el centro de Madrid.

Andrés Corchero es el gran maestro de *butoh* en España. Después de formarse en Japón con los dos grandes maestros, Min Tanaka y Kazuo Ohno, Corchero ha sabido adaptar a la identidad peninsular esta danza oriental. Sus trabajos sobre poemas de Valente así como su continuo trabajo en la compañía Rara Avis lo avalan. Corchero es uno de los grandes improvisadores del *butoh* en el mundo. Una improvisación que surgirá a partir de su último trabajo, *Despacito*.

Hisako Horikawa (Niigata, Japón). Desde 1978, investigó sobre el cuerpo y la danza con Min Tanaka. Con él, fue co-fundadora del Body Weather Laboratory y, hasta 1998, estuvo trabajando y bailando con su compañía, Maijuku, en el Body Weather Farm en Montainside (Japón). En 1998 comienza a trabajar en solitario y vuelve a vivir en Niigata. Desde 2001, baila en la calle, especialmente en las zonas antiguas. Interrelaciona la arquitectura y la comunidad, trabajando con niños, bailarines no profesionales y antiguos bailarines. En los últimos años, trabaja a menudo en España. En Barcelona, ha realizado dúos con Agustí Fernández (piano) y Derec Bailey (guitarra). En 2004, bailó con Andrés Corchero, Pep Ramis y Constanza Brncic en el Festival de Danza de Terrasa.

Rosana Barra ha dirigido la Compañía de Cuerpo Transitorio, junto a Fedora Fonseca, y ha interpretado danza *butoh* en festivales de Brasil, Portugal, Chile y España.

[raravisdanza.com:8080/raravis](http://raravisdanza.com:8080/raravis) ///

[cuerpotransitorio.blogspot.com](http://cuerpotransitorio.blogspot.com)

Metro: Sol (L1, L2 y L3)

Autobuses: 3, 6, 26, 32, 50, 51, 65, M1, N16, N17 y N18

## Misaki Iwana / *LA NOCHE DE LA IWANA*

Recorrido que se inicia en el Parque de Berlín - Estación Metro Nuevos Ministerios - Plaza de la Villa / Plaza Mayor (con resto de integrantes de danza *butoh*)

De 21 a 21.45 en el Parque Berlín

22.30 Estación de Nuevos Ministerios

24 horas en la plaza de la Villa

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Casa Asia

Durante los tres días previos a *La noche en blanco* tendrá lugar en el Teatro Pradillo un curso de improvisación de danza *butoh* con el maestro Masaki Iwana, que culminará, la noche del día 13 de septiembre, con un recorrido-espectáculo del artista, improvisando en espacios públicos hasta unirse, en la plaza de la Villa, con el resto de maestros de danza *butoh* participantes en *Cuerpo y memoria. Danza Butoh*.

Masaki Iwana empezó su carrera como bailarín de la genealogía de *butoh* en 1975. Hasta el año 1982, realizó 150 representaciones experimentales dentro de las cuales se quedaba totalmente quieto y de pie. Desde entonces, tanto en Europa como en Japón, Iwana ha

presentado sus espectáculos y talleres, de forma ininterrumpida, en 35 países. En 2006, creó y produjo la película dramática *Vermilion Souls*.

[www.teatropradillo.com](http://www.teatropradillo.com)

[www.iwanabutoh.com](http://www.iwanabutoh.com)

## **INICIO**

Metro: Concha Espina (L9)

Autobuses: 7, 16, 29, 43, 52 y 120

## **FIN**

Metro: Ópera (L2 y L5). Sol (L1, L2 y L3)

Autobuses: 3, 6, 26, 32, 50, 51, 65, M1, N16, N17 y N18

## **CON EL CIRCO EN LA CALLE**

### Deambulants / *ALT*

Explanada del Estadio Santiago Bernabéu. Avenida de Concha Espina, 1

De 21 a 24 horas. Dos pases de 45 minutos a las 21.30 y 24.30 horas

Organiza: Área de Las Artes

El suelo convertido en pared y la pared convertida en suelo. En un insólito escenario, la propuesta de Deambulants toma vida en la altura, y el riesgo enriquece a unos personajes que nos ilusionan con un fantástico mundo aéreo, que integra técnicas de circo, creación visual, danza, payasos e interpretación y que está acompañado por la música en directo de la Orchestra Fireluce. Enfrentados a una nueva ley de la gravedad, Deambulants transmite una mágica y curiosa cotidianeidad.

Deambulants nace con el encuentro de sus componentes, tras varios años de trabajo e investigación de cada uno de ellos en su propio campo artístico. La compañía trabaja a partir de improvisaciones. El resultado quiere ser una creación colectiva, donde iluminadores,

escenógrafos, creadores plásticos y visuales, músicos, *clowns* y bailarines aportan todo lo que es necesario a otras disciplinas, para crear espectáculos de gran calidad.

La Orquesta Fireluce es un grupo musical que surge en Gerona, en el año 2002, del encuentro de una serie de músicos. Sus propuestas se centran en temas intimistas, a partir de instrumentos poco convencionales y objetos cotidianos. Estos juguetones músicos de orquesta soplan, pulsan o percuten tarros, cazuelas o juguetes, dando un toque de color al espectáculo *A/t*.

[www.deambulants.net](http://www.deambulants.net)

[www.fireluce.com](http://www.fireluce.com)

Metro : Santiago Bernabéu.(L10)

Autobuses : 14, 27, 40, 43, 120, 147, 150, N1, N23, N24

## Varios Artistas / *ESCENAS (IM)POSIBLES*

Paseo del Prado

De 21.30 a 2.45 horas. Cada artista realizará 3 actuaciones de 20 minutos

Pases a las 21.30, 22.15, 2, 23.45, 1.15 y 2.30

Organiza: Área de Las Artes

Intérpretes: Javier Diez-Ena, Diego Galaz, Jorge Ramirez-Escudero, Made in Jabon, Pierre Antoine Dussouillez y Chimichurri

Un paseo por un mundo de apariencias, de cuerpos imposibles, sonidos de instrumentos invisibles y espectáculos que van más allá de lo humano. Un paseo con esculturas vivientes que nos transportan a otra realidad. Jugando con las viejas estatuas que jalonaban los laterales de los antiguos paseos, *La noche en blanco* propone un particular viaje por el mundo que roza la magia y lo imposible, a través del arte. Estatuas convertidas en artistas de lo imposible. Tres pedestales para seis

artistas diversos, que transformarán el paseo del Prado en un viaje por los rincones de lo inimaginable.

Para esta actividad especial, *La noche en blanco* ha invitado al gran contorsionista Pierre-Antoine Dussouillez, al que pudimos ver en la película *Lautrec*; a Javier Díez-Ena, uno de los mejores intérpretes de theremin que tenemos, a Hiperpótamus y su música sampleada y a capella; a Made in Jabón y sus pompas etéreas; a Diego Galaz y sus instrumentos imposibles, y a los equilibristas de la compañía madrileña Chimichurri.

Metro: Atocha (L1), Banco de España (L2)

Autobuses: 9, 10, 14, 19, 27, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14 y N15

## Jade Kindar - Martin / SKYWALK

Calle Alcalá s/n. Desde el Instituto Cervantes hasta el Círculo de Bellas Artes

De 1 a 1.30 horas

Organiza: Área de Las Artes

Colaboran: Instituto Cervantes y Círculo de Bellas Artes

Poco después de la medianoche, un hombre excepcional caminará sobre un cable, a 40 metros de altura por el cielo de Madrid, atravesando los más de 120 metros que separan el Instituto Cervantes del Círculo de Bellas Artes, en un espectáculo sobrecogedor. El héroe es Jade Kindar-Martin (Montreal, 1974), el mejor funambulista del mundo, capaz de recorrer un kilómetro por las alturas o cruzar el río Támesis de Londres haciendo equilibrios imposibles. Un proyecto irreplicable que sobrevolará la memoria de los madrileños durante mucho tiempo.

Kindar-Martin empezó su carrera en el reconocido Circus Smirkus, uno de los mayores campos de entrenamiento circense para chavales. Jade

fue el primero del Smirkus que saltó al circo profesional. Ha realizado giras con el Cirque du Soleil y, en solitario, como *Sky-walking Daredevil*.

El artista trabajará con varios colectivos circenses locales, durante la semana previa al espectáculo, para preparar su actuación. Está previsto un seguimiento de la BBC, televisión pública británica, que, desde hace un año, filma a este artista por todo el mundo y documenta cómo cada *sky-walk* significa un contacto y un acercamiento a los habitantes de la ciudad en la que trabaja.

[www.cervantes.es](http://www.cervantes.es) /// [www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)

[www.jadekindarmartin.com](http://www.jadekindarmartin.com)

Metro : Sevilla (L2), Banco de España (L2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, SE787, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2.

## Teatro Circo Price / *DE LA PIEL AL CORAZÓN DEL CIRCO DE MADRID. CREACIÓN DE CIRCO CONTEMPORÁNEO*

Teatro Circo Price (Fachada exterior y pista central). Ronda de Atocha, 35

De 21.30 a 1.30 horas. Aforo: 1.000 personas en pista central

Organiza: Teatro Circo Price

Colabora: SONY-BMG

El Teatro Circo Price será otra de las estrellas que brillen en esta noche en blanco. El Price contará con dos actividades. La primera se realizará en la pista central del circo y consistirá en la creación de un espectáculo mediante un Laboratorio de Investigación de las Artes

Circenses. El objetivo de este proyecto será el de facilitar a los alumnos el tránsito desde la escuela a la vida profesional.

Por otro lado, a pie de calle los acróbatas de la compañía Kombat Football Freestyler asombrarán con sus acrobacias. Ocho jóvenes expertos en este arte urbano contemporáneo, que con su creatividad y destreza están haciendo furor en toda Europa.

[www.esmadrid.com/circoprice](http://www.esmadrid.com/circoprice)

Metro: Embajadores (L3)

Autobuses: 27, 34, 36, 41, 119, C1, C2, N12, N13 y N15

## TEATRO INDEPENDIENTE Y DE CREACIÓN

### Rodrigo García / *LA TEORÍA DE LA EVOLUCIÓN DE LAS ESPECIES*

Plaza de Agustín Lara s/n (Junto a las Escuelas Pías (UNED) de Lavapiés)

De 23 a 2 horas

Organiza: Área de Las Artes

Vídeo animación y acción callejera, de Rodrigo García y Cristina Bustos

Concepto: Rodrigo García y Cristina Bustos

Muñecos y animación: Cristina Bustos

Textos: Charles Darwin y Rodrigo García

Música: Chiquita y Chatarra

Cromas: Tito

“En el arte, la sensibilidad está de tu parte cuando eres espectador. Si lo que te propones es crear, debes poner en funcionamiento toda tu insensibilidad”.

Rodrigo García

Preciso y sin ambages, el creador argentino formado teatralmente en estas calles vuelve a esta ciudad. Rodrigo García ha creado para *La noche en blanco* una pieza en la que, como siempre, vuelve a buscar, a introducirse en terreno desconocido. En esta pieza callejera y ciudadana, aparte de textos escritos por el propio autor y del acompañamiento *punki* musical de *Chiquita y Chatarra*, García se adentra en el cine de animación.

Rodrigo García es uno de los más notables dramaturgos de la escena actual. Su forma de entender el teatro le llevó a crear su propia fórmula, alejada de la puesta en escena convencional. Con una trayectoria profesional ligada a la publicidad, Rodrigo García es autor de algunos de los títulos más representativos de la escena alternativa, producidas todas ellas con su propia compañía teatral, La Carnicería Teatro.

*Conocer gente, comer mierda* (1999); *Haberos quedado en casa, capullos* (2000), *Aftersun* (2001) o *Compré una pala en Ikea para cavar mi tumba* (2002) son buena muestra de la línea de trabajo en la que este director teatral trabaja. Rodrigo García remueve a sus espectadores sin festivales atención o dirigirse a ellos. Para él, la clave es la capacidad del teatro para la resistencia social. Sólo hablando de lo que no se puede hablar hay lugar para el encuentro y así lo demuestra en su particular dramaturgia de la acción. Un trabajo sin fórmulas, aparentemente improvisado, pero muy pensado, político y poético.

[www.rodrigogarcia.es](http://www.rodrigogarcia.es)

///

[www.myspace.com/chiquitaychatarra](http://www.myspace.com/chiquitaychatarra)

Metro : Lavapiés (L3), Embajadores.(L3)

Autobuses : 27, 34, 36, 41, C1, C2, 119, M1, N12, N13, N15.

# Carlos Marquerié / *ENTRE LAS BRUMAS DEL CUERPO*

Real Fábrica de Tapices (calle Fuenterrabía, 2)

De 22 a 2 horas. (De forma ininterrumpida)

Organiza: Compañía Lucas Cranach

Colabora: Área de Las Artes

Instalación, texto e iluminación: Carlos Marquerié

Actores: Tania Arias, Lola Jiménez, Gumersindo Puche y Getsemaní de San Marcos

Coordinación artística: Getsemaní de San Marcos

Coordinación técnica: David Benito

Técnico de sonido: Félix Magalhaes

Producción ejecutiva: Susana Zaragoza

Producción: *La noche en blanco* y Compañía Lucas Cranach

Es esta una obra escénica con influencia de las artes plásticas, parada en el tiempo, inacabada y sin plazo de finalización, que, forma parte de una serie iniciada, en 2004, por el dramaturgo Carlos Marquerié. Una acción - instalación poética, con tres actores. Pertenece a la serie *El cuerpo de los amantes*, un ciclo de obras escénicas y plásticas que versan sobre el amor y la muerte, un binomio indescifrable para la razón, que se verbaliza en manos de la poesía.

Los tres actores, Lola Jiménez, Gumersindo Puche y Getsemaní de San Marcos trazarán una historia sobre el amor y la muerte mediante sus reflejos emparejados que, confundiéndose, buscan el momento en el que la visión se cuestiona aquello que ve y se adentra en el abismo de sus sombras.

Una obra en la que el tiempo no convierte la acción en un hecho dramático, sólo erosiona y deja su huella en el hombre.

[www.realfabricadetapices.com](http://www.realfabricadetapices.com)

Metro: Menéndez Pelayo (L1)

Autobuses: 10, 14, 24, 26, 32, 37, 54, 101, 141, C1, C2 y N10

## EN EL REINA SOFÍA

### Roger Bernat / *DOMINIO PÚBLICO*

Museo Nacional Centro Reina Sofía (calle Santa Isabel, 52. Patio de la ampliación)

De 21 a 1 horas. Dos pases, a las 21 y 23 horas

Organiza: Área de Las Artes

Presenta: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

El ciudadano, convertido en narrador, el director en coreógrafo y el patio del

Reina Sofía en escenario. Roger Bernat, una de las principales figuras nacionales de las artes escénicas contemporáneas, presenta su última investigación en torno a la figura del público, partiendo de la posibilidad de prescindir del actor como punto central del espectáculo. El grupo de individuos es el protagonista, en esta ocasión. En él, cabrán tantos actores como asistentes a la representación.

Roger Bernat inició su formación en el campo de la arquitectura, lo que le llevaría a interesarse por el teatro. Estudió en el Institut del Teatre de Barcelona, donde fue galardonado en 1996. Un año después funda General Elèctrica junto a Tomás Aragay. Entre sus obras, destacan, *Comfort doméstico*, *Bona Gent* o *La la la la la*.

Como el mismo Roger Bernat confiesa, hace tiempo que perdió la fe en la ficción. Por eso en sus trabajos existe una falta de teatralidad que puede extrañar al espectador, pero en la que subyace todo el interés. Para Bernat, "lo que sucede cuando uno deja de fijarse en las grandes ideologías, en las buenas intenciones, y, en general, en lo considerado

artístico, es que aparecen los hechos triviales, que normalmente pasamos por alto y que nos describen con mucha más agudeza”. En definitiva, un teatro de la acción, con pocos medios, tintes cotidianos y mucha voluntad de resistencia.

[www.rogerbernat.com](http://www.rogerbernat.com)

Metro : Atocha (L1) Renfe Cercanías

Autobuses : 6, 10, 14, 19, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## David Fernández / 2 M<sup>2</sup> (ALEGORÍA EN LA QUE ME JODÉIS VIVO CON 10.000 PUTAS VELAS)

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (plaza Sánchez Bustillo)

De 24 a 2 horas

Organiza: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Colabora: Área de Las Artes

*No Pain No Fun, Sin dolor no hay diversión.* David Fernández utiliza el dolor, físico y comprobable, como material de trabajo y su propio cuerpo —2 M<sup>2</sup> es la superficie aproximada de nuestra piel— como escena. La cera, al contacto con la piel provoca dolor pero, al enfriarse, paradójicamente, se transforma en una coraza que le protege, pero que también le aísla de todo. “Mi cuerpo contra todo. A la mierda la ficción. El dolor es el padre de los vivos”, ha dicho el autor para tratar de explicar la pieza.

David Fernández (Madrid, 1976) estudia danza clásica y contemporánea en Madrid, arte dramático con Corazza y violonchelo de forma autodidacta. Desde hace 4 años, dirige y produce sus propios trabajos. Ha trabajado, entre otros, con Olga Mesa, Ramón Oller, Angélica Liddell, Carmen Werner, Ara Malikian, Dani Panullo, Teresa

Nieto, La Ribot, La Fura dels Baus y, más recientemente, con Calixto Bieito (*Los persas*)

[www.davidfernandez.com.es](http://www.davidfernandez.com.es)

Metro: Atocha Renfe (L1)

Autobuses: 6, 27, 34, 59, 85, C1, C2, N14 y N15

## CON LAS SALAS ALTERNATIVAS DE MADRID

### ELENA CÓRDOBA / EI CUERPO DE UN ÁNGEL (ANATOMÍA POÉTICA)

Sala Cuarta Pared (calle Ercilla, 17)

De 22 a 1 horas

Organiza: Sala Cuarta Pared

Colabora: Área de Las Artes

Bailarina: Camille C. Hanson

Vídeo: Chus Domínguez

Conversaciones y documentación: Elena Córdoba y Cristóbal Pera

Dirección: Elena Córdoba

Producción: Silvia Sardinero

¿Cómo son los ángeles cuando envejecen?, ¿Qué ocurre con sus alas?, ¿Cuáles son los límites entre la belleza del cuerpo y su deformidad? Todas estas disparatadas preguntas surgieron en una conversación entre la coreógrafa Elena Córdoba y el cirujano Cristóbal Pera. Como si los ángeles, bellas criaturas, existiesen y se pudiera reflexionar sobre su cuerpo real. En torno a esta idea, Elena Córdoba ha construido esta propuesta de danza contemporánea, específica para *La noche en blanco*.

[www.cuartapared.es](http://www.cuartapared.es)

Metro: Embajadores (L3) o Acacias (L5).

Autobuses: 27, 34, 36, 41, 60, 78, 116, 118, 119, 148, Circular y N12

## ELENA ALONSO / ESTUDIO PARA RETRATO DE UN CUERPO AUSENTE

Teatro Lagrada (calle Ercilla, 20)

De 22 a 2 horas

Organiza: Teatro Lagrada

Colabora: Área de Las Artes

Compañía y Dirección: Elena Alonso

Intérpretes: Nikita Routchenko, Elena Alonso y Bruno Ollé

Elena Alonso propone que nos refugiemos en el silencio y la propia intimidad, frente al ruido y las exigencias de la sociedad contemporánea, en *Estudio para retrato de un cuerpo ausente*, el cuarto trabajo del proyecto *Retratos en serie*, en el que la coreógrafa Elena Alonso lleva involucrada desde el año 2003.

El proceso creativo de este cuarto retrato ha dejado como resultado un vídeo de 20 minutos, que se presentó en el Festival Internacional de las Artes de Castilla y León y próximamente en el Teatro Lagrada. Este estudio se basa en el diálogo, la búsqueda y la experimentación de estos tres artistas, sobre el amplio concepto de la ausencia.

[www.teatrolagrada.com](http://www.teatrolagrada.com)

Metro: Acacias (L5 y L3)

Autobuses: 34, 36, 60, 78, 116, 118, 119, 148, N12, N14 y N15

## Angélica Liddell / ANFAEGTELSE

DT Espacio Escénico (calle de la Reina, 9)

De 23 a 2 horas. Entrada libre hasta completar aforo, recogiendo las entradas por anticipado en la taquilla, el día de la representación, de 21 a 22 horas

Organiza: DT Espacio Escénico

Colabora: Área de Las Artes

*Anfaegtelse* significa peligro, o angustia en danés. Según Angélica Liddell, cuando amamos entramos en guerra, entramos en *anfaegtelse*.

“Cada uno de nosotros será grande dependiendo de aquel con quien batalló. Los guerreros antiguos luchaban en silencio, con la espada en una mano y secándose las lágrimas con la otra. Eso les hacía nobles. Lancelot camina, y sólo le vemos la espalda, es la posición más vulnerable, la más propicia para ser vencido”. Estas citas de *Temor y temblor* (1846), de Kierkegaard, sirven como introducción al espectáculo preparado por Angélica Lidell, una de las figuras más valiosas de la escena teatral española. Nacida en Figueras (Girona) y formada en psicología y arte dramático, su obra está compuesta de narrativa, poesía y acciones, además de textos teatrales. Sus obras han sido traducidas al portugués, alemán y francés. Desde 1993, dirige la compañía *Atra Bilis Teatro*, que ha estrenado más de diez obras hasta la fecha, escritas por Liddell.

[www.dtespacioescenico.com](http://www.dtespacioescenico.com)

Metro: Gran Vía (L1 y L5) y Sevilla (L2)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 40, 46, 74, 146, 149, N16, N18, N19, N20, N21, NC1 y NC2

## Fernando Soto / *AL FINAL TODOS NOS ENCONTRAREMOS*

Sala Triángulo (calle Zurita, 20). Pases de 45 minutos, a las 21.30, 22.45 y 24 horas Aforo: 100 personas

De 24 a 1 horas

Organiza: Sala Triángulo

Colabora: Área de Las Artes

Interpretación: Paloma Díaz, Ione Irazábal, Mónica García, y Miguel

Barderas y Luis Bermejo

Iluminación y fotografía: Raúl Baena

Dirección: Fernando Soto

Un teatro donde cada rincón es el escenario y cualquier persona puede ser un actor. El espectador no distingue realidad de ficción. Proyecciones y textos acompañan estas “instalaciones humanas” cercanas a la *performance*, que nos invitan al encuentro con nosotros mismos y el entorno. Un recorrido, tan teatral como real, es la propuesta del director Fernando Soto para *La noche en blanco*. Este proyecto surge de tres conceptos planteados por tres personalidades del mundo artístico. Tres conceptos que van encaminados a explorar las diferentes maneras de comunicarnos entre los seres humanos: con los espectadores, con nosotros mismos o con el entorno que nos rodea.

El actor y director Fernando Soto (Madrid, 1968) pertenece al elenco del Teatro de la Abadía, al que se incorporó a partir del espectáculo *Sobre horacios y curiacios*. Ha trabajado para compañías como Animalario, Teatro Meridional, Teatro del Zurdo o Factoría Teatro, de la que es miembro fundador. Como director, ha realizado trabajos para diversas instituciones y compañías, como Alcalá Producciones, Carallada Producciones, EscenaT o Museo del Prado.

[www.teatrotriangulo.com](http://www.teatrotriangulo.com)

Metro: Lavapiés (L3) y Antón Martín (L1)

Autobuses: 26, 57, 10, 27, 37, 36, 119, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15 y N1

## DOS ACCIONES PARA EL AMANECER

### David Gómez y Atroz City / *UNIDAD MÓVIL DE RECOGIMIENTO*

Por todo Madrid

A partir de las 2.30 horas desde el paseo del Prado

Organiza: Área de Las Artes

Una unidad móvil de piel reflectante merodea a lo largo de toda *La noche en blanco* por la ciudad. Moviéndose muy despacio, a la misma velocidad que los viandantes y entre los diferentes puntos donde van terminando el resto de espectáculos. En su interior, aséptico y también forrado de espejo, descansa el artista sobre un lecho. A sus pies, un micrófono invita a que sean los ciudadanos quienes se expresen. El artista permanece incólume en su lecho. Dos cámaras de vídeo grabarán la evolución gestual de los rostros del durmiente y los visitantes. Todas las incidencias sonoras producidas en el interior y exterior del vehículo serán grabadas a tiempo real.

Metro: Atocha (L1), Banco de España (L2)

Autobuses: 9, 10, 14, 19, 27, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14 y N15

### Antonio de la Rosa / *HÁBITAT INTERMEDIO*

c/ Fuencarral (Entre las calles de Augusto Figueroa y Gran Vía)

A partir de las 6 de la mañana

Organiza: Área de Las Artes

*Hábitat intermedio* es una *performance* que funcionará como un descanso para la resaca, una acción desnuda y cotidiana, que quedará

absorbido dentro de la dinámica habitual de la vida en la ciudad. Por ello, la hora ideal para desarrollarla será el amanecer, al finalizar la actividad general de *La noche en blanco*, cuando el día clarea y la vida en la ciudad va recobrando la normalidad cotidiana. La acción se realizará en la calle Fuencarral, en el tramo comprendido entre las calles Augusto Figueroa y Gran Vía, a partir de las 6 horas., con el apoyo de la Fundación The Art Palace y la inestimable colaboración de Pelayo Varela.

[www.theartpalace.com](http://www.theartpalace.com)

Metro: Gran Vía (L1)

Autobuses: 1, 2, 3, 40, 46, 74, 146, 149, 202, L2, L5, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## PROGRAMACIÓN Y ENCUENTROS DE LOS TEATROS DE MADRID

Compañía Nacional de Danza (CND2) /  
*WITHOUT WORDS (ENSAYO ABIERTO)*

Matadero Madrid (paseo de la Chopera, 14)

De 21 a 22.15 horas. Pases de 21 a 21.30 y de 22. a 22.30 horas. Retirada de invitaciones el mismo día en Matadero Madrid / Compañía Nacional de Danza

Organiza: Compañía Nacional de Danza

Colabora: Matadero Madrid

Coreografía: Nacho Duato

Música: Franz Schubert

Escenografía y figurines: Nacho Duato

Diseño de luces: Brad Fields (sobre una idea original de Nacho Duato)

La Compañía Nacional de Danza 2, ofrecerá un ensayo abierto de su espectáculo *Without Words* con la intención de ilusionar a los jóvenes bailarines, despertar el interés del público joven hacia la danza contemporánea y ampliar la oferta cultural de nuestro país, una propuesta significativa que no deben perderse.

*Without Words* es el segundo trabajo original de Nacho Duato para la prestigiosa compañía American Ballet Theater. El título hace referencia a la partitura de las canciones de Schubert, que se desarrollan como música instrumental, sin palabras. Mischa Malsky transcribió para chelo la voz de las composiciones en una grabación donde también participaba la pianista Daria Hovora. Al igual que en las canciones, el coreógrafo despoja a la danza de toda aura romántica manifiesta. El amor y la muerte aparecen como temas centrales derivados de la propia música pero, a través de Duato, la obra se nos presenta con una aportación contemporánea a aquella obsesión decimonónica tan presente en la creación de Schubert. Un mundo nuevo, con todas sus debilidades, se nos revela en un oscuro espacio escenográfico existencial, propio del siglo XX. Duato expone un ciclo vital universal en toda su naturalidad, libre de alienación y de ornamentos innecesarios.

La Compañía Nacional de Danza 2 nace por iniciativa de su director artístico, Nacho Duato, en octubre de 1999, con el objetivo de formar y preparar a bailarines para la vida profesional. Es un nexo de unión entre los conservatorios y las escuelas de ballet y las compañías profesionales, como la Compañía Nacional de Danza. El repertorio está formado predominantemente por obras de Duato, a las que se van incorporando trabajos de coreógrafos jóvenes.

[www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)

[www.cndanza.mcu.es](http://www.cndanza.mcu.es)

Metro: Legazpi (L3, L6)

Autobuses: 6, 18, 78, 148 y N14

## Cercle Catalá de Madrid / EL PERRO DEL HORTELANO

Cercle Catalá de Madrid. Auditorio (plaza de España, 6)

De 21 a 1 horas. Dos pases, a las 21 y 23 horas. Aforo: 180 personas

Organiza: Cercle Catalá de Madrid

*El perro del hortelano*, también llamada *La condesa de Belflor*, es una de las mejores comedias de Lope de Vega y también una de las más divertidas. En ella, Diana, la condesa de Belflor, descubre que se ha enamorado de su secretario, Teodoro, a través de los celos que, como dirá éste, son los que, invertidos, hacen nacer el amor de Diana: "no entiendo cómo puede ser que el amor venga a nacer de los celos, pues que siempre fue su padre".

Los dos atractivos fundamentales de la obra son, por un lado, los enredos que provoca Diana, y, por otro lado, la ingeniosa traza de la que se valdrá Tristán, para que Teodoro, su amo, salga airoso de la situación. Transgredir las normas sociales de la época y hacer que venza el amor son los impulsores de la obra, que se resolverá con el consentimiento del público, al que Lope pide que guarde el secreto.

El Círculo Catalán de Madrid, con más de 50 años de existencia, ha ido evolucionando a lo largo de los años para ser, cada día más, la casa de aquellos catalanes afincados en Madrid que no quieren perder las raíces culturales y las costumbres de su tierra y también la casa de aquellos que, sin ser catalanes, han aprendido a querer, respetar y hacer suyas nuestras tradiciones.

[www.cercleatala-madrid.net](http://www.cercleatala-madrid.net)

Metro: Plaza de España (L3, L10 y Ramal)

Autobuses: 2, 202, 74, 148, N19, N20, N21 y NC1

## Albert Vidal / *SUEÑOS Y ALUCINACIONES DE UN ENANO ENAMORADO*

Teatro de la Abadía. Sala Jose Luís Alonso. (calle Fernández de los Ríos, 42)

De 21 a 24 horas. Tres pases de 30 minutos, a las 21, 22.30 y 24 horas.

Aforo: 195 personas por sesión

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Teatro de La Abadía

Descubre con el *performer* Albert Vidal el canto telúrico, una forma original de canalizar las energías del cuerpo, basada en milenarias técnicas orientales. Acompañado por dos músicos (de *tabla-tarang* y *didgeridoo*) y un vídeo-artista, Vidal ofrecerá un concierto y convocará al público a realizar un canto colectivo de energías solares, para irradiar desde la ciudad de Madrid y en plena noche en blanco, luz, felicidad y conocimiento a todo el universo.

Polifacético, polémico y provocador, Albert Vidal ha creado una línea interpretativa heredada de Jacques Lecoq, Dario Fo y Kazuo Ohono, enriquecida con técnicas y tradiciones muy diversas: ha practicado danza *topeng* (Bali), *butoh* (Japón) y danzas de posesión *borí* (Níger). Maestro del arte de la voz y el movimiento, ha trabajado en diversos formatos (teatro, *performance*, cine o conciertos) y ha llevado sus espectáculos a los festivales más importantes de Europa, Centroamérica, Estados Unidos, Canadá y Japón.

Sus recientes actuaciones en *Soy la solución*, en La Abadía, despertaron un enorme entusiasmo entre el público madrileño. A diferencia de *Soy la solución*, que se centraba más en la palabra hablada, éste será un concierto, elaborado ex profeso para *La noche en blanco*, en torno a los cantos telúricos, la voz y el viaje interior hacia la múltiple transformación.

[www.teatroabadia.com](http://www.teatroabadia.com)

Metro: Quevedo(L2), Canal(L2, L7), San Bernardo(L4), Argüelles(L4) e Islas Filipinas(L7)

Autobuses: 2, 16, 37, 61, 202, N21, N22 y NC1

## Carmen La Griega / MEDEAS CONTRA REPTILES

Taller de Carmen La Griega. (calle Fúcar, 4)

De 21 a 1 horas. Dos pases, a las 21 y 23 horas. Aforo: 20 personas

Organiza: Carmen La Griega

El pequeño y sorprendente local / taller de Carmen La Griega se une a esta noche con un nuevo espectáculo, titulado *Medeas contra Reptiles*. En una gran montaña creada sobre una escalera, van surgiendo una serie de objetos movidos de forma precaria por ella misma, todos ellos personajes de la historia. Dentro del espacio, se expondrán los dibujos creados durante el proceso y que sirvieron de base para el espectáculo. El espacio se abre a un público de veinte personas y se creará un diálogo final que será recogido en formato audio.

Carmen García Bartolomé (Madrid, 1971), doctorada en Educación Artística por la Universidad Complutense de Madrid, es artista y programadora en su local del barrio de Las Letras, en el que de forma continua presenta sus trabajos y espectáculos de pequeño formato. Un rincón que no se debe pasar por alto.

[www.carmenlagriega.net](http://www.carmenlagriega.net)

Metro: Antón Martín (L1)

Autobuses: 6, 10, 14, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15 y N17

## Teatro Albéniz / *PUERTA DEL SOL. UN EPISODIO NACIONAL*

Teatro Albéniz (calle Paz, 11)

De 21.30 a 1.30 horas

Organiza: Comunidad de Madrid

El Albéniz nos presenta un espectáculo incluido en la programación del Bicentenario del 2 de Mayo: *Puerta del Sol, un episodio nacional*. Basado en la primera serie de los *Episodios Nacionales*, de Benito Pérez Galdós, esta adaptación teatral de Jerónimo López-Mozo, dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente, nos adentra en la historia de Madrid.

[www.madrid.org/clas\\_artes/teatros/albeniz/](http://www.madrid.org/clas_artes/teatros/albeniz/)

Metro: Sol (L1, L2 y L3)

Autobuses: 3, 6, 26, 32, 50, 51, 65, M1, N16, N17 y N18

## Ateneo de Madrid / *ATELUNAE*

Ateneo Madrid (calle del Prado, 21)

De 21 a 2 horas. Aforo: 150 personas por pase para la película

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Ateneo de Madrid

*Atelunae* es un espectáculo teatral y cinematográfico interactivo, en torno a la fantasía que Julio Verne desarrolló en su novela *De la tierra a la Luna*, cuando se cumple un siglo de la muerte del escritor francés. El espectáculo propuesto aprovecha el marco histórico que ofrece la institución, cuyo edificio data de 1884, para desarrollar la ilusión y la fantasía del siglo XIX, convertida en realidad en el siglo XX: viajar a la luna. A través de un espectáculo de animación, se invita al público a un viaje en el tiempo, con actores caracterizados de la época (finales del XIX-albores del XX) que recorren los diferentes espacios del Ateneo de

Madrid y escenifican la inquietud del hombre por llegar a la luna, según los textos de Verne. Los asistentes podrán, además, disfrutar de las primeras ediciones en español de las obras de Verne que forman parte de los fondos de la Biblioteca del Ateneo. Todo ello de la mano de La Cacharrería (grupo de teatro de La Sociedad Ateneísta de Aire Libre) y El Grupo Céfire.

El cine, en sus orígenes, también fantaseó sobre la idea de la luna, de ahí que el Ateneo cierre su espectáculo con la proyección cinematográfica del *Viaje a la luna*, de George Méliés (1902) en el gran Salón de Actos del Ateneo, sede de las primeras proyecciones públicas que se llevaron a cabo en la ciudad de Madrid.

[www.ateneodemadrid.com](http://www.ateneodemadrid.com)

Metro: Sevilla (L2), Antón Martín (L1)

Autobuses: 5, 6, 9, 15, 25, 27, 32, 51 y N17

## Teatro Alcázar / COLOQUIO CON RAFAEL AMARGO. EL AMOR BRUJO.

Teatro Alcázar (calle Alcalá, 20)

Coloquio a las 24 horas

Aforo máximo de 750 personas

Organiza: Grupo Smedia

Después del espectáculo, tendrá lugar una conferencia-coloquio sobre el nuevo perfil que está tomando el flamenco hoy en día. En él se hablará sobre las influencias externas y las presiones internas y las líneas de trabajo para el futuro de este baile. Todo esto, en una noche flamenca en el Teatro Alcázar.

[www.losvivancos.com](http://www.losvivancos.com)

[www.gruposmedia.com](http://www.gruposmedia.com)

Metro: Sevilla (L2).

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 5, 9, 15, 20, 46, 51, 52, 53, 74, 146, 150 ,M1, N16, N17, N18 y NC1.

## Rafael Álvarez 'el Brujo' / *UNA NOCHE CON 'EL BRUJO'. COLOQUIO*

Teatro Infanta Isabel (calle Barquillo, 24)

Coloquio 23:30 horas. Coloquio, a la 1 horas. Aforo: 600 personas.

Organiza: Grupo Smedia

Un encuentro con 'el Brujo' para repasar la trayectoria profesional de uno de los actores más reconocidos de la escena española. Un lujo al alcance de muy pocos. Rafael Álvarez, 'el Brujo', inició su relación con el teatro en el Corral de Comedias del Colegio Mayor Universitario San Juan Evangelista, en el año 1970. Fue con el montaje *El juego de los insectos*, de los hermanos Kappeck; dirigido por José Luis Alonso de Santos. A partir de este momento, colabora habitualmente en montajes teatrales de diversas compañías, como Tábano, TEI, (Teatro Experimental independiente) y Teatro Libre de Madrid. En 1988, funda, junto con José Luis Alonso de Santos, Gerardo Malla y Jesús Cimarro, la productora de teatro Pentación, y, en 1995, funda, junto a M<sup>a</sup> José Norte, su propia productora, Producciones el Brujo, S.L, dedicada a la distribución y la producción de teatro y audiovisuales.

[www.elbrujo.es](http://www.elbrujo.es)

[www.gruposmedia.com](http://www.gruposmedia.com)

Metro: Chueca (L5).

Autobuses: 3, 37, 40, 149, N18, N19, N20, N21, NC1 y NC2.

## Real Escuela Superior de Arte Dramático / *SHAKESPEARE EN ARMAS*

Plaza de Santa Ana (frente al Teatro Español calle Príncipe, 25)

De 22 a 2 horas. Dos pases, a las 23 y 1 horas

Organiza: Real Escuela Superior de Arte Dramático. (RESAD)

Colabora: Teatro Español

Once actores y un maestro de esgrima. Se trata de una muestra de lucha de armas clásicas (esgrima, florete y sable), basada en obras de William Shakespeare; *Romeo y Julieta*, *Hamlet* y *Macbeth*. Alumnos de la Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD), serán los encargados de sacar a la calle a Shakespeare, de un modo lúdico, divertido y basado en el hermoso arte de la esgrima y la lucha de sable.

[www.resad.es](http://www.resad.es)

Metro: Sol (L1, L2 y L3), Sevilla (L2) y Antón Martín (L1)

Autobuses: 3, 6, 15, 20, 26, 32, 50, 51, 52, 53, 65, 150, N16, N17 y N18

## Teatro Fígaro Adolfo Marsillach / *COLOQUIO* *¡QUE VIENE RICHI!*

Teatro Fígaro Adolfo Marsillach. (calle Doctor Cortezo, 5)

Coloquio, a las 2 horas. Coloquio, a la 1 horas. Aforo: 800 personas

Organiza: Grupo Smedia

Virginia Rodríguez y Javi Martín son dos actores de teatro que han participado en diferentes series o programas de televisión. Después de la representación de *Que viene Richi*, los madrileños tendrán la oportunidad de hablar con ellos y el resto del elenco en una conferencia-coloquio que tratará de analizar las diferencias, retos, desventajas y oportunidades que da trabajar en televisión, cine y teatro simultáneamente.

[www.gruposmedia.com](http://www.gruposmedia.com)

Metro: Tirso de Molina (L2) y Sol (L1, L2 y L3)

Autobuses: 6, 26, 32, 50, 65 ,M1 y N17

## La Cubana / *COLOQUIO. EL TEATRO DENTRO DEL TEATRO*

Teatro Compac Gran Vía (calle Gran Vía, 66)

Coloquio, a la 1 horas. Aforo: 998 personas

Organiza: Grupo Smedia

A la 1 de la mañana comenzará una charla con los componentes de La cubana, que abordará temas sobre el teatro más cotidiano. Es *El teatro dentro del teatro*. Ese teatro que tiene lugar en el día a día de los actores, técnicos, programadores y productores. Una charla sobre cómo hacen teatro los que están en el teatro.

[www.lacubana.es](http://www.lacubana.es)

[www.gruposemdia.com](http://www.gruposemdia.com)

## Xacobe Sanz / *ILUSIONES MÁGICAS*

Fundación FEIMA (calle Fernando III el Santo, 7)

De 1 a 2 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Fundación FEIMA

Imagine que lo imposible se vuelve real, que los sueños son algo más que sueños, y por ejemplo, que las cosas vuelan. Xacobe Sánchez Carro, nacido en Santiago de Compostela en 1983, se inicia, diez años después, en el ilusionismo para convertirse, en la actualidad, en uno de los más destacados profesionales.

[www.magoxacobe.com](http://www.magoxacobe.com)

[www.fundacionfeima.es](http://www.fundacionfeima.es)

Metro: Alonso Martínez (L4, L5 y L10).

Autobuses: 3, 7, 21, N22, NC1 y NC2.

## Teatro Coliseum / VISITA AL BACKSTAGE DE LA BELLA Y LA BESTIA

Teatro Coliseum (calle Gran Vía, 78)

De 1 a 2. 30 horas. Cuatro pases con grupos de 30 personas, a las 1, 1.30, 2 y 2.30 horas

Organiza: Stage Entertainment España

Un plan único, especialmente para los niños, es visitar el *backstage* del musical del Teatro Coliseum, *La bella y La bestia*. Una historia de amor entre una chica inteligente y valiente y un príncipe hechizado, que sólo desea amar y ser amado. Los objetos encantados son parte fundamental de la trama. Los decorados, el vestuario y los intérpretes, que ponen en escena el clásico de Disney convertido en un deslumbrante musical, están al alcance de todo el que quiera conocer como se pone en marcha y qué ocurre entre las bambalinas de un teatro, con un espectáculo de estas características. Considerada ya un 'clásico moderno', empezó a representarse en 1994 y ha sido uno de los espectáculos de mayor permanencia en Broadway.

Metro: Plaza de España (L3 y L10)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 44, 46, 74, 75, 133, 147, 148, N16, N18, N19, N20, N21, NC1 y NC2

## Barranco Teatro / *CRÓNICAS DESQUICIADAS*

Casa de América. Calle del Duero, 2

De 22.30 a 23.40 horas

Organiza: Casa de América

Director : Héctor Moreno Guzmán

Actores: Aitor Gaviria, Nidia Moros, Isabel Herrera

*Crónicas desquiciadas*, de la exitosa dramaturga venezolana Indira Páez, es una comedia delirante sobre varios aspectos del desamor, la difícil supervivencia de hombres y mujeres dentro de la sociedad actual, la incomprensible incomunicación y la complejidad de las relaciones de pareja.

*Crónicas desquiciadas* reúne monólogos mordaces y cargados de sarcasmo, centrados en desquiciadas historias que terminan por ser divertidas por los convincentes personajes que las encarnan, aunque son seres desesperados.

[www.casadeamerica.es](http://www.casadeamerica.es)

Metro: Banco de España (L2)

Autobuses: 9, 52, 146, 14, 27, 37, 45, 10, 34, 1, 2, 202, 15, 20, 51, 52, 53, 74, 146, 150, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

# ARTES VISUALES

---

Cine de ficción y documental, videoarte, cortometrajes o videoclips. Propuestas irrepetibles, como *Canciones para Pedro*, un homenaje al director manchego Pedro Almodóvar a través de la música de sus películas, y otras más arriesgadas, como la película-río (catorce horas de duración) del cineasta chino Wang-Bing o la refrescante propuesta de cine *made in Bollywood* que llega de la mano de Casa Asia.

## AL AIRE LIBRE

Orquesta RTVE - Concha Buika, Miguel Poveda, Eva Yerbabuena, Alberto Iglesias, Javier Limón y Solu / *CANCIONES PARA PEDRO. UN HOMENAJE A ALMODÓVAR A TRAVÉS DE SU MÚSICA*

**Matadero Madrid (Paseo de la Chopera, 14) De 21.30 a 23 horas.** Un único pase. Retirada de invitaciones el 12 de septiembre en Matadero Madrid y en el Punto de Información de *La noche en blanco* situado en la plaza de Murillo, junto al Museo del Prado.

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Matadero Madrid

El Ayuntamiento de Madrid agradece al Instituto Nacional de las Artes escénicas y de la Música (INAEM) y a la Orquesta y Coro Nacionales de España la cesión de uso de las infraestructuras para la celebración de este acto

*La noche en blanco* homenajeará al cineasta manchego, que tantas veces ha retratado Madrid al menos once de sus largometrajes con un

concierto-homenaje a la música de sus películas. en dos partes. En la primera la Orquesta de Radio Televisión Española interpretará versiones de las bandas sonoras más célebres de su filmografía, compuestas por el músico Alberto Iglesias, y adaptadas para la ocasión por el propio autor ( Premio Nacional de Cinematografía). Mientras suena la música, en las pantallas se suceden algunas de las escenas más memorables del universo almodovariano, “pinchadas” en directo por la videojockey finlandesa SOLU, una maestra del género.

En la segunda parte, los cantantes Concha Buika y Miguel Poveda pondrán voz y sentimiento a las canciones de sus películas. A ellos se sumará la bailaora Eva Yerbabuena y Javier Limón. Por vez primera, el flamenco, las nuevas tecnologías, el live cinema y la música contemporánea se reúnen sobre un escenario madrileño para rendir tributo, además, a nuestro artista más universal.

Alberto Iglesias. Premio Nacional de Cinematografía en 2007, es el compositor con más premios Goya y ha estado nominado en dos ocasiones al Oscar a la Mejor Banda Sonora. Desde que, en 1995, compusiera la banda sonora de *La flor de mi secreto*, ha sido el compositor de las bandas sonoras de todas las películas de Pedro Almodóvar.

Miguel Poveda. Uno de los cantaores flamencos más sorprendentes de los últimos años. Dotado de una voz prodigiosa y una vocación de ampliar las fronteras del flamenco, iba a ser el artista invitado en la próxima película de Pedro Almodóvar, hasta que el cineasta cambió de proyecto. Pero la amistad y el vínculo están ahí, y también la futura colaboración.

Concha Buika. Copla, flamenco, *jazz*, *funk*, *soul*. Todo sirve para el mestizaje de otra de las artistas revelación del panorama nacional. Junto a Miguel Poveda, interpretará, en un dueto junto al *cantaor*, las canciones más famosas de toda su filmografía.

Mia Makela (SOLU). Videojockey finlandesa, se dedica a la práctica y enseñanza del arte audiovisual en tiempo real, investigación

independiente y activismo cultural. Su trayectoria la ha llevado desde estudios del chamanismo al mundo del arte y desde el arte al diseño digital, los nuevos medios, la organización de eventos y los *workshops* de cultura digital post-contemporánea. Formó parte del colectivo *fiftyfifty.org* hasta 2002 y organizó talleres como *Técnicos de Hackers*, *Gameboy Soundlab* y *Playtime*, entre otras actividades.

Eva la Yerbabuena. Es una bailaora singular que, desde 1998, ha creado seis espectáculos diferentes con su compañía. Ha recibido todo tipo de galardones y, en 2007, recibió la Medalla de Andalucía, en reconocimiento a su exitosa trayectoria profesional. Con ella, el baile y la actuación extraordinaria están aseguradas.

[www.albertoiglesias.net](http://www.albertoiglesias.net) /// [www.miguelpoveda.net](http://www.miguelpoveda.net)  
[www.buika.net](http://www.buika.net) /// [www.evayerbabuena.com](http://www.evayerbabuena.com)  
[www.rtve.es/orquesta](http://www.rtve.es/orquesta) /// [www.soul.org](http://www.soul.org)  
[www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)

Metro: Legazpi (L 3, L 6)

Autobuses: 6, 8, 18, 19, 22, 45, 47, 55, 59, 60, 62, 76, 78, 79, 85, 86, 88, 123, 148, 247, N10, N11, P959.

## *Varios artistas / ALTERED IMAGES*

Matadero Madrid. Patio al Aire Libre (paseo de la Chopera, 14)

Organiza: Área de Las Artes

De 24.30 a 6 horas

Estados alterados de conciencia. Hipnosis. Mundos fantásticos, otras realidades que habitan entre nosotros y la capacidad de los sueños y la imaginación para suplantar la realidad. *Altered images* ofrecerá un ciclo de cine nocturno y alucinado, teniendo como tema central de la hipnosis y las falsas apariencias. Será un viaje por el lado más

desconocido de nuestra imaginación, empezando por el preestreno de *Eraserhead Cabeza borradora*, de David Lynch, en una versión restaurada y supervisada por el director y que editará Versus Entertainment en septiembre; el cortometraje *Thanksgiving Prayer*, de Gus Van Sant; el multipremiado *For(r)est in the des(s)ert*, de Luis Alejandro Berdejo; *Los otros*, de Alejandro Amenábar; *Hotel eléctrico*, del pionero Segundo de Chomón; *La maldición del escorpión de Jade*, de Woody Allen, y un cierre de la mano del español más marciano, Velasco Broca.

Metro: Legazpi (L 3, L 6)

Autobuses: 6, 8, 18, 19, 22, 45, 47, 55, 59, 60, 62, 76, 78, 79, 85, 86, 88, 123, 148, 247, N10, N11, P959

## Bezalel Academy of Arts and Design of Jerusalem / CAJAS DE LUZ. MUESTRA DE CINE DE ANIMACIÓN

Paseo de Recoletos, s/n

De 21 a 6 horas

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Casa Sefarad

La sobredosis de imágenes de la realidad israelí, siempre asociada a la guerra y la violencia, ha terminado por convertir la imagen del país en un triste cliché, construido en muchos casos de imágenes gastadas, por dolor, balas e imágenes de telediario. Tantas imágenes, tan repetidas, que terminamos por no leerlas, por no extraer su contenido real. *La noche en blanco* propone darle la vuelta a esa imagen, mil veces repetida, y contrarrestarla con otras imágenes, capaces de hacer soñar, de crear realidades diferentes, a través de una selección de

cortometrajes israelíes de animación de la escuela Bezalel, que funcionarían como ventanas a otras realidades, “televisiones gigantes” con las que transformar una vía tradicionalmente invadida por los coches en un camino de ilusión.

La escuela Bezalel de Arte y Diseño, fundada en 1906 como una escuela de artes y oficios, se ha convertido, en estos más cien años en un referente de las artes visuales en Israel.

[www.bezalel.ac.il](http://www.bezalel.ac.il)

Metro: Colón (L4) y Banco de España (L2).

Autobuses: N1, N4, N22, N23, N24, NC1 y NC2

## Coordinadora de Festivales de Cine de Madrid FILMAD + Documenta Madrid / *iFILMAD*, *FILMAD MALDITOS! + Nada es lo que parece*

Cuesta de Claudio Moyano

De 22 a 4.15 horas. Tres pases a las 22, 23.30 y 3 horas

Aforo: 305 personas

Organiza: FILMAD - Documenta Madrid

Parafraseando al maestro Polanski –“iFilmad, filmad malditos!”-, la Coordinadora de Festivales de Cine de Madrid ofrecerá una muestra de los mejores cortometrajes proyectados en sus festivales. Se podrá ver desde lo último en animación francesa, hasta un documental sobre W. S. Burroughs, rodado en Súper 8, con trabajos de realizadores como Félix Viscarret o Luis Cerveró. Además, Documenta Madrid ha preparado una selección de los mejores falsos documentales españoles, bajo el título *Nada es lo que parece*.

[www.documentamadrid.com](http://www.documentamadrid.com)

[www.filmad.org](http://www.filmad.org)

Metro : Atocha (L1)

Autobuses : 6, 10, 14, 19, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## MÚSICA Y VISUALES

### Scenic Panner / *SCENIC PANNER MADRID*

Matadero Madrid. Nave de Ternereras (paseo de la Chopera, 14)

De 21 a 5 horas. Pases de música, a las 23 y a las 1 horas

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Matadero Madrid

El colectivo Scenic Panner presenta una *performance* audiovisual basada en la observación del paisaje urbano madrileño. Tras un trabajo de documentación fotográfica sobre la ciudad y sus principales señas de identidad, éstas son visualizadas en una pantalla y sincronizadas en tiempo real con música en directo. La *performance* se convierte en un recorrido en 3D por los principales lugares de Madrid, un proyecto único y exclusivo que se une a los ya realizados en otras ciudades europeas.

Scenic Panner es un colectivo que ha realizado sus *performances* en el Festival de Arte Digital y Nuevos Medios Ars Electronica (2007), en el Teatro Maximo Gorki de Berlín y el Kammer spiele de Munich. Sus propuestas están basadas en paisajes urbanos, combinados con su labor como músicos, creando *performances* audiovisuales especiales para cada ocasión.

[www.scenicpanner.com](http://www.scenicpanner.com)

[www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)

Metro: Legazpi (L 3, L 6)

Autobuses: 6, 8, 18, 19, 22, 45, 47, 55, 59, 60, 62, 76, 78, 79, 85, 86, 88, 123, 148, 247, N10, N11, P959

## Cruz Novillo / *DIAGRAMA HEPTAFÓNICO* *3.612, OPUS 12 para corno inglés*

Patio Central del Centro Conde Duque (calle Conde Duque 9-11)

De 21 a 4 horas

Organiza: Centro Conde Duque

El Centro Conde Duque abre sus puertas para el estreno de la última creación del artista plástico Cruz Novillo. El concierto para corno inglés, *Diafragma Heptafónico 3.612 Opus 12*, es una pieza de siete horas de duración, versión reducida del concierto para piano *Diafragma Heptafónico 823536 + 7 Opus 9*, de 1.601 horas de duración. Novillo trabaja alrededor del concepto 'diafragma', esto es, la combinación en una obra de elementos cromáticos, sonoros, fotográficos o tridimensionales, que provocan un efecto sinestésico y embriagador. Una instalación audiovisual de gran formato, que envolverá a los asistentes en el particular y colorista mundo de Cruz Novillo.

[www.munimadrid.es/condeduque](http://www.munimadrid.es/condeduque)

[www.cruznovillo.com](http://www.cruznovillo.com)

Metro: San Bernardo (L2 y L4) y Ventura Rodríguez (L3)

Autobuses: 1, 2, 21, 44, 74, 133, 138, 147, 202, N21 y NC

## Colonel Blimp / VIDEO MARATÓN

Centro Cultural Galileo (calle Fernando el Católico, 35)

De 21 a 2 horas. Aforo: 80 personas

Organiza: Centro Cultural Galileo

Colonel Blimp es una productora de vídeos musicales. Su nombre es un homenaje a la película *Vida y muerte del Coronel Blimp*, dirigida en 1944 por Powell y Pressburger. El Centro Cultural Galileo propone una sesión, maratoniana de vídeos en la que participarán muchos y alabados cineastas para, que a ritmo musical, el público pueda repasar algunos de los vídeos más interesantes de los últimos años.

[www.colonelblimp.com](http://www.colonelblimp.com)

[www.munimadrid.es/cgalileo](http://www.munimadrid.es/cgalileo)

Metro: Quevedo (L2)

Autobuses: 2, 202, 16, 61, N21, N22 y NC1

## Casa Asia / CINE MASALA

Jardines de las Vistillas

De 21 a 3 horas

Organiza: Casa Asia / Área de Las Artes

Colabora: Madrid Global

Si pensamos en el cine musical, uno de los múltiples referentes que encontraremos es el cine *made in India*. Bollywood, esa fábrica de sueños que produce miles de películas cada año, llega a *La noche en blanco* de la mano de dos títulos imprescindibles del espectáculo masala: *Devadasu* (2006) y *Tashan* (2008), dos superproducciones que representan lo mejor del cine indio de los últimos años. Ritmo trepidante, números musicales cada cinco minutos, dosis de

autoparodia, etcétera Todos los ingredientes para pasar un buen rato viendo cine al aire libre.

*Devadasu*, la película de Y.V.S. Chowdary, ha batido todos los récords de taquilla en India y no por casualidad. Su realizador transforma algo tan endeble como el cuento de la chica rica y el chico pobre en el espectáculo *masala* definitivo. *Devadasu* nos ofrece un número musical cada 5 minutos. Puede resultar complicado imaginar cómo sostener así una película de 3 horas, pero el hecho es que su director lo consigue, hipnotizando a la audiencia con un guión lleno de trampas y agujeros, pura fantasía.

La segunda película programada, *Tashan*, dirigida por Vijay Krishna Acharya, es un ejemplo que ningún aficionado al cine de acción de Bollywood debería perderse. Pese a ser ninguneada al poco de su estreno por un público y una crítica que no entendieron las saludables dosis de parodia de la cinta, es puro entretenimiento. Un sobredimensionado villano que habla en un híbrido entre el inglés y el hindi, una fortuna escondida, un triángulo amoroso y mucha acción conforman el grueso de la historia, apoyada en una banda sonora pegadiza y secuencias de acción imposibles.

[www.casaasia.es](http://www.casaasia.es)

Metro: La Latina (L5) y Ópera (L2 y L5)

Autobuses: 3, 31, 50, 65, 148, N16 y N18

Fundación del Teatro Real / *LOS MEJORES  
MOMENTOS DEL REAL*

Teatro Real. Plaza de Isabel II s/n

De 21 a 3 horas

Organiza: Fundación Teatro Real

Presenta: Telefónica

La Fundación del Teatro Real ofrecerá a los madrileños una sesión única que reúne una selección de las mejores óperas que se han representado en dicho escenario, para disfrute de los madrileños. La transmisión se realizará desde una pantalla gigante situada en la terraza del teatro real.

[www.teatro-real.com](http://www.teatro-real.com)

Metro: Ópera (L2 y L5)

Autobuses: 3, 25, 39, 148, N16 y N18

## Cine Doré / *KEATON POR PARTIDA DOBLE*

Filmoteca Española. Cine Doré (calle Santa Isabel, 3)

Dos sesiones: de 22 a 24.15 horas y de 00.30 a 2.40 horas

Aforo: 305 personas

Organiza: Filmoteca Española

El cine mudo y Buster Keaton volverán a la vida durante *La noche en blanco* madrileña. El Cine Doré proyectará dos sesiones de cortometrajes restaurados y protagonizados por este inmortal director y actor cómico. La primera de ellas, además, estará acompañada de música en directo. Dos sesiones nocturnas para disfrute de todos los admiradores de *Cara de Palo*. La primera sesión de corto, subtitulada al español incluirá *Haysseed* (1919), *Garage* (1919) *Haunted House* (1921), *Daydreams* (1922), *Cops* (1922) y *Love Nest* (1923). La segunda tiene una duración aproximada de 125 minutos también subtitulada al

español, e incluye cortos mudos sonorizados con música: *Fatty At Coney Island*, (1917), *One Week* (1920), *The Boat* (1921), *My Wife Relations* (1922), *The Blacksmith* (1922), *The Balloonatic* (1923).

[www.mcu.es/cine/MC/FE/CineDore](http://www.mcu.es/cine/MC/FE/CineDore)

Metro: Antón Martín (L1)

Autobuses: 6, 26, 32, 57 y N17

## LARGOS VIAJES DE CINE

### Wang Bing / *CRUDE OIL*

Sala de proyecciones de La Casa Encendida (Ronda de Valencia, 2)

De 21 a 11 horas. Sesión ininterrumpida

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: La Casa Encendida de Caja Madrid

Usar el cine para viajar. Una pantalla, una butaca y la sensación de transportarnos en el espacio y en el tiempo. *Crude Oil* (2008), la nueva película-río del cineasta chino Wang Bing, de catorce horas de duración y filmada en una explotación petrolífera del desierto de Gobi, explora esa capacidad del cine para hacernos viajar y crearnos la ilusión de vivir vidas ajenas. Se trata de un experimento con el tiempo y la distancia, una auténtica ventana a otro planeta.

Wang Bing es uno de los directores más importantes del cine actual, caracterizado por el trabajo de aniquilación de las fronteras entre documental y ficción, primero, y entre cine y vida, después. Ha

estrenado sus obras en los festivales de Cannes, Rotterdam, Bafici o Marsella, algunos de los más importantes del mundo. En España, hemos podido verlo en el Festival Documental Punto de Vista de Navarra. Esta proyección representa el estreno en nuestro país de su obra más extrema, *Crude Oil*.

[www.lacasaencendida.com](http://www.lacasaencendida.com)

Metro: Embajadores (L3)

Autobuses: 27, 34, 36, 41, 119, C1, C2, N12 y N15

## Teatro Fernán Gómez / LA SILLA DE FERNANDO

Teatro Fernán Gómez. Centro de arte, Sala II (plaza de Colón, 4)  
De 21 a 3 horas. Pases a las 21, 23 y 1 horas. Aforo: 260 personas  
Organiza: Teatro Fernán Gómez

*La silla de Fernando* es un documental dirigido por Luis Alegre y David Trueba, que brinda la oportunidad de asistir a una conversación con el magnífico Fernando Fernán Gómez, fallecido en Madrid en noviembre del año pasado. El montaje final dura 85 minutos, extraídos de más de 20 horas de grabación y se inicia con un espectáculo, compuesto de poemas y lecturas y protagonizado por Fernán Gómez, en 1992, la última vez que actuó en un teatro; hecho que un aficionado tuvo el acierto de inmortalizar.

Fernando Fernán Gómez nació el 28 de agosto de 1921 en Lima (Perú), durante una gira de su madre, la actriz Carola Fernán Gómez, con la compañía teatral María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. Cualquiera puede apreciar sus decisivas aportaciones como actor, escritor y director de cine. Sin embargo, solo unos pocos privilegiados

conocen hasta qué punto Fernando, 'sentado en una silla', era capaz de convertir una charla en algo más que una charla. Esta película aspira a que esos privilegiados no sean tan pocos y sean muchos los que se acerquen a la proyección de una de las películas del genial maestro.

[www.esmadrid.com/teatrofernangomez](http://www.esmadrid.com/teatrofernangomez)

Metro: Colón (L4).

Autobuses: N1, N4, N22, N23, N24, NC1 y NC2

## Ministerio de Vivienda / ÍTACA

Fachada Arquería (paseo de la Castellana, 67) y fachada del Ministerio de Vivienda (paseo de la Castellana, 112)

De 21 a 7 horas

Organiza: Ministerio de Vivienda

*Ítaca* es un audiovisual que se proyectará sobre las fachadas de la sala de exposiciones Arquería Nuevos Ministerios y del Ministerio de Vivienda. El vídeo narra el ritual de la vuelta a casa después de un largo viaje y esos precisos instantes en que nos encontramos de nuevo con nuestro rincones, con nuestra intimidad, en definitiva, con nuestro hogar.

El artista, a través de fotografías combinadas con música, presenta una descripción subjetiva de los acciones automáticas que todos solemos desarrollar desde la llegada a casa hasta que acaba el día. La captación minuciosa de estas acciones supone un redescubrimiento del espacio íntimo y de protección que es nuestro hogar.

Su autor, Lucas F. Barrutia (Madrid, 1984), es estudiante de Bellas Artes en la Universidad Europea de Madrid. Ha presentado sus trabajos en

diferentes muestras colectivas en Gijón, Valladolid y Madrid. Entre sus últimos proyectos, cabe destacar *Comunicación epistolar*, realizado en colaboración con el artista A. Martín Burgos y la poetisa María Salgado, que fue presentado en el Ateneo de Madrid. En la actualidad, está centrado en la elaboración de documentales.

[www.mviv.es](http://www.mviv.es)

Metro: Nuevos Ministerios (L6, L8 y L10)

Autobuses: 7, 14, 27, 40, C1, C2, 126, 147, 150, N23 y N24

## Imax Madrid / *EL VIEJO Y EL MAR*

IMAX Madrid (calle Meneses, s/n)

De 22.20 a 2 horas. Pases a las 22.30, 23.30, 24.30 y 1.30 horas

Organiza: Imax Madrid

*El viejo y el mar*, de Alexander Petrov, Oscar al Mejor Cortometraje de Animación en el año 2000, es una película en tres dimensiones basada en la inolvidable obra de Hemingway. Contiene los asuntos presentes en la mayoría de sus novelas: el valor frente al fracaso y la batalla personal ante las adversidades. Con más de 29.000 óleos animados, posee toda la fuerza emocional y el sentido de la historia original. Narra las aventuras de un anciano pescador cubano y su lucha, durante dos días y dos noches, contra un gran pez aguja.

[www.imaxmadrid.com](http://www.imaxmadrid.com)

Metro: Méndez Álvaro (L6).

Autobuses: 8, 102, 148, 152 y N11

## FOTOGRAFÍAS QUE NARRAN HISTORIAS

### Simon Phipps / *THE OLDEST AND THE GREATEST*

Estadio Santiago Bernabéu (calle Concha Espina, 1)

De 21 a 3 horas. Proyección en las pantallas del estadio

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Real Madrid Club de Fútbol

Hay solamente dos clubs de fútbol en el mundo que tienen el galardón Order of Merit. Uno es el Real Madrid y el otro el Sheffield FC. El comité ejecutivo de la FIFA concedió este honor al Sheffield FC por su importancia histórica, al tratarse del club más antiguo del mundo, fundado en 1857. Al Real Madrid le fue concedido por ser el club con más éxitos en los últimos 100 años. El más antiguo y el más grande, *The oldest and the greatest*.

Para *La noche en blanco* las pantallas gigantes del Estadio Santiago Bernabéu se transformará en un espacio de proyección, que retratará lo grande y lo pequeño, lo conocido y lo desconocido, lo humilde y lo grandioso. Dos extremos unidos por la devoción a un mismo deporte universal.

Simon Phipps (Leeds, 1966) tomó esta relación inusual entre estos dos clubs como punto de partida para hacer una investigación fotográfica. *The oldest and the greatest* nos lleva dentro de dos mundos muy diferentes de estos clubs, que no podrían diferir más en su estructura económica y cultural: Sheffield FC es un club de aficionados con un público de 200 personas; el Real Madrid es la cara más exitosa en el mundo del fútbol, capaz de llenar el Bernabéu con 80.000 personas.

[www.simonhipps.co.uk](http://www.simonhipps.co.uk)

[www.realmadrid.com](http://www.realmadrid.com)

Metro: Santiago Bernabéu (L10)

Autobuses: 14, 27, 40, 43, 120, 147, 150, N1, N23, N24

## entreFotos / 10º ANIVERSARIO entreFotos

Patio central del Centro Conde Duque (calle Conde Duque 9-11)

De 21 a 3 horas

Organiza: entreFotos

Colabora: Cromalite, Bach Import-Bowens y Fotocasión Centro Conde Duque

Con motivo de su X aniversario, entreFotos participa en *La noche en blanco* organizando un evento en el que reconocidos fotógrafos invitarán al público a ser parte activa en el plató fotográfico instalado en el interior del Centro Conde Duque. Además, se proyectará un audiovisual dirigido y producido por José Luis López Linares, con imágenes de todos los fotógrafos que han pasado por las distintas ediciones de entreFotos.

[www.munimadrid.es/condeduque](http://www.munimadrid.es/condeduque)

[www.entrefotos.net](http://www.entrefotos.net)

Metro: San Bernardo (L2 y L4) y Ventura Rodríguez (L3)

Autobuses: 1, 2, 21, 44, 74, 133, 138, 147, 202, N21 y NC1

# PHotoEspaña / LA NOCHE VISTA POR SUS PARTICIPANTES

Proyecto web

Organiza: PHotoEspaña

PHotoEspaña organizará, en su *web* el concurso *PhotoBlog* durante *La noche en blanco*, una actividad en la que se invitará a los madrileños a fotografiar todo lo que suceda en la jornada del 13 de septiembre y a enviar sus imágenes a un *site* específico creado para la ocasión. El certamen se alojará en una sección llamada *La noche en blanco* ([www.phedigital.com/lanocheenblanco](http://www.phedigital.com/lanocheenblanco)), a la que se accederá desde el menú principal de [www.phedigital.com](http://www.phedigital.com) y [www.esmadrid.com/lanocheenblanco](http://www.esmadrid.com/lanocheenblanco).

Los participantes podrán subir todas las fotos que quieran, desde las 12 horas del 13 de septiembre hasta las 24 horas del 16 de septiembre. Los visitantes de la *web* podrán votar on line sus fotos favoritas. Un jurado de PHotoEspaña entregará 4 premios, consistentes en fotografías de autor y publicaciones.

Al término del certamen, PHotoEspaña facilitará las imágenes recibidas y los datos de los participantes a los organizadores de *La noche en blanco*. Asimismo, PHotoEspaña alojará en la sección PHotoBlog de su portal la iniciativa de forma indefinida.

[www.esmadrid.com/lanocheenblanco](http://www.esmadrid.com/lanocheenblanco) /// [www.phedigital.com](http://www.phedigital.com)

## UN ENFOQUE HACIA LO SOCIAL

### Intermediae / *LA ALEGRÍA DEL BARRIO*

Intermediae Matadero Madrid (paseo de la Chopera 10-12)

A las 23 horas

Organiza: Intermediae

El festival *La alegría del barrio* es un evento anual que propicia un punto de encuentro e intercambio entre músicos de diferentes culturas y convierte el arte en la lengua común para la convivencia. Este documental narra lo que allí ocurre y, a través de los vecinos del barrio, que narran su experiencia como habitantes y agentes de integración y cambio, se descubre el rostro de uno de los espacios más vivos de Barcelona. El proyecto del festival surgió en el año 2001, apostando por la música, el arte, la celebración y el diálogo como herramientas de cohesión social. Se define como un proyecto que proyecta una visión positiva del barrio, del fenómeno de la inmigración y de la diversidad cultural. La proyección se completa con una charla con el director y con Irene Bosch, miembro de la Asociación Cultural La Trifulca. *La alegría del barrio* (Barcelona, 2007) es un documental realizado por Carlos Raúl Callero.

[www.latrifulca.org](http://www.latrifulca.org) /// [www.intermediae.es](http://www.intermediae.es)

Metro: Legazpi (L3, L6)

Autobuses: 6, 8, 18, 19, 22, 45, 47, 55, 59, 60, 62, 76, 78, 79, 85, 86, 88, 123, 148, 247, N10, N11, P959

## Varios artistas / *TOCAR Y LUCHAR y CAMELO PARA TODOS*

Escuela de Música Creativa (calle Palma, 35)

De 21 a 3 horas. Aforo: 20 personas

Organiza: Escuela de Música Creativa

Colaboran: Embajada de la República Bolivariana de Venezuela /

Fernando Trueba Producciones Cinematográficas

*Tocar y luchar* es un documental que se adentra en las entrañas del proyecto orquestal y social más importante de las últimas décadas, el Sistema de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela. *Tocar y luchar* es la historia de un sueño musical que actualmente agrupa a más de doscientos cuarenta mil niños y jóvenes en Venezuela y otros miles en América Latina. Es, además, la fascinante historia de 6 niños venezolanos y su amor por la música, una historia con un lema: “sólo quien sueña logra lo imposible”. Como si se tratara de una sinfonía, *Tocar y luchar* es tratada por algunos de los más célebres directores y músicos de nuestros tiempo, Claudio Abbado, Sir Simon Rattle, Pácido Domingo, Giuseppe Sinopoli y Eduardo Mata, entre otros.

También se proyectará *Caramelo para todos*, un extracto de la película *El milagro de Candeal*, rodada en Salvador de Bahía (Brasil) con los niños de la escuela de música de este barrio, en el que nació Carlinhos Brown.

Entre cada proyección, los músicos de la Escuela Creativa, cuyos integrantes pertenecen al programa de inserción laboral de la Fundación Música Creativa, amenizarán los entreactos con un programa musical preparado para *La noche en blanco*.

Metro: Tribunal (L1 y L10) y Noviciado (L2)

Autobuses: 1, 2, 3, 7, 21, 25, 37, 39, 40, 44, 46, 74, 75, 133, 138, 147, 148, 149, 202, C1 y C2

## PROPUESTAS VISUALES COLECTIVAS

### Varios artistas / *CHACUN SON CINÈMA*

Filmoteca Española. Cine Doré (calle Santa Isabel, 3)

De 22.30 a 00.30 horas

Organiza: Filmoteca Española

Producida por el Festival de Cine de Cannes para celebrar su 60º aniversario, *Chacun son cinéma* (2007) es una película formada por 34 cortometrajes realizados por los mejores directores de cine del mundo, unidos por un tema: “la sala de cine como reino de los sueños y la magia”.

Entre la extensa lista de los directores participantes: Theo Angelopoulos, Olivier Assayas, Bille August, Jane Campion, Chen Kaige, Michael Cimino, Joel y Ethan Coen, David Cronenberg, Jean-Pierre et Luc Dardenne, Manoel de Oliveira, Raymond Depardon, Atom Egoyam, Amos Gitai, Hou Hsiao Hsien, Alejandro González Iñárritu, Aki Kaurismäki, Abbas Kiarostami, Takeshi Kitano, Andrei Konchalovsky, Claude Lelouch, Ken Loach, Nanni Moretti, Roman Polanski, Raul Ruiz, Walter Salles, Elia Suleiman, Tsai Ming-Liang, Gus Van Sant, Wim Wenders, Wong Kar Wai y Zhang Yimou.

[www.mcu.es/cine/MC/FE/CineDore](http://www.mcu.es/cine/MC/FE/CineDore)

Metro: Antón Martín (L1)

Autobuses: 6, 26, 32, 57 y N17

## Varios artistas / VIDEOARTE NÓRDICO

Instituto Iberoamericano de Finlandia (calle General Arrando 5)

De 21 a 2 horas. 21 horas: presentación de los artistas. 22 horas: proyección

Organiza: Instituto Iberoamericano de Finlandia

Colaboran: Real Embajada de Dinamarca, Embajada de Finlandia, Real Embajada de Noruega y Embajada de Suecia

Un espectáculo de videoarte que lleva el espectador a un mundo extraño y familiar. Cuatro artistas nórdicos jóvenes exponen cuatro obras de videoarte que se relacionan con los temas de lo oculto, lo onírico y la ilusión.

*Campo (Campo de fuerza,)* de Søren Thilo Funder (Dinamarca), es una investigación en torno a las relaciones de poder en la sociedad contemporánea, que une la construcción ficticia con la realidad política. Riikka Kuoppala (Finlandia) presenta su cortometraje experimental narrativo, *Un visitante en mi cuerpo*, que aborda el tema de enfermar y adaptarse a la enfermedad, la crisis identitaria que estar gravemente enfermo provoca. La obra de Bodil Furu (Noruega), *Opera*, trata del trabajo de los responsables de la construcción del escenario y la parte no visible de los efectos visuales de una ópera. Lisa Jeannin (Suecia) presenta *Black master red master blue master: tres maestros de Kung-Fu en un cementerio*.

[www.madrid.fi](http://www.madrid.fi)

Metro: Bilbao (L1, L4), Alonso Martínez (L10, L4, L5), Iglesia (L1)

Autobuses: 40, 147, 3, 7, N22, NC1, 16, 61, 37, 149, 37 y 21

## Varios artistas / *BLANK SLATE*

British Council (paseo General Martínez Campos, 31)

De 22 a 1 horas

Organiza: British Council

El British Council presenta *Blank Slate*, una colección ecléctica y puntera de cortometrajes de nuevos creadores del Reino Unido, producida por B3 Media en colaboración con el UK Film Council y el Arts Council de Inglaterra. La misión del British Council en este proyecto es dar a conocer nuevos talentos, a nivel internacional, y crear vínculos entre un grupo de cineastas con escasa representación en el mundo del cine y la industria cinematográfica. Las películas han sido programadas en ciudades como Venecia, Chicago, Edimburgo, Los Ángeles, Ámsterdam, El Cairo, Karachi, Río de Janeiro, Toronto o Londres.

*Blank Slate* muestra que el multiculturalismo, lejos de ser un invento del gobierno, representa la vida real de muchos, si no de casi todos los británicos. Aunque escritos y dirigidos por cineastas de un amplio abanico de orígenes étnicos, la mayoría de estos cortos explora la mortalidad. La muerte se cierne sobre estas películas como la humedad sobre Londres.

[www.britishcouncil.es](http://www.britishcouncil.es)

Metro: Iglesia (L1), Rubén Darío (L5) y Gregorio Marañón (L7 y L10)

Autobuses: 5, 16 y 61

## Varios artistas / *EL MUNDO AL REVÉS*

Instituto Francés (calle Marqués de la Ensenada, 12)

De 21 a 1 horas

Organiza: Instituto Francés

En la fachada del Instituto Francés y de la Embajada de Francia, se podrá disfrutar de una proyección exterior de videoarte e imágenes. Son obras de jóvenes artistas españoles y franceses, creadas especialmente para *La noche en blanco*, sobre el tema del mundo al revés. Óscar Hernández, Teresa Ariza y Manuel Sanfrutos muestran sus obras, al igual que tres artistas emergentes representativos de la fotografía contemporánea española: Germán Gómez, Concha Pérez y Manolo Bautista. Estos últimos han sido seleccionados por Salvador Nadales, conservador del MNCARS para *La noche de Europa*, organizada en el marco de *Les Rencontres Internationales de Photographie de Artes* y de la temporada cultural de Europa 2008.

[www.ifmadrid.com](http://www.ifmadrid.com)

Metro: Colón (L4).

Autobuses: 5, 14, 27, 37, 45, 53, 150, N1, N22, N23, N24, NC1 y NC2

## Varios artistas / *MARATÓN DE CINE DE MUJERES*

Academia de Cine (calle Zurbano 3)

De 21 a 4 horas. Aforo: 176 personas por pase

Organiza: Academia de Cine

Colabora: Festival Internacional de Cine de Mujeres

Cada vez hay más mujeres detrás de una cámara de cine. *La noche en blanco* se hace eco de esta realidad y propone una selección de veintisiete cortometrajes, muchos de ellos premiados en festivales nacionales e internacionales, con un punto en común: todos están dirigidos por mujeres. Una pequeña muestra del futuro del cine español en femenino.

[www.academiadecine.com](http://www.academiadecine.com)

Metro: Colón (L4) y Alonso Martínez (L4 y L5).

Autobuses: 3, 7, 21, N22, NC1 y NC2.

## Notodo.com / COSECHA 2008. *MARATÓN DE CORTOS DE NOTODOFILMFESTIVAL.COM*

Notodo.com. En el Centro de Información de Colón (pasadizo subterráneo)

De 21 a 7 horas. Aforo: 100 personas durante el pase continuo

Organiza: Notodofilmfestival

Colabora: Patronato de Turismo

“Todas las personas tienen la disposición de trabajar creativamente. Lo que sucede es que la mayoría jamás lo nota”, dijo una vez Truman Capote. En la primera frase puede que el escritor norteamericano tuviera toda la razón. Sin embargo, Notodo.com lleva seis años

trabajando para hacer imposible la segunda. Este festival nació, en 2001, con el objetivo de convertirse en el escaparate 'virtual' de promoción de todos aquellos que llevan dentro un director de cine, es decir, gran parte de esos seres humanos en "disposición de trabajar creativamente". Más de 5.000 cortometrajes, recibidos en tan sólo seis ediciones, se han convertido en la excepción a la regla del señor Capote. Son cientos los creadores que han demostrado, gracias a este festival de cortometrajes en internet, que el talento, cuando se tiene, es sólo cuestión de ideas y no de dinero ni grandes estudios. *La noche en blanco* exhibirá una selección de los mejores cortos de la pasada edición que incluirá, además, la colección de vídeos realizados en exclusiva por los miembros del jurado.

[www.notodofilmfest.com](http://www.notodofilmfest.com)

Metro: Colón (L4)

Autobuses: N1, N4, N22, N23, N24, NC1 y NC2

## Varios artistas / *ENCUENTRO CON EL CINE*

Instituto del Cine (calle Eduardo Benot, 2)

De 23 a 2 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Instituto del Cine

El Instituto del Cine de Madrid propone la celebración de dos mesas redondas con cineastas y aquellos que comparten trabajo con ellos. El director Jaime Rosales se encuentra con Nino Martínez y Óscar Durán, montador y director de fotografía, respectivamente, de sus películas. Y Fernando León y Javier Corcuera charlan con Jordi Abusada, director de fotografía en las obras de ambos realizadores.

Jaime Rosales obtuvo el Premio Goya al Mejor Director por *La soledad*, película premiada como Mejor Película en 2008. En la actualidad, prepara su tercer largometraje, que llevará por título *Un tiro en la nuca*.

Javier Corcuera es director de documentales y trabaja asiduamente con el productor Elías Querejeta. Ha dirigido *Invierno en Bagdad*, *La guerrilla de la memoria*, y *La espalda del mundo*. Además, participó en la película colectiva *Invisibles*, ganadora del Goya a la mejor película documental en 2008.

Fernando León es uno de los más conocidos directores y guionistas del cine español, con películas como *Familia*, *Barrio*, *Los lunes al sol* y *Princesas*. Ha ganado cinco Goyas, y otros tantos premios en festivales como el de San Sebastián o la Seminci de Valladolid.

[www.institutodelcine.info](http://www.institutodelcine.info)

Metro: Príncipe Pío (L6, L10 y Ramal)

Autobuses: 25, 39, 46, 75, 138, C2, N18, N19 y N20

# MÚSICAS

## MÚSICA EN LA CALLE

### The Sancho Plan / *ESPACIO ACUÁTICO*

Plaza de Callao

De 21 a 6 horas. Pases a las 22 y 1 horas

Organiza: Área de Las Artes

El colectivo de artistas ingleses The Sancho Plan presentará en la céntrica Plaza de Callao, un espectáculo a medio camino entre la *performance*, la música en vivo, el videoarte y la experimentación. El grupo invitará a todos los madrileños a unirse a sus singulares aventuras musicales, en las que extraños seres marinos, manejados por The Sancho Plan, provocan la ilusión de que son ellos quienes tocan los instrumentos, relegando a los intérpretes humanos a un segundo plano. Además, durante el resto de la noche, el propio público podrá interactuar con los seres de la pantalla gracias a sensores de movimiento, convirtiendo la plaza de Callao en una instalación audiovisual interactiva.

[www.thesanchoplan.com](http://www.thesanchoplan.com)

Metro: Callao, Sol y Santo Domingo

Autobuses: 25, 39, 44, 75, 133, 146, 147, 148, N19, N20, N21 y NC1

## Matt Elliott - El Hijo - Remate - Marina Gallardo / *MÚSICA ENTRE LAS FLORES*

Plaza de Tirso de Molina

De 21 a 3 horas. Marina Gallardo (21 horas) / Remate (22.30 horas) / El Hijo (24 horas) / Matt Elliot (1.30 horas)

Organiza: Área de Las Artes

Presenta: FNAC

Aprovechando el nuevo entorno creado con la remodelación de la Plaza de Tirso de Molina, que ha permitido la creación del Mercado de las Flores de Madrid, cuatro artistas de vanguardia, del *folk* nacional e internacional, interpretarán sus temas en un escenario decorado para la ocasión, bajo el lema *Música entre las flores*.

Matt Elliott es un músico nacido en Bristol (Inglaterra), que comenzó su carrera con el nombre de The Third Eye Foundation y, desde 2001 y coincidiendo con un cambio en su estilo, ha usado su propio nombre. Con su música *folk* de corte minimalista, Matt Elliott ha logrado el reconocimiento como compositor, gracias a sus pequeños himnos acústicos que interpretados al piano o la guitarra, le acercan a músicos como Jeff Buckley o Leonard Cohen.

Hay pocas voces en nuestro panorama con el calado emocional que tiene la voz de Abel Hernández (el Hijo). Las canciones que firma “el Hijo” tienen la virtud de prestarse libremente a diversas interpretaciones, como si hubiese historias tras las historias que conforman el álbum. En ellas, Hernández avanza en una carrera que, sin duda, seguirá planteándole nuevos alientos.

Remate (1974, Madrid) es un artista formado en la música clásica que terminó convirtiéndose en instrumentista *folk*. Sus dos primeros álbumes fueron grabados en su propio estudio: *Deconstructin' Mood* (2003) y *Ballads Don't Change Things* (2004). Después, ha publicado dos álbumes de estudio, *On Junk* y *No Land Recordings*. Ambos recibieron muy buenas críticas, no sólo de la prensa española sino de, entre otros, la prestigiosa revista de Nueva York Village Voice.

En su primer disco, Marina Gallardo, gaditana de 23 años, muestra una madurez artística insólita en un debutante. Colando arañazos de rock arisco (*X Song*, *Waved In The Tree*, etcétera) en un disco que es más una caricia. *Working To Speak* es un debut que nadie esperaba pero todos se alegran de que haya llegado. Una promesa folk que dará mucho que hablar.

[www.myspace.com/mattelliotandthenthirdeye//elhijo.es](http://www.myspace.com/mattelliotandthenthirdeye//elhijo.es)  
[www.rematemusic.com/marinagallardo.com](http://www.rematemusic.com/marinagallardo.com)

Metro : Tirso de Molina

Autobuses: 6, 17, 18, 23, 26, 31, 32, 35, 50, 60, 65, M1, N17

Instituto Mexicano del Sonido - Wagon Cookin  
- Jay Haze - Sweet-n-Candy - 3 channels -  
Ziggy Kinder - Catwash Band - F\*ck Vision Vjs  
/ ANIMO.5

Parainfo Universidad Complutense (avenida de la Complutense s/n)  
De 21 a 7 horas

Instituto Mexicano del Sonido (de 21 a 23 horas) / Wagon Cookin (de  
23 a 24 horas) / Catwash Band (Live) (de 24 a 1 horas) / Swwet N'  
Candy (Dj Set) ( de 1 a 2.45 horas) / Ziggy Kinder (Live) (de 2.45 a 3.45  
horas) / Jay Haze (Dj Set) (de 3.45 a 5.30 horas) / 3 Channel's (Live)  
(de 5.30 a 7 horas).

La entrada es gratuita previa recogida de invitaciones. Más información  
en: [www.fckvision.com/animo](http://www.fckvision.com/animo)

Organiza: Animo.5

Colabora: Universidad Complutense de Madrid

*Ánimo.5* será un encuentro de música electrónica con numerosas actuaciones, entre las que destacará la del Instituto Mexicano del Sonido, uno de los grupos de referencia del pop latinoamericano de vanguardia, una auténtica "batidora musical" con un pie en el chachachá y otro en la electrónica. También actuará uno de los grupos españoles con mayor proyección internacional, Wagon Cookin, presentado en exclusiva su último trabajo de estudio. Wagon Cookin mezcla electrónica con sonidos más analógicos, como percusiones y vientos, aunque siempre dirigidos a la pista de baile. Animo.5 contará también con las actuaciones de reconocidos dj's y productores como Jay Haze, Sweet-n-Candy, 3 Channels, Catwash band o Ziggy Zinder.

[www.fckvision.com/animo](http://www.fckvision.com/animo) [www.myspace.com/institutomexicanodelsonido](http://www.myspace.com/institutomexicanodelsonido)  
[www.wagoncookin.com](http://www.wagoncookin.com) - [www.jayhaze.com](http://www.jayhaze.com) -  
[www.myspace.com/catwashband](http://www.myspace.com/catwashband)  
[www.ziggykinder.de](http://www.ziggykinder.de) - [www.3channels.pl](http://www.3channels.pl) - [www.myspace.com/sweetncandy](http://www.myspace.com/sweetncandy)

Metro: Ciudad Universitaria (L6)

Autobuses: 82, 132, U, F, G, 46, 83, 284, N20

## INJUVE / MÚSICA EN VIVO Y EN LA CALLE

Instituto de la Juventud INJUVE. (calle José Ortega y Gasset, 71)

De 21.30 a 1 horas

Organiza: Instituto de la Juventud INJUVE

El INJUVE ofrecerá una doble propuesta. Además de su exposición *Cómic 10*, presentará un concierto de tres grupos musicales que han sido seleccionados en el programa Circuitos de Música Injuve 2008. Los conciertos, que se celebrarán en la entrada de la sede de INJUVE correrán a cargo de:

Odaiko percussion group. Toman su nombre del *odaiko*, una variante muy voluminosa del tambor tradicional japonés, el *taiko*, con el que conforman su espectáculo *Okho*, una obra de Iannis Xenakis, artista multidisciplinar colaborador de Le Corbusier. Una propuesta íntegramente percusiva, donde la música contemporánea se fusiona con el *jazz*, el flamenco, la tradición de la india o los cantos tribales que acompañan a los *djembés* de Senegal.

Santiago Latorre. Compone música para teatro y, junto a Ivonne Dippman, ha desarrollado las piezas audiovisuales *Fünf*, *On the terrace* y *Sobrevive*. En 2007, participó en el Festival Internacional de Música Experimental de Barcelona, y recientemente, ha estrenado *Piel*, pieza de danza contemporánea desarrollada en colaboración con Moare Danza.

Quirdalé. Su música está basada en el flamenco, sin dejar de lado otras músicas, como el *jazz* o la música clásica. En Quirdalé, el cante, la

guitarra, el cajón, las palmas y el bajo eléctrico se ponen al servicio del piano.

[www.injuve.migualdad.es](http://www.injuve.migualdad.es)

Metro: Lista, (L4) Manuel Becerra (L6, L2), Diego de León. (L5)

Autobuses: 1, 74, 26, 61, 143, 110, 56, C, y N3.

## ALL THAT JAZZ

### Orquesta Nacional de Jazz / *Jazz de Pleno*

Artistas invitados: Antonio canales y jerry González

Congreso de los Diputados (carrera de San Jerónimo s/n)

De 24 a 1 horas

Colabora: Congreso de los Diputados

Presenta: Sa Nostra y Groupama Seguros

El sueño de varias generaciones de jazzistas españoles llega a *La noche en blanco* 2008. La Orquesta Nacional de Jazz nos brinda un concierto en la escalinata del Congreso de los Diputados. La creación de esta orquesta, en el año 1999, supuso el reconocimiento definitivo de la labor de intérpretes y compositores del *jazz* genuinamente españoles. Dirigida por Ramón Farrán, la Orquesta Nacional de Jazz está formada por cincuenta músicos y cuenta con la colaboración de figuras tan relevantes como Antonio Canales, Jorge Pardo, Chano Domínguez, Paquito D´Rivera o Jerry González. Música de *jazz*, interpretada por una orquesta sinfónica, que recoge e integra las tradiciones musicales de nuestro país y que representa un encuentro entre la tradición y la modernidad en un escenario único como el Congreso de los Diputados.

Metro: Sol (L1, L2 y L3) Banco de España (L2) y Sevilla (L2)

Autobuses: 10, 14, 27, 34, 37, 45, N9, N10, N12, N13, N14, N15, N16 y N17

## Racalmuto / Ignasi Terraza Trío / *JAZZ DE NOCHE*

Templete de orquesta de la plaza de Chamberí

De 22 a 2 horas. Ignasi Terraza Trío (22 horas.) y Racalmuto (24 horas)

Organiza: Fundación ONCE

En un lugar tan castizo como el templete de una orquesta en la plaza de Chamberí, *La noche en blanco* presenta a dos de los valores más importantes de la escena del *jazz* nacional actual. El sexteto madrileño Racalmuto y el trío del pianista barcelonés Ignasi Terraza llenarán de *swing* e improvisación una velada de jazz español para noctámbulos.

Racalmuto es un sexteto que parte de la música del compositor Raymond Scott y del grupo de John Kirby que, en los años 30, interpretaba una modalidad de *jazz* basada más en la composición y el juego de las voces que en la improvisación, interpretando temas y arreglos propios de la banda. Formado por músicos con amplia experiencia en el terreno jazzístico, clásico y popular, ha colaborado y grabado con artistas como Pierre Boulez, Barry Harris, Jorge Pardo y Perico Sambeat, entre otros.

Nacido en Barcelona, en 1962, Ignasi Terraza comenzó a interesarse por la música al poco tiempo de perder la vista, en 1971, sintiéndose casi inmediatamente atraído por el *jazz*: los estudios musicales, un puñado de discos aceptables y un piano familiar hicieron el resto. Desde entonces, bien como miembro, bien como líder, Ignasi Terraza ha formado parte de numerosos grupos y formaciones que siempre han

tenido en el *swing* su rasgo más distintivo. Por otra parte, su conocimiento del idioma jazzístico, así como su sentido del ritmo y la armonía, han hecho que sea cada vez más solicitado para acompañar y participar en actuaciones de numerosas figuras nacionales e internacionales, entre las que se incluyen vocalistas como Charmin Michelle, Randy Greer, Michelle McCain, Lavelle o Stacey Kent, o instrumentistas de la talla de Frank Wess, Jesse Davis, Gene 'Mighty Flea' Conners, Ted Curson, Spike Robinson, Ralph Lalama o Brad Lealy.

[www.ignasiterraza.com](http://www.ignasiterraza.com)

[www.myspace.com/racalmutogroup](http://www.myspace.com/racalmutogroup)

Metro: Iglesia (L1)

Autobuses: 3, 40, 147 y N22

## Caixaforum / SITJAZZ BAND

Caixaforum. Plaza de Caixaforum (paseo del Prado, 36)

De 21 a 22 horas. Aforo: 500 personas

Organiza: Caixaforum

Sitjazz Band, una banda fundada en Sitges, en el año 2000, viene a Madrid para hacernos recuperar el espíritu original de las primeras bandas de dixieland y jazz de principios del siglo XX, en Nueva Orleans, donde la música impregnaba todas las celebraciones de la vida cotidiana. Con una estrecha complicidad entre músicos y público, el grupo nos propone compartir la vitalidad contagiosa del repertorio. Sitjazz Band son: Alexey Bachouk (trompeta), Juli Aymi (clarinete), Josep Tutusaus (trombón), Jordi Sans (bajo), Joan Pinos (contrabajo y tuba) y Óscar Ferret al (*washboard*).

[www.sitjazz.com](http://www.sitjazz.com)

[www.lacaixa.es/obrasocial](http://www.lacaixa.es/obrasocial)

Metro : Atocha (L 1)

Autobuses : 10, 14, 27, 34, 37, 45, 51, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15

## Silvia Pérez - Joan Díaz - Joan Monné Trío Jazz / *BLANQUERNA JAZZ*

Centro Cultural Blanquerna (calle Alcalá, 44)

De 21 a 24 horas. Dúo *jazz*, a las 21 horas. Trío Jazz, a las 23 horas.

Aforo: 100 personas

Organiza: Centro Cultural Blanquerna

Colabora: Escuela Superior de Música de Catalunya (ESMUC)

Dos espectáculos de *jazz* para *La noche en blanco* en el Centro Cultural Blanquerna: *We sing Bill Evans*, de la mano del dueto Silvia Pérez (voz) y Joan Díaz (piano y arreglos), y Joan Monné Trío Jazz: Joan Monné (piano), David Xirgu (batería) y Bori Alberó (contrabajo).

Blanquerna es el joven protagonista del *Llibre d'Evast e Blanquerna* de Ramón Llull, escrito a finales del siglo XIII. La Generalitat de Catalunya, como homenaje a uno de los más relevantes escritores en lengua catalana, dio el nombre de Blanquerna al centro difusor de cultura catalana en Madrid.

[www.ccblanquerna.cat](http://www.ccblanquerna.cat)

Metro : Sevilla (L 2), Banco de España (L 2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

Wolfgang Mutshpiel / WOLFGANG  
*MUTSHPIEL TRÍO*

Sala de Columnas del Círculo de Bellas Artes (calle Alcalá, 42)

De 22 a 24 horas. Tres pases musicales de 30 minutos, a las 22, 22.45 y 23.30 horas. Aforo máximo de 400 personas

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Círculo de Bellas Artes

El guitarrista austriaco Mutshpiel ha colaborado con nombres tan importantes, dentro de la escena jazzística internacional, como el de Gabriela Goodman, Django Bates, María Joao, Gary Bartz o Don Alias. Elegido uno de los diez mejores guitarristas de jazz (1994), Músico de Jazz en Austria (1997) y Mejor Músico Europeo de Jazz (2003), en esta ocasión, compartirá escenario con dos gemelos: Mathias Pichler, al bajo, y Andreas Pichler, a la batería.

[www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)

Metro : Sevilla (L 2), Banco de España (L 2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## VANGUARDIA Y EXPERIMENTACIÓN

Zeena Parkins & Ikue Mori - Dead Capo & AZ  
Rotator - Strand - Argento Tango / *ANALOG  
VS DIGITAL*

Auditorio del Centro Conde Duque (calle Conde Duque 9-11)

De 22 a 4 horas. Argento Tango (22 h.) / Strand (23.30 horas) / Dead Capo & AZ Rotator (1 horas) / Zeena Parkins & Ikue Mori (2.30 horas)

Organiza: Centro Conde Duque

A pesar del auge de las nuevas tecnologías aplicadas a la música, vuelve a reivindicarse el uso de la instrumentación clásica como fuente inagotable de creatividad. No cambian los instrumentos, cambia la manera de acercarse a ellos. El Auditorio del Centro Conde Duque acoge a una serie de artistas que trabajan esta simbiosis entre lo analógico y lo digital, entre lo acústico y lo electrónico, dando lugar a algunas de las propuestas más interesantes del panorama internacional de la música experimental.

Argento Tango es una excelente combinación de Astor Piazzolla y arreglos electrónicos de vanguardia. Esta atractiva modernización de la música popular porteña conduce al oyente a paisajes sonoros donde la pasión y la música ocupan lugares comunes. Su repertorio se basa principalmente en versiones electrónicas de obras de Piazzolla, otros músicos contemporáneos y temas propios. Actualmente, se presenta en directo en España, Francia e Inglaterra, montando, en algunas ocasiones, *performances* junto a otras disciplinas artísticas. Han

participado en el Bradford Festival (Inglaterra) y el Festival Musikaire (Elorrio-Bilbao).

El concierto de Strand será de una primicia. Es la presentación de su nuevo directo, en el que todo estará realizado en tiempo real. Tocaré una serie de instrumentos analógicos: banjo, guitarra, voz, o kalimbas... Estos instrumentos serán, a su vez, grabados y procesados, en tiempo real, con un portátil controlado por un pedal-controlador *midi*, para ir creando los temas poco a poco. Miguel Gil Tertre es un músico y artista visual que ha publicado, como Strand, diversas grabaciones, ocasionalmente acompañadas de imágenes, en sellos como Pulpa o Pueblo. Ha tocado en festivales como Sonar, FIB, Experimentaclub, Sonikas, Arsónica, Decibelio, y en La Casa Encendida.

Dead Capo surge en 1999, a raíz de la separación del grupo de rock experimental Insecto (*Love Fiasco*, The Blue Fish Records 1997). Desde entonces, su objetivo ha sido facturar música instrumental de difícil clasificación. Su primer trabajo, *Díscolo*, es una impredecible batidora de estilos, una *road movie* sin fronteras, con paradas en el *jazz*, el *swing*, el rock de traje, las bandas sonoras del eje Mancini-Schiffirin-Barry-Rota-, el *surf*, el *lounge*, el *funk*, el *blues*... Su música es el resultado de una sobre-exposición a múltiples estilos de música, muchos moldes musicales que han tratado de derretir para crear uno propio. Prueba de ello es la inmensa variedad de festivales en los que han actuado: Emociona Jazz (2002), Festival de Jazz de Getxo (2003), Muestra de Jazz de Ibiza (2003), Festival de Jazz de Soto del Real (2003).

AZ-Rotator (Madrid, 1976) es el proyecto en solitario de Uge Ortiz. Los sonidos y ritmos de Uge atrajeron la atención del sello berlinés Ad Noiseam, que editó su primer álbum de larga duración, *Science of Chance* (2005). Después de varios *remixes* y compilaciones en varios sellos internacionales, vino *Anticaking for Zinc Sulphate*, editado por el netlabel brasileño TEMP. AZ-Rotator ha tocado conciertos en varios lugares de Europa y en festivales como Sónar, Decibelio, Maschinenfest, To Share y Transmediale.

Zeena Parkins nació en Detroit, (Michigan), trasladándose posteriormente a Nueva York. Su forma de interpretar el arpa la ha llevado a ser una de las figuras más interesantes dentro de la vanguardia musical. Colaboradora habitual de Björk, John Zorn o Yoko Ono, entre muchos otros, las actuaciones de Zeena van desde las *performances* en solitario, con arpas acústicas o eléctricas, muchas construidas por ella misma, hasta la colaboración con grandes orquestas.

Ikue Mori (1953, Tokio) es compositora y diseñadora gráfica. Afincada en Nueva York, tras su paso por formaciones como DNA, donde coincidió con Arto Lindsay, Ikue Mori comenzó su carrera en solitario como músico, centrándose en la experimentación rítmica generada por ordenador. Ha colaborado en grabaciones de John Zorn y realizado el diseño gráfico de álbumes de Tzadik.

[www.munimadrid.es/condeduque](http://www.munimadrid.es/condeduque) - [www.zeenaparkins.com](http://www.zeenaparkins.com)  
[www.ikuemori.com](http://www.ikuemori.com)- [www.myspace.com/deadcapo](http://www.myspace.com/deadcapo)  
[www.az-rotator.com](http://www.az-rotator.com)- [www.myspace.com/giltertre](http://www.myspace.com/giltertre)  
[www.sonidoargento.com](http://www.sonidoargento.com)

Metro: San Bernardo (L2 y L4) y Ventura Rodríguez (L3)

Autobuses: 1, 2, 21, 44, 74, 133, 138, 147, 202, N21 y NC1

## Dj Markmus / OPEN IED

Istituto Europeo di Design (Palacio de Altamira. Calle Flor Alta, 8)

De 22 a 2 horas. Aforo máximo de 1.000 personas

Organiza: Instituto Europeo di Design

Presenta: Madrid Global

Dj Markmus, un colaborador habitual de las fiestas y encuentros organizados por el Instituto Europeo de Diseño, no faltará en una noche tan especial. Con sus sesiones de música de vanguardia, este reconocido Dj, además de diseñador industrial, amenizará todas las muestras organizadas por los alumnos de esta importante escuela de diseño.

[www.iedmadrid.com](http://www.iedmadrid.com)

[www.markmus.com](http://www.markmus.com)

Metro : Callao (L3, L5), Santo Domingo (L2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 25, 39, 40, 44, 46, 74, 75, 133, 146, 147, 148, 149, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Femme Fatale / ACÚSTICO

Patio del Centro Cultural Galileo (calle Fernando el Católico, 35)

De 22.30 a 23.45 horas. Aforo máximo 200 personas

Organiza: Centro Cultural Galileo

Femme Fatale presentará una cuidada selección de sus temas, arreglados con un trío de cuerdas y acordeón para *La noche en blanco* 2008. Otro paso más en su búsqueda constante del sonido acústico.

Actualmente, prepara su nuevo trabajo, que saldrá a principios del año que viene, con lo que esta actuación será exclusiva por presentar algunos de sus flamantes temas, todavía inéditos. Femme Fatale es una efectiva combinación de electrónica, *glam* y *punk* de calidad con Flor a las voces, Javier Castiñeiras a la batería, Saúl Quiñones a la electrónica y Ove al bajo.

[www.munimadrid.es/cgalileo](http://www.munimadrid.es/cgalileo)

[www.femmefatale.es](http://www.femmefatale.es)

Metro: Quevedo (L2)

Autobuses: 2, 202, 16, 61, N21, N22 y NC1

## TRADICIONES CONTEMPORÁNEAS

Andrés Cea / *BACH 1.128*

Catedral de La Almudena (calle Bailén s/n)

De 22.30 a 1.30 horas. Pases a las 22:30, 23.30 y 24.30 horas

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Arzobispado de Madrid

Presenta: Fundación Caja Duero

En febrero de 2008, dos investigadores alemanes descubrieron una obra inédita para órgano del compositor alemán Johann Sebastián Bach. Es la obra número 1.128 del increíble repertorio del inagotable Bach. Andrés Cea, uno de los organistas españoles más reputados, será el encargado de presentar a los madrileños, en un espacio tan

solemne como la Catedral de La Almudena, lo que el maestro de Leipzig creó hace 300 años y nunca ha sido escuchado hasta la fecha.

Metro: Ópera (L2 y L5). Autobuses: 3, 25, 39, N16, N18

## Germán Díaz / $\Pi$ (O SEA, PI)

Fundación José Ortega y Gasset (calle Fortuny, 53)

De 22 a 23.15 horas. Único pase

Organiza: Fundación José Ortega y Gasset

$\Pi$  (o sea, Pi) es un proyecto arriesgado e íntimo, que intenta buscar un nuevo lenguaje contemporáneo en las raíces culturales propias. Tres manivelas de tres instrumentos singulares: la zanfona, artilugio medieval con sonoridades contemporáneas; la caja de música y el órgano de barbaria, instrumentos mecánicos que, al accionar una manivela, leen cartones perforados donde se escriben las melodías.

Germán Díaz (Valladolid, 1978) forma parte de numerosos proyectos - Baldo Martínez Cuarteto Acústico, Sinfonía Quartet, Nuke Trio, Rao Trío, La Parrus Dixie Band, con los que ha actuado por Europa, América y África. Como solista o coautor, ha editado una decena de trabajos y ha colaborado en un centenar de grabaciones con personalidades del *pop*, el *rock* o el *jazz*.

[www.produccioneseferas.com](http://www.produccioneseferas.com)

[www.ortegaygasset.edu](http://www.ortegaygasset.edu)

Metro: Ruben Darío (L5)

Autobuses: 5, 7, 14, 16, 27, 40, 45, 61, 147, 150, N1, N23 y N24

## Coro de Niños de la Fundación Caja Duero / *MÚSICAS DEL MUNDO*

Cuartel General del Ejército (calle Alcalá, 51)

De 21 a 22 horas

Organiza: Fundación Caja Duero

Colabora: Cuartel General del Ejército

Voces blancas para una noche en blanco. Se trata de un proyecto en el que participarán niños de entre 8 y 13 años, que interpretarán canciones del mundo en un variado y rico repertorio *a capella* o acompañados por instrumentos y percusión corporal. Este coro, promovido por la pianista portuguesa Maria João Pires, inició su andadura en el año 2005. Actualmente, lo dirige Elena Blanco Rivas y está compuesto por 47 niños. Ha compartido escenario con el Coro de la Universidad de Salamanca, ha ofrecido recitales en el Palacio de Buena Vista de Madrid y en la Catedral de Valladolid.

[www.fundacioncajaduero.es](http://www.fundacioncajaduero.es)

[www.ejercito.mde.es](http://www.ejercito.mde.es)

Metro : Sevilla (L 2), Banco de España (L 2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Wadaiko Akari / PERCUSIÓN JAPONESA. 1.200 AÑOS

Templete de orquesta del Parque de El Retiro

De 21 a 23 horas

Organiza: Japan Association of Spain

Presenta: Embajada de Japón

La historia del *taiko* (percusión japonesa) data de hace 1200 años. Con ocasión de *La noche en blanco*, tendremos la oportunidad de disfrutar de uno de los grupos más prestigiosos de Japón. El templete de orquesta del Parque de El Retiro se llenará de sonidos ancestrales, gracias al grupo *taiko* Wadaiko Akari.

[www.japanassociationofspain.com](http://www.japanassociationofspain.com)

Metro : Retiro (L2)

202, 20, 52, 15, 26, 61, 63, C1, 215, N8

## Instituto Francés / KIOSCO DE ACÚSTICA VARIABLE

Instituto Francés (calle Marqués de la Ensenada, 12)

De 21 a 22.30 horas. Aforo: 300 personas

Organiza: Instituto Francés / Embajada de Francia en España

Colabora: Programme Européen Jeunesse y Ecole Superieure de Arts Decoratifs de Strasbourg

El grupo A Notre Tutoiement (Alexis Thépot al violonchelo, Thomas Valentin al piano y Jeanne Barbieri como soprano), invita al trío de Madrid Camerata Flamenco (José Luís López al violonchelo, Pablo

Suárez al piano y Ramin Obedman con el saxo flauta) a crear juntos una experiencia sensorial única. El grupo desarrollará minuciosamente su universo fantástico y melancólico, dentro de un kiosco de acústica variable. El público se encuentra en medio de un universo sonoro, en tres dimensiones, en el que cada acento se intensifica. Tras las actuaciones de cada grupo, se unirán en un sexteto para adentrarse en las sutilezas de la improvisación.

[www.ifmadrid.com](http://www.ifmadrid.com)

Metro: Colón (L4)

Autobuses: 5, 14, 27, 37, 45, 53, 150, N1, N22, N23, N24, NC1 y NC2

## Museo de América / *LA INSEPARABLE.* *ACORDES DE METAL, VIENTO Y MADERA EN* *LUNA LLENA*

Museo de América (avenida Reyes Católicos, 6)

De 21 a 1.30 horas. Pases de conciertos en distintos espacios a las 22, 22.40 y 23.20 horas. Último pase en el Salón de Actos, a las 24 horas, previa retirada de entradas media hora antes

Organiza: Museo de América

El Museo de América abrirá sus puertas al público para la visita a las exposiciones permanente y temporal, a la vez que podrá disfrutarse de música en vivo. La banda de música La Inseparable amenizará la visita con piezas del repertorio español y americano, tocando instrumentos de viento, madera y metal y ofreciendo a la medianoche un concierto en el Salón de Actos.

La presencia de la banda *La Inseparable* nos conecta con la tradición de la música festiva, que se consolidó en América y Europa a lo largo del XIX y el XX, creando con sus instrumentos de viento y percusión un

ambiente lúdico para el disfrute de una noche en blanco. Esta banda goza de un prestigio y calidad reconocidos y fue creada como sociedad recreativa en 1901 en Pozuelo de Alarcón, Madrid, donde a lo largo del S.XX fue la gran animadora de la vida social y cultural. Hoy en día esta agrupación, dirigida por César Guerrero, cuenta con unos 60 componentes, gran parte de los cuales se han iniciado en la música con su participación en la banda. Ha actuado en distintos festivales y acontecimientos en España y en Europa.

[www.museodeamerica.mcu.es](http://www.museodeamerica.mcu.es)

[www.lainseparable.com](http://www.lainseparable.com)

Metro : Moncloa (L3, L6), Islas Filipinas (L7)

Autobuses : 1, 12, 16, 44, 46, 61, 82, 83, 113, 133, C1, N20, N21, NC1

## Banda Sinfónica de Colmenar Viejo / LA *DIVINA COMEDIA*

Museo Nacional de Ciencias Naturales (calle José Abascal, 2)

De 21 a 2 horas. Concierto a las 23 horas

Organiza: Museo Nacional de Ciencias Naturales

Presenta: Área de Cultura Científica del CSIC

Con el título *De la primera noche a las noches primitivas*, el Museo Nacional de Ciencias Naturales reunirá una serie de actividades, que se acompañarán de una interesante propuesta musical, por parte de la Banda Sinfónica de Colmenar Viejo. Esta entidad, que nació en 1987 como asociación cultural, tiene entre sus objetivos una doble función: formativa y de difusión musical. A lo largo de los años, esta agrupación, compuesta por unos 120 miembros, ha realizado más de 500 actuaciones y conciertos, participando en diversos certámenes y realizando también grabaciones para radio y televisión. Su director, Miguel Ángel Grau, destaca por su labor como compositor de obras para banda, música de cámara, conciertos, etcétera, siendo algunas

interpretadas en certámenes como obra libre. En esta ocasión, interpretará *La divina comedia*, dividida en sus cuatro partes: *El infierno*, *El purgatorio*, *La ascensión* y *El paraíso*.

[www.bandacolmenar.es](http://www.bandacolmenar.es)

[www.mn.csic.es](http://www.mn.csic.es)

Metro: Ríos Rosas (L1), Gregorio Marañón (L7 y L10), Nuevos Ministerios (L8, L6, L10)

Autobuses: 7, 12, 14, 27, 40, 45, 147,150, N22

## Cristina Nóbrega / O FADO

Círculo de Bellas Artes (calle Alcalá, 42) / Escenario en la calle Marqués de Casa Riera.

De 24 a 1 horas. Aforo máximo de 310 personas

Organiza: Área de Las Artes

Colabora: Círculo de Bellas Artes

La cantante lisboeta Cristina Nóbrega presentará, durante *La noche en blanco*, su primer trabajo, compuesto por temas que abarcan desde el registro popular hasta composiciones basadas en poemas de Luis de Camões. Cristina Nóbrega estará acompañada por Luis Ribeiro (guitarra portuguesa), Jaime Martins (viola) y Paulo Paz (contrabajo).

[www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)

Metro : Sevilla (L 2), Banco de España (L 2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 40, 44, 45, 46, 51, 52, 53, 74, 75, 133, 146, 148, 149, 150, M1, SE787, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Escuela de Música Creativa / *LA MAGIA DE LA MÚSICA*

Escuela de Música Creativa (calle Palma, 35)

De 21 a 3 horas. Pases: 21.15, 23.15, 24.15 y 2.15 horas. Aforo: 45 personas

Organiza: Escuela de Música Creativa

Presenta: Fundación Música Creativa

Colaboran: Embajada de la República Bolivariana de Venezuela /  
Fernando Trueba Producciones Cinematográficas

La Fundación Música Creativa ofrecerá tres sesiones de conciertos, de 25 minutos de duración, a cargo de un grupo de la Escuela de Música Creativa, cuyos integrantes pertenecen al programa de inserción laboral de la fundación. Rivera Caravan, es el grupo formado en la Escuela de Música Creativa, que ofrecerá, además, un concierto en la calle.

Metro: Tribunal (L1 y L10) y Noviciado (L2)

Autobuses: 1, 2, 3, 7, 21, 25, 37, 39, 40, 44, 46, 74, 75, 133, 138, 147, 148, 149, 202, C1 y C2

## **ENCUENTROS INTERDISCIPLINARES**

# Grupo Sipha / *THE GREAT LEARNING* *PARAGRAPH*

Sala de las Alhajas de la Fundación Caja Madrid (plaza de San Martín, 5)

De 21 a 1 horas. Pases a las 21.30 y 23.30 horas. Aforo máximo de 400 personas

Organiza: Fundación Caja Madrid

“Lo que me interesa no es cómo suena, sino lo que es. De hecho, es uno de mis criterios: no producir un sonido que se parezca a algo, sino producir un sonido que sea eso exactamente [...] Quiero conseguir la sensación de que todo lo que haces lo haces por primera vez. Tienes que descubrir las notas. Hacer las cosas por segunda vez tiene su gracia, pero la segunda vez nunca es lo mismo”.

Cornelius Cardew

*The Great Learning*, escrita por Cornelius Cardew entre 1968 y 1971, a partir del primer capítulo de *La gran enseñanza* de Confucio, está considerada una de las obras cumbres de la música experimental del siglo XX. Concebida como un concierto-acción teatral, la música de Cardew no es tanto para ser oída como para ser vista, en una función donde el componente aleatorio resulta fundamental.

Michael Nyman utilizó por primera vez el término ‘minimalismo’, aplicado a la música, para referirse a *The Great Learning* de Cardew. La obra rompe las barreras entre música y teatro y está cerca de la *performance* y el *happening*. Dividida en siete párrafos, su duración total es de unas 7 horas. El párrafo 5 es, por su complejidad e importancia, el núcleo más importante de la obra. Está escrito para un número grande pero indeterminado de intérpretes y tiene una duración aproximada de una hora. La versión de Madrid será ejecutada por 18 personas, entre músicos, cantantes y actores, a los que se sumará la realización de un vídeo en directo por dos vídeo-artistas. Lo más

importante de la obra es tanto la atención a los aspectos físicos del sonido como los procesos personales y grupales de los intérpretes.

El elemento aleatorio es esencial en el párrafo 5 de *The Great Learning*, de ahí que el orden de los elementos que forman el párrafo no esté preestablecido y su elección se lleve a cabo durante la representación. La realización del vídeo, en consecuencia, se realiza en directo, en función de las decisiones que los intérpretes van adoptando. El párrafo acaba, además, con una improvisación a cargo de todo el elenco. El resultado hace que cada función sea única e irrepetible.

[www.fundacioncajamadrid.es](http://www.fundacioncajamadrid.es)

Metro: Callao, Sol y Santo Domingo

Autobuses: 25, 39, 44, 75, 133, 146, 147, 148, N19, N20, N21 y NC1

## Escuela de Letras Jazz Band / POESÍA Y MÚSICA

Escuela de Letras Jazz Band (plaza de Ramales)

De 21 a 23 horas

Organiza: Escuela de Letras / Liceo Europeo

La Escuela de Letras, institución pionera en la enseñanza de la creación literaria en España, participará con su actividad de poesía y música en *La noche en blanco* por tercera vez consecutiva, proponiendo a los madrileños un espectáculo de lecturas y música en directo. El acto tendrá lugar en la plaza de Ramales, a cien metros de su sede de la calle Noblejas. Su particular *jazz band* será quien amenice la lectura poética de María Antonia Ortega, Jorge Riechmann y Luis Cremades, entre otros. La *jazz band* está formada por Juan Carlos Suñén (batería), J. de Gregorio (bajo), E. Bottini (trompeta), Ramón Vieira (piano) y Ana Leonor Padrón (violín).

[www.escueladeletras.com](http://www.escueladeletras.com)

Metro: Ópera (L2 y L5).

Autobuses: 3, 25, 39, 148, N16 y N18.

## Fundación Autor - SGAE / LA CASA DE LOS CREADORES

SGAE / Fundación Autor. Palacio de Longoria (calle Fernando VI, 4)

De 21 a 3 horas. Pases cada 20 minutos, en tres espacios diferentes. Aforo máximo en sala de 100 personas y en el patio de 200

Organiza: SGAE./ Fundación Autor

*La casa de los creadores* es el título del encuentro musical y de danza que propondrá la Sociedad General de Autores junto con a la Fundación Autor. La Orquesta Pinha de música popular llena de gente el patio a ritmo de vals, *polka*, pasodoble, *swing* o *fox-trot*, en un repertorio único y original. Músicas evocadoras, que nos suenan familiares, y se transforman en bandas sonoras para el recuerdo y la imaginación. En definitiva, una opción fresca, divertida y perfecta para una noche musical en directo en este enclave único.

[www.sgae.es](http://www.sgae.es)

[www.fundacionautor.org](http://www.fundacionautor.org)

[www.orquestapinha.com](http://www.orquestapinha.com)

Metro: Chueca (L5) y Alonso Martínez (L4, L5 y L10)

Autobuses: 3, 37, 40, 149, N22, NC1 y NC2

## Daniel Muñoz (DJ) + Nacho Arimany / *ARTOMÁTICO*

Patio de La Casa Encendida. (ronda de Valencia, 2)

A las 24 horas. Único pase. Aforo: 300 personas

Organiza: La Casa Encendida

Daniel Muñoz (DJ), será Nacho Arimany (percusión) y la colaboración especial de los bailarines Rafael Esteve y Nani Paños serán los ingredientes del espectáculo *Artomático*. Será una exploración por las profundidades y alrededores del flamenco. Se trata, en definitiva, electrónica jonda.

*Artomático* es el proyecto de música electrónica de Daniel Muñoz (Madrid, 1970), músico, productor y técnico de sonido, licenciado en Comunicación Audiovisual por la UCM de Madrid. Tras varios años de trabajo de laboratorio con las máquinas, alumbró *Artomático*, que funde la electrónica de improvisación con géneros como el flamenco. *Artomático + Flamenco* se estrenó en directo en la clausura del Festival Flamenco Ciutat Vella 2008 de Barcelona.

Rafael Estévez, bailarín y coreógrafo, discípulo de Manolo Marín y Merche Esmeralda, ha trabajado como solista en las compañías de Manolete y Pura Pasión, de Joaquín Cortés. Ha compartido escenario con primeras figuras del flamenco y de la danza internacional. Discípulo de Javier Latorre y Araleo Moyano, tras completar su formación, ingresó en la Compañía Andaluza de Danza. Tras bailar en compañías de primer nivel, entró a formar parte del Ballet Nacional de España, entre 1998 y 2000. En el Festival Flamenco 2007, presenta el espectáculo *Flamenco XXI*, obra con la que consiguió, en 2008, el premio revelación en el Festival de Jerez 2008.

José Manuel León, actualmente guitarrista habitual de Carmen Linares, publicó su primer disco, *Sirimusa*, en 2006, producido por el músico

Pablo Martín, que fue presentado en la Bienal de Flamenco de Sevilla 2006. En 2008, prepara un concierto con el *jazzista* Kike Perdomo, además de una adaptación electrónica de sus composiciones.

Nacho Arimany se inició en la música como pianista y *cantaor*. Como solista, cantó en el Palacio Real y en el Teatro de la Zarzuela. En la inauguración del Auditorio Nacional, en 1988, compartió cartel y escenario con Montserrat Caballé en *La Atlántida*, de Falla. Durante un viaje a París, en 1992, descubre el mundo de la percusión. Tras estudiar distintos estilos, se inicia como percusionista profesional. A partir del encuentro en el Café Central de Madrid con el saxofonista Javier Vercher y el guitarrista de *jazz* Lionel Loueke, inicia una nueva búsqueda musical, que se plasma en la grabación en Nueva York, en 2006, del álbum *Silence light*.

[www.lacasaencendida.com](http://www.lacasaencendida.com)

Metro: Embajadores (L3)

Autobuses: 27, 34, 36, 41, 119, C1, C2, N12 y N15

## Arteduna. Escuela de Creación Literaria / LA NOCHE DEL RITMO

Arteduna. Escuela de Creación Literaria (calle Campomanes 6)

De 24 a 1.30 horas. Aforo: 60 personas

Organiza: Arteduna. Escuela de Creación Literaria

Será una oportunidad única para descubrir la catarsis rítmica, carnal, sentimental, festiva y solidaria de uno de los mayores poetas de habla española: Nicolás Guillén, que se verá acompañado, además, por los versos de Fernando Pessoa, Nicanor Parra, Raúl González Tuñón y

Agustín García Calvo. Esta actividad, organizada por la Escuela de Creación Literaria Arteduna, tratará de reivindicar para la poesía, a través de la interpretación y recitación de textos especialmente elegidos, su condición de espectáculo.

*La noche del ritmo* estará a cargo de Francisco González Castro. Escritor y director de la Escuela de Creación Literaria Arteduna, fue fundador y director de las revistas literarias *Mandrágora* y *El Gran Juego*. Ha dirigido talleres de creación literaria y llevado a cabo numerosos recitales de carácter profesional en la UAM, universidades populares, centros de juventud, casas de la mujer y diferentes festivales. Ha formado, entre otros intérpretes, a Maris Fernández de Soto e Ignacio Jiménez del Rey, que colaboran con él en este recital.

[www.arteduna.com](http://www.arteduna.com)

Metro : Ópera (L2 y Ramal)

Autobuses : 25, 39, 46, C1, C2, 75, 138, N16 y N18

## Delegación del Principado de Asturias en Madrid / *NEOTIC*

Delegación del Principado de Asturias en Madrid (calle Santa Cruz de Marcenado, 2)

De 21 a 24 horas

Organiza: Delegación del Principado de Asturias en Madrid

Presenta: Gobierno del Principado de Asturias

La delegación del Principado de Asturias en Madrid ofrecerá un recital poético musical, acompañado de un concierto de *pop rock*, para unirse a esta gran cita cultural de los madrileños. Neotic es el grupo invitado, son de Gijón y acaban de publicar su tercer álbum, titulado *New Cover*.

Un grupo de pop-rock electrónico que forma parte de la escena alternativa de la ciudad.

[www.neotic.net](http://www.neotic.net)

[www.asturias.es/delegacionmadrid](http://www.asturias.es/delegacionmadrid)

Metro : San Bernardo (L2, L4)

Autobuses : 21, 147, NC1, NC2

# VISITAS

## EXTRAORDINARIAS

Los espacios culturales y centros expositivos de Madrid abren sus puertas en esta noche para ofrecer un variado abanico de actividades y muestras, muchas de ellas en primicia o en exclusiva, completando así las 170 actividades programadas.

### ESPACIOS EMBLEMÁTICOS

#### Varios artistas / *REALIDAD E IRREALIDAD: LA MIRADA DEL ARTISTA*

Casa de Velázquez (Calle de Paul Guinard, 3)

De 21 a 24.30 horas

Organiza: Casa de Velázquez

La Casa de Velázquez organiza una muestra en la que seis de sus artistas habituales, proponen su visión personal de las relaciones entre lo que parece real, lo que parece irreal, lo cotidiano y lo fantástico.

Todo ello con pinturas, fotografías, esculturas efímeras, obras tridimensionales y un cortometraje: realidades que se superponen, ensoñaciones sobre los fenómenos físicos del paisaje, un bosque instalado dentro de un patio, espacios de Roma en los que cohabitan gatos y templos en ruinas, recuerdos de la infancia que afloran en pinturas de gran formato, flores que fusionan con el cuerpo del personaje...

Asimismo, el público podrá visitar los talleres de los artistas, situados en las áreas ajardinadas de la institución.

Participan: Soledad Córdoba (fotógrafa y artista plástica), Iris Fossier (pintora, grabadora y escultora), Pauline Horovitz (cineasta), Laurent Millet (fotógrafo y artista plástico), Claire de Santa Coloma (escultora) y Limber Vilorio (artista visual y arquitecto). Fossier, Horovitz, Millet y Santa Coloma son miembros de la sección artística de la Casa de Velázquez y Córdoba y Vilorio son becarios.

[www.casadevelazquez.org](http://www.casadevelazquez.org)

Metro : Ciudad Universitaria (L6)

Autobuses : 46, 82, 83, 132, 133, 162, N20

## Varios artistas / *PERSONAS Y OBJETOS: NATURALEZA Y ARQUITECTURA III*

Banco de España (Calle Alcalá, 48)

De 21 a 1 horas

Organiza: Banco de España

El Banco de España comenzó a adquirir trabajos fotográficos para su colección en la década de los 80 y en la actualidad cuenta con más de un centenar de obras de artistas como Joana Pimentel, Chema Alvargonzález, Javier Vallhonrat y Gabriele Basilico, entre otros.

[www.bde.es](http://www.bde.es)

Metro : Banco de España (L2)

Autobuses : 1, 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 45, 51, 52, 53, 74, 146 y 150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Palacio de la Bolsa / *UNA VISITA AL PALACIO DE LA BOLSA DE MADRID*

Bolsa de Madrid (Plaza de la Lealtad, 1)

De 21 a 1 horas. Pases de 20 minutos. Se recogen entradas desde las 20 horas hasta completar aforo, previa presentación del D.N.I.

Organiza: Bolsa de Madrid

La Bolsa de Madrid invita al público a visitar el Salón de Contratación. Visitas guiadas por el personal de esta emblemática institución que presentarán su historia y actividad, en un recorrido especial para la noche del 13 de septiembre.

La Bolsa de Madrid fue creada en Octubre de 1831, durante el reinado de Fernando VII. Su primera sesión se celebra el 20 de octubre en el Consulado de la Plazoleta del Ángel. En Mayo de 1893 la Regente M<sup>a</sup> Cristina inaugura el actual Palacio de la Bolsa, en la Plaza de la Lealtad. El edificio fue diseñado por el arquitecto Enrique M<sup>a</sup> Repullés de Vargas y en su decoración colaboraron el pintor Luis Taverner y el escultor Francisco Molinelli. Bajo el lema que presidió el proyecto del arquitecto, *Sin paz no es posible el Comercio*, la configuración del conjunto del Palacio transmite un espíritu de encuentro, de consenso y de negociación.

[www.bolsamadrid.es](http://www.bolsamadrid.es)

Metro: Banco de España (L2)

Cercanías: Recoletos

Autobuses: 1, 9, 14, 15, 19, 20, 21, 27, 34 ,37, 45, 51, 52, 53, 146, 150, 202, N8, N10, N11, N15, NB1, NB2

## Ermita de San Antonio de la Florida / *VISITA A LA ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA*

Ermita de San Antonio de la Florida (Glorieta de San Antonio de la Florida, 5)

De 21 a 1 horas

Organiza: Ermita de San Antonio de la Florida

San Antonio de la Florida alberga los magníficos frescos pintados por Goya en 1798. Declarada Monumento Nacional, en 1928 se construyó a su lado un templo idéntico para trasladar el culto y garantizar su conservación. La noche del 13 de septiembre los madrileños tienen la oportunidad única de contemplar esta obra maestra del genial pintor aragonés. El conjunto mural que decora este pequeño santuario constituye un antes y un después en su carrera. En él aparecen los elementos goyescos utilizados hasta el momento en sus pinturas, junto con los nuevos caminos que tomará su arte.

[www.munimadrid.es/ermita](http://www.munimadrid.es/ermita)

Metro: Príncipe Pío (L6, L10 y Ramal)

Autobuses: 41, 46, 75, N20

## Palacio Real de Madrid / *PASAR HASTA LA COCINA*

Palacio Real de Madrid (Calle Bailén s/n)

De 21 a 2 horas

Organiza: Patrimonio Nacional

La boda de un rey, la corte madrileña del siglo XIX, un banquete memorable... Un acercamiento extraordinario permite revivir la recepción ofrecida al Cuerpo Diplomático tras la boda de Alfonso XII con María de las Mercedes, el 27 de enero de 1878. Madrid es la única capital europea que conserva la cocina de su Palacio Real amueblada desde el siglo XIX, además de toda la documentación que permite reproducir fielmente cómo se confeccionaban estos eventos y quiénes eran los artífices de esos platos, que ahora son parte de la cultura gastronómica nacional. Una iniciativa única para poder entrar hasta las cocinas del Palacio Real. Será una fiel reproducción de la cena de gala, en la que el cocinero-repostero fue Mr. Droin, quien había servido en las cocinas de Napoleón III y la emperatriz Eugenia de Montijo. Además de la puesta en escena, será posible apreciar la belleza de los moldes de bronce, las cazuelas, los imponentes fogones... Un testimonio histórico impagable.

[www.patrimoniomnacional.es](http://www.patrimoniomnacional.es)

Metro: Ópera (L2 y Ramal)

Autobuses: 25, 39, N16, N18

## Malvalanda / RAPSFLORIA

Real Jardín Botánico. Plaza de Murillo, 2.

De 21 a 3 horas

Organiza: Real Jardín Botánico

Colabora: Malvalanda

*Rapsfloria* convertirá, durante una noche, el recién restaurado edificio de Villanueva del Jardín Botánico en el epicentro de una invasión floral, donde arte y ciencia se unirán, gracias a un diálogo entre visuales científicas *retroproyectadas* y música de síntesis. Un *collage* sensorial con el que los visitantes, bajo el auspicio de *La noche en blanco*, podrán redescubrir uno de los espacios más emblemáticos de la ciudad de Madrid; una oportunidad única con la que el Real Jardín Botánico redefine nuevamente sus límites.

[www.csic.es](http://www.csic.es)

Metro : Atocha, Atocha Renfe. (L1)

Autobuses : 10, 14, 19, 27, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## Biblioteca Nacional de España / UNA NOCHE CON AMADÍS DE GAULA

Biblioteca Nacional de España (Paseo de Recoletos, 20-22)

De 21 a 3 horas. Pases a las 22, 23, 24 y 1 horas

Organiza: Biblioteca Nacional de España

Este año se conmemora el quinto centenario de la primera edición del *Amadís de Gaula* (1508) y la Biblioteca Nacional vuelve a abrir sus puertas para mostrarnos tres joyas bibliográficas relacionadas con esta obra cumbre del género de caballerías. Además, en la escalera y

en el jardín del edificio habrá cuatro representaciones del espectáculo teatral *Amadís se acerca*.

[www.bne.es](http://www.bne.es)

Metro: Colón (L 4)

Autobuses: 1, 5, 9, 14, 19, 21, 27, 37, 45, 51, 53, 74, 150, N1, N2, N4, N5, N6, N22, N23, N24, NC1, NC2

## Real Madrid / *Tourbernabéu*

Estadio Santiago Bernabéu (Calle Concha Espina, 1)

De 21 a 3 horas. Según afluencia, grupos entre 50-60 personas

Actividad condicionada al calendario de liga

Organiza: Real Madrid Club de Fútbol

El Real Madrid participa en la fiesta nocturna de la cultura abriendo el Bernabéu a los madrileños. La visita al estadio incluye las instalaciones deportivas del club y la Sala de exposición de trofeos.

[www.realmadrid.com](http://www.realmadrid.com)

Metro: Santiago Bernabéu (L10)

Autobuses: 14, 27, 40, 43, 120, 147, 150, N1, N23, N24

## LOS MUSEOS AL ANOCHECER

### Museo del Traje / *MODA JAPONESA. DEL KIMONO A LOS TEJIDOS INTELIGENTES*

Museo del Traje (Avenida Juan de Herrera, 2)

De 21 a 23.30 horas

Organiza: Museo del Traje CIPE

Ambientado con proyecciones y música, el Museo del Traje organiza una noche japonesa para todos los públicos. Además de su exposición sobre indumentaria y moda en Japón, ofrecen demostraciones escenificadas de cómo ponerse un kimono, una sesión de cuenta cuentos japoneses, un curso de *origami* y muestras de caligrafía nipona.

[www.museodeltraje.mcu.es](http://www.museodeltraje.mcu.es)

Metro: Moncloa (L3 y L6), Ciudad Universitaria (L6)

Autobuses : 46, 82, 83, 132, 133 y G, N20, N21

### La Inseparable / *LA INSEPARABLE.*

Museo de América (Avenida Reyes Católicos, 6)

De 21 a 24 horas. Pases de conciertos, en distintos espacios, a las 22, 22.40 y 23.20 horas

Organiza: Museo de América

El Museo de América abre las puertas de su exposición temporal y permanente al público. La banda de música La Inseparable amenizará la visita con piezas de los repertorios español y americano, tocando instrumentos de viento, madera y metal en distintos espacios del museo, y ofreciendo, a medianoche, un concierto en el Salón de Actos.

La presencia de la banda La Inseparable nos conecta con la tradición de la música festiva que se consolidó en América y Europa a lo largo del XIX y el XX, creando con sus instrumentos de viento y percusión un ambiente lúdico para el disfrute de una noche en blanco. Fue creada como sociedad recreativa en 1901 en Pozuelo de Alarcón, Madrid, donde a lo largo del siglo XX fue la gran animadora de la vida social y cultural. Hoy en día esta agrupación, dirigida por César Guerrero, cuenta con unos 60 componentes, gran parte de los cuales se han iniciado en la música con su participación en la banda. Ha actuado en distintos festivales y acontecimientos en España y en Europa.

[museodeamerica.mcu.es](http://museodeamerica.mcu.es)

[www.lainseparable.com](http://www.lainseparable.com)

Metro: Moncloa (L3, L6), Islas Filipinas (L7)

Autobuses : 1, 12, 16, 44, 46, 61, 82, 83, 113, 133, C1, N20, N21, NC1

## Museo Casa de la Moneda / VISITA EXTRAORDINARIA

Museo Casa de la Moneda (Calle Doctor Esquerdo, 36)

De 21 a 24.10 horas. Visitas guiadas para grupos de 30 personas cada 10 minutos

Organiza: Museo Casa de la Moneda

El Museo Casa de la Moneda ofrece, además de las visitas guiadas, una demostración de acuñación a martillo de medalla. A todos los visitantes se les regalará una medalla acuñada a martillo, y a los niños, monedas de chocolate.

La Casa de la Moneda está considerada como uno de los museos más importantes del mundo en su género. En sus salas pueden contemplarse colecciones de numismática, filatelia y prefilatelia, billetes y otros medios de pago; loterías; la biblioteca histórica y la colección artística y de maquinaria empleada por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda.

[www.fnmt.es/museo](http://www.fnmt.es/museo)

Metro: O'Donnell (L6)

Autobuses: 2, 30, 56, 71, 143, N6

## Museo Arqueológico Nacional / *TESOROS DEL MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL*

Museo Arqueológico Nacional (Calle Serrano, 13)

De 21 a 1 horas. Pases de teatro a las 21.30, 22.30, 23.30 y 24.30 horas y único pase de concierto de órgano a las 20 horas (Sala Noble). Pases de concierto en el jardín a las 21, 22, 23 y 24 horas

Organiza: Museo Arqueológico Nacional

Una visita libre y gratuita a la exposición *Tesoros del Museo Arqueológico Nacional* es la principal actividad extraordinaria del Museo Arqueológico Nacional para *La noche en blanco*, con explicaciones a las preguntas de los visitantes por parte de jóvenes investigadores. La Historia se funde además con la escena a través de Teatro Cálido y su *Historia contada por sus protagonistas*, que se representa en la Sala Noble del museo y que contribuirá a ampliar la oferta cultural de la visita. Y en el área musical, dos conciertos. Uno de órgano, con Presentación Ríos y Anselmo Serna, que interpretan música de los siglos XVI, XVII y XVIII en el magnífico órgano realejo del museo. Y un segundo encuentro con la música de la *Belle Époque* del grupo Desvarietés, en el agradable jardín de la institución.

[www.mcu.man.es](http://www.mcu.man.es)

[www.desvarietes.com](http://www.desvarietes.com)

[galapagosteatro.com](http://galapagosteatro.com)

Metro: Serrano (L4), Retiro (L2)

Autobuses: 1, 2, 9, 15, 19, 20, 28, 51, 52 y 74, 21, 53, 5, 14, 27, 45, 146, 150

## Museo Nacional de Ciencias Naturales / VIAJE AL MESOZOICO

Museo Nacional de Ciencias Naturales (Calle José Gutiérrez Abascal, 2)  
De 21 a 1 horas. Pase de lectura de fábulas africanas a las 22 horas

Organiza: Museo Nacional de Ciencias Naturales

Presenta: Área de Cultura Científica del CSIC

*De la primera noche a las noches primitivas*, el Museo Nacional de Ciencias Naturales reúne una serie de propuestas culturales, aparentemente diversas, pero aglutinadas bajo el hilo conductor del tiempo. Ese tiempo, en un sentido amplio y geológico, se manifiesta a lo largo de la noche. Desde la formación de nuestro planeta y los orígenes y evolución de la vida, hasta la narración de primitivas fábulas africanas, intercalado todo ello, con ese tiempo inconcreto y universal que sugiere *La divina comedia* expresado en tono musical, a cargo de la Banda Sinfónica de Colmenar Viejo.

*Los orígenes de la vida*, en la esfera-planetario, es una visita guiada a la sala de los dinosaurios, en un ambiente misterioso de semi oscuridad. Un 'viaje' que aglutinará, durante la era secundaria, a todos los dinosaurios y reptiles de la sala, terminando en su evolución hacia las aves. Se presentarán fotos inéditas de la llegada del Diplodocus a España, en una selección especial de otros fósiles del Mesozoico. También estarán abiertas las exposiciones del edificio de Biología con monitores que explicarán los contenidos a los visitantes.

En la sala de fauna africana, el narrador y mediador intercultural camerunés, Boniface Ofogo, ofrecerá la lectura *El árbol de la palabra: cuentos y fábulas africanas*. "Antiguamente, los hombres y los animales convivían en el poblado..." Así empieza esta velada de cuentos africanos donde descubriremos cómo hombres y animales interactúan, cooperan y a veces se pelean, porque las fábulas africanas recrean una

atmósfera de convivencia entre los animales y los humanos. Ambos hablan y se entienden... o no, porque toda convivencia tiene sus conflictos. Una verdadera escuela de sabiduría, a la que los niños y niñas africanas acuden diariamente bajo el árbol de la palabra.

[www.mn.csic.es](http://www.mn.csic.es)

Metro: Ríos Rosas (L1), Gregorio Marañón (L7 y L10), Nuevos Ministerios (L8, L6, L10)

Autobuses: 7, 12, 14, 27, 40, 45, 147,150, N22

## Coro del Museo del Ferrocarril y Compañía Espacio 3000 / *LA ILUSIÓN VIAJA EN TREN*

Museo del Ferrocarril (Paseo de las Delicias, 61)

De 21 a 1 horas. Pase de función de teatro a las 21.30 horas (Aforo: 100 personas) y pases de concierto a las 22.30 y 24 horas

Organiza: Museo del Ferrocarril

El Museo del Ferrocarril ofrece una triple programación para animar a los madrileños a acercarse en esta noche a sus instalaciones: visita al museo, dos pases de recital del Coro del Museo del Ferrocarril y una obra teatral de la compañía Espacio 3000. Las visitas guiadas muestran su colección de locomotoras de vapor, incluida la sala de modelismo ferroviario. Además, se puede acceder al coche-cafetería y estará en funcionamiento el Tren del Jardín. En la Sala de Tracción del Museo, el Coro del Museo del Ferrocarril ofrece un repertorio de obras variadas para todos los visitantes. Y por último, en la Sala de Teatro, la compañía Espacio 3000 representará la obra *La guitarra de Curro*.

[www.museodelferrocarril.org](http://www.museodelferrocarril.org)

Metro: Delicias (L3 y L6)

Autobuses: 8, 19, 45, 47, 59, 85, 86, N13, N14

## Museo de Artes Decorativas / *SONIDO, TIEMPO Y SILENCIO*

Museo Nacional de Artes Decorativas (Calle Montalbán, 12)

De 21 a 1 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Museo Nacional de Artes Decorativas

El museo ofrecerá la oportunidad de visitar dos plantas de la exposición permanente en horario extraordinario: la planta baja del museo, que estará dedicada al diseño de vanguardia, con una selección de objetos realizados en Europa entre 1880 y 1940, y la primera planta, que alberga las colecciones medievales y renacentistas. Además, los visitantes podrán disfrutar de la magia y la capacidad evocadora de la música, que será interpretada por jóvenes músicos ubicados en las diferentes salas del museo.

[mnartesdecorativas.mcu.es](http://mnartesdecorativas.mcu.es)

Metro: Banco de España (L2)

Autobuses: 1, 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 45, 51, 52, 53, 74, 146 y 150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

# Museo Nacional del Prado / PUERTAS ABIERTAS EN EL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Paseo del Prado. Entrada por la Puerta de Goya

De 21 a 1 horas

Organiza: Museo Nacional del Prado

Si en la calle el arte de vanguardia es el protagonista, en El Prado podremos echar la vista atrás y visitar a dos grandes y eternos *modernos*. La mejor pinacoteca del mundo abrirá sus puertas durante *La noche en blanco* para permitir visitar y contemplar las obras de Diego Rodríguez de Silva y Velázquez y Francisco de Goya y Lucientes.

Representado por casi cincuenta obras, más de un tercio de su producción, Velázquez es el protagonista absoluto del Prado. Entre sus obras más apreciadas se pueden señalar *La Adoración de los Reyes Magos*, perteneciente a su fase sevillana. De su etapa como pintor de corte destacan los retratos de Felipe IV y del príncipe Baltasar Carlos o La Reina doña Mariana. A los años en que Velázquez estuvo al servicio de Felipe IV corresponden también algunas pinturas 'de historia', como *Los borrachos*, *La fragua de Vulcano* y *la Rendición de Breda*. Y por último, las dos grandes composiciones de su vida: *Las hilanderas* y *Las meninas*.

Más de ciento cuarenta pinturas de Francisco de Goya permiten un estudio detallado de la evolución del artista. Goya surge de la tradición española. Como él mismo decía, su maestro fue Velázquez. Fue un artista único y genial, a la altura de los grandes creadores, muy lejos de los pintores españoles de su tiempo. Entre las composiciones más importantes que posee el Prado destacan *El quitasol* y *El cacharrero*, entre los cartones para tapices: *La Familia de Carlos V*, *La condesa de Chinchón* o *Don Gaspar Melchor de Jovellanos*, entre los retratos. A ellos se suman las dos majas, convertidas casi en iconos.

[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

Metro: Atocha (L1), Banco de España (L2)

Autobuses: 10, 14, 19, 27, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía / *NOCHE DE PUERTAS ABIERTAS*

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Calle Santa Isabel, 52)

De 21 a 1 horas

Organiza: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Un nuevo director, un nuevo espacio, una de las mejores colecciones de arte moderno del mundo. El MNCARS vuelve a abrir sus puertas con nocturnidad para mostrar, en sus últimos días, la extraordinaria exposición *Máquinas & Almas. Arte digital y nuevos medios*, que reúne a los principales artistas del mundo digital del siglo XXI. Hay, además, espacio para la fotografía, con la obra publicitaria y de moda de un autor tan reconocido como Edward Steichen.

La exposición *Máquinas & Almas. Arte digital y nuevos medios* explora la convergencia ciencia-arte-tecnología. No se trata de una exposición histórica, lineal y totalizadora, sino que refleja la historia de las transformaciones que subyacen bajo las prácticas de los artistas que forman parte de esta muestra. Incluye el trabajo de 17 artistas que tienen en común una larga y reconocida carrera artística, madurez creativa, y el uso de la tecnología digital como herramienta. Se pueden contemplar los retratos interactivos de Rozin, el robot antropomórfico de Byrne, la vídeo instalación de Farocki, las esculturas de luz de Friedlander, la instalación/denuncia de Muntadas, los *ferrofluidos* de Sachiko Kodama, los colectivos marginados en Internet de Abad, el

*Software Art* de Maeda, la instalación interactiva de Lozano-Hemmer, las pinturas digitales de Evru, la instalación de Canogar, las “bestias de la playa” de Jansen o el arte inclasificable de MacMurtrie, Rubin, Hansen, Cosic, Huyghe y Jermijenko y Borrego.

Por otro lado, la exposición fotográfica de Edward Steichen (Luxemburgo, 1879 – Umpawa, Estados Unidos, 1973) representa una buena parte de la historia de la fotografía. Fotógrafo, pintor, editor, empresario, comisario de exposiciones y conservador del MOMA, de él llegó a afirmarse que era “el mejor fotógrafo de todos los tiempos”. El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía presenta, por primera vez en España, una retrospectiva de Steichen.

[www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es)

Metro: Atocha (L1)

Autobuses: 6, 10, 14, 19, 26, 27, 32, 34, 37, 45, N9, N10, N11, N12, N13, N14, N15, N16, N17

## José Antonio Escrivá / *CARTAS DE SOROLLA*

Museo Sorolla. (Calle General Martínez Campos, 37)

De 21 a 1.30 horas. Pases, de 50 personas cada uno, a las 20.30 y 22.30, horas en la Sala de Dibujos

Organiza: Museo Sorolla

Este museo ayuda a comprender la evolución de Joaquín Sorolla. El visitante se aproxima a las distintas etapas estilísticas y temáticas del artista, como las pinturas de crítica social, los retratos familiares, las obras costumbristas o los autorretratos. Además, se proyectará la película *Cartas de Sorolla*, dirigida por José Antonio Escrivá y protagonizada por un amplio elenco

artístico valenciano. Además de José Sancho, que encarna al genial pintor, Rosana Pastor interpreta a Clotilde, su mujer, y Juli Mira al novelista Vicente Blasco Ibáñez, gran amigo de Sorolla.

[www.museosorolla.mcu.es](http://www.museosorolla.mcu.es)

Metro: Gregorio Marañón (L10), Rubén Darío (L5)

Autobuses: 9, 12, 16, 19, 51, 27, 45, 150, N17

## Museo de Historia de Madrid / *MADRID 1808.* *GUERRA Y TERRITORIO*

Museo de Historia (Calle Fuencarral, 78)

De 21 a 2 horas

Organiza: Área de Las Artes

Al comenzar el siglo XIX, España era un país geográficamente desconocido. La península Ibérica no tenía aún ese nombre y también carecían de él las principales cordilleras, salvo los Pirineos. Por esa razón los ingenieros-geógrafos del ejército napoleónico se vieron obligados a levantar mapas a medida que se adentraban en la Península; la cartografía era imprescindible en el modelo de guerra de Napoleón, y más aún cuando éste decidió incorporar España a su Imperio y, por tanto, a su gigantesco proyecto cartográfico europeo.

Aquel esfuerzo se refleja ahora en la exposición *1808. Guerra y Territorio* en muestras muy significativas, hasta ahora en su gran mayoría desconocidas, procedentes de los archivos militares franceses. Cabe destacar los mapas manuscritos, y en color, a escalas 1: 100.000 y 1: 20.000, de los alrededores de Madrid y algún plano impreso hasta ahora también desconocido en España. Para apreciar lo que significan

las aportaciones cartográficas producidas por la guerra, se expone un panorama de la situación anterior a la misma y una muestra significativa de la posterior incorporación a la cartografía española de la herencia derivada de aquel conflicto.

[www.munimadrid.es/museodehistoria](http://www.munimadrid.es/museodehistoria)

Metro: Tribunal (L10)

Autobuses: 3, 21, 37, 40, 149, SE787, N22, NC1, NC2

## Real Fábrica de Tapices / *EL ARTE DEL TAPIZ*

Real Fábrica de Tapices (Calle Fuenterrabía, 2)

De 21 a 2:30 horas. Último pase a las 2.30 horas

Organiza: Real Fábrica de Tapices

La Real Fábrica de Tapices alberga una magnífica colección de tapices, alfombras, reposteros y cartones de los siglos XVI al XX. Además de sus obras, los visitantes tienen la oportunidad, única en *La noche en blanco*, de conocer cómo los artesanos tejen los tapices y alfombras o confeccionan los reposteros. Esta institución acogerá también un espectáculo teatral, creado por el director y dramaturgo Carlos Marquerie para la ocasión.

[www.realfabricadetapices.com](http://www.realfabricadetapices.com)

Metro : Atocha Renfe, Menéndez Pelayo (L1)

Autobuses : 10, 14, 24, 26, 32, 37, 54, 102, 141, C1, C2, NC1, NC2

## Museo Lázaro Galdiano / *COLECCIÓN DEL MUSEO LÁZARO GALDIANO.*

Fundación Lázaro Galdiano (Calle Serrano, 122)

De 21 a 3 horas

Organiza: Fundación Lázaro Galdiano

El Museo Lázaro Galdiano está formado con parte de las colecciones legadas por D. José Lázaro al Estado español. La colección de obras artísticas comprende una excelente pinacoteca, imprescindible para la historia de la pintura española, en la que destacan las obras de Francisco de Goya. Se complementa con escultura y artes suntuarias fechadas entre el siglo VI a. C. y la primera mitad del XX.

La planta baja ofrece al visitante las claves para comprender la colección, sus orígenes y su aportación a la Historia del Arte. La primera planta se dedica al arte español, en la que no se puede dejar de visitar la sala dedicada a Goya y sus contemporáneos.

[www.flg.es](http://www.flg.es)

Metro: Gregorio Marañón (L7 y L10), Rubén Darío (L5)

Autobuses: 9, 12, 16, 19, 51, 27, 45, 150, N17

## Joan Miró / *TIERRA*

Museo Thyssen Bornemisza (Paseo del Prado, 8)

De 21 a 3 horas

Organiza: Museo Thyssen Bornemisza

Hay un Miró de constelaciones, de surrealismo y de obras etéreas y un Miró menos conocido, incluso menospreciado, más ligado al paisaje catalán, a su *Tierra*. Éste último Miró es el que presenta el Museo Thyssen-Bornemisza en la que constituye una de las muestras cumbre de 2008, disponible para el público durante *La noche en blanco*.

El hilo conductor es la noción de 'tierra', un término que para Miró, quiere decir Cataluña; pero es también una clave que le permite acceder a ciertos valores y cualidades propios de las culturas rurales, como la fertilidad, la sexualidad, la fábula o la desmesura. Tiene que ver, por otra parte, con la búsqueda de lo ancestral y lo primitivo. En términos de lenguaje pictórico, lo terrestre se manifiesta como una desconfianza por la forma y una propensión a experimentar con la materia.

Estos rasgos estilísticos, que la exposición trata de destacar, permiten ver a Miró como el gran precursor del *informalismo* y el expresionismo abstracto, tendencias que dominarán las décadas centrales del siglo XX y que protagonizarán artistas de la generación siguiente a la suya con los que Miró establecerá un diálogo fecundo.

[www.museothyssen.org](http://www.museothyssen.org)

Metro: Banco de España

Autobuses: 1, 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 45, 51, 52, 53, 74, 146 y 150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Museo Real Academia de Bellas Artes de San Fernando / *CALCOGRAFÍA NACIONAL. GOYA, CRONISTA DE TODAS LAS GUERRAS Y NUEVAS ADQUISICIONES DE LA COLECCIÓN*

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Sala de Calcografía Nacional (Calle Alcalá, 13)

De 21 a 3 horas. Último pase a la 1.30 horas

Organiza: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Comisariada por Juan Bordes, la exposición muestra estampas de *Los desastres*, (primeras ediciones), junto a la historia de la fotografía de guerra, destacando a los foto reporteros que se han hecho eco de las mismas denuncias firmadas por Goya.

De forma extraordinaria, se exhiben las salas de Goya, en las que se exponen un total de diecinueve obras del maestro aragonés; y *La Última Cena* (1550) de Tintoretto, que pertenece a la colección permanente del Museo de la Academia y ha sido recientemente atribuida al maestro, gracias a la investigación llevada a cabo por el Museo del Prado, con motivo de su exposición antológica sobre el artista. Asimismo, se exhiben cinco libros publicados entre los siglos XVII y XIX de los fondos del Archivo-Biblioteca de la Academia, entre los que cabe destacar *Vedute* de Roma (Roma, h.1750-78), de G.B.Piranesi, y *El Melopeo y Maestro*: tratado de música teórica y práctica datado en Nápoles, en 1613.

Por último, se exponen además obras de Federico Moreno Torroba, partitura manuscrita de Luisa Fernanda (1932), de Juan de Villanueva, una carta manuscrita de Francisco de Goya y dos fotografías sobre

Monumentos del siglo XIX y sobre una sesión plenaria en la Academia celebrada hacia 1930.

[rabasf.insde.es](http://rabasf.insde.es)

Metro: Sevilla (L2), Sol (L 1, L2, L3)

Autobuses: 3, 5, 9, 15, 20, 51, 52, 53,150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Varios artistas / *ARTISTAS Y FOTÓGRAFOS.* *IMÁGENES PARA UNA COLECCIÓN*

Museo de Arte Contemporáneo (Conde Duque 9-11)

De 21 a 4 horas

Organiza: Museo de Arte Contemporáneo

De clásicos como Masats o Siquier a jóvenes valores como Ignacio Fernández del Amo o Julia Rivera pasando, cómo no, por los García-Alix, Ouka Lele o Pablo Pérez Mínguez. El Museo de Arte Contemporáneo muestra un impresionante repaso a la fotografía española desde los años 50 a la actualidad.

La exposición se estructura en cuatro secciones. La primera, *Años para el inconformismo: los setenta, el futuro de la fotografía creativa*, repasa el periodo en que, tras una breve pero intensa etapa de libertad creativa protagonizada por la revista *Nueva Lente*, la fotografía española de mediados de los setenta experimenta un giro hacia una fotografía documental, más realista y de corte antropológico. La segunda lleva por título *Los alegres ochenta de la Movida*, los años que marcan el comienzo de la nueva fotografía española creativa. El estudio fotográfico de Pablo Pérez-Mínguez se convierte entonces en catalizador de la *movida* madrileña y de sus protagonistas como refleja

su serie *Mi movida* (1979-1985). Asimismo, nuevos artistas como Ouka Lele, Miguel Trillo o Alberto García Álix, entre otros, irrumpen con fuerza y personalidad en el panorama cultural y artístico de la época.

En *Los híbridos noventa: el camino hacia el segundo milenio*, la fotografía se caracteriza por el gusto por la hibridación de técnicas y lenguajes. Una hibridación que gravita geográficamente sobre tres ejes: Barcelona, Madrid y Valencia. Durante estos años se consolidan algunas de las tendencias anteriores -el reportaje, la fotografía urbana, el documentalismo de corte antropológico, el documentalismo íntimo, el retrato, la fotografía conceptual-, así como la figura del fotógrafo viajero y del fotógrafo 'literario'. Pero, sobre todo, se hace patente como en ningún otro momento la aspiración de la fotografía por evolucionar miméticamente con el arte contemporáneo. Destaca la aparición de nuevos fotógrafos con una identidad muy personal como Rosa Muñoz o Chema Madoz.

*El segundo milenio: El diluvio digital*. La mayor parte de los artistas que se agrupan en este epígrafe comienzan su trayectoria en la década anterior. Les une a todos el deseo de establecer con sus trabajos distintas lecturas que faciliten al espectador un archivo ilimitado de imágenes. Una gran parte de la creación fotográfica del segundo milenio reflexiona acerca de dos de los espacios más trascendentales para el individuo: la arquitectura y la ciudad. Se generan varias líneas de investigación que ponen al descubierto algunas de las principales preocupaciones artísticas del lenguaje fotográfico. Destacan Chema Alvargonzález (Cádiz, 1960) o Manuel Vázquez (A Coruña, 1969).

[www.munimadrid.es/museoartecontemporaneo](http://www.munimadrid.es/museoartecontemporaneo)

Metro: San Bernardo (L 2, L 4), Plaza de España (L 3, L10), Ventura Rodríguez (L 3)

Autobuses: 1, 2, 21, 44, 74, 202, C1, C2, NC1, NC2

## MÁS EXPOSICIONES PARA NOCTÁMBULOS

### Varios artistas / *ARTISTAS ARGENTINOS EN ESPAÑA*

Colegio Mayor Argentino Nuestra Señora de Luján (Calle Martín Fierro s/n)

De 21 a 23 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Colegio Mayor Argentino Nuestra Señora de Luján

Exposición de varios artistas argentinos en el campo de la pintura, la escultura y la fotografía. Muchos de ellos están afincados en Madrid desde hace una década, como Aníbal Merlo o Justo Barboza, quien realiza obra gráfica y escultura, en un estilo abstracto con referencias figurativas ocasionales. Compagina su actividad artística con su ocupación como ilustrador en prensa. Destaca también la artista Gabriela Bettini que, con una excelente formación y premiada en diversas convocatorias artísticas, juega con recursos como el engaño visual, los reflejos o la confusión mágica. De este modo, sus piezas adquieren formas tan imposibles como las de un sueño o nuevos sentidos, inesperados e inéditos. Lucila Bristow, Adriana Zapisek, Sergio Moscona, Isabel Merellano y Norberto Pagano serán también participantes de esta muestra, creada por el Colegio Mayor Argentino de Madrid de forma exclusiva para *La noche en blanco*.

[www.cmanslujan.com](http://www.cmanslujan.com)

Metro: Moncloa (L 3, L 6), Ciudad Universitaria (L 6)

Autobuses: 46,84,160,161, A, N20

## Axel Hütte / *EN TIERRAS EXTRAÑAS*

Fundación Telefónica (acceso por calle Valverde, 2. Planta 3ª)

De 21 a 24 horas

Organiza: Fundación Telefónica

Axel Hütte colecciona paisajes imposibles. Sus hermosas fotografías parecen una ilusión. A través de su cámara, este alemán nacido en 1951, nos presenta su último trabajo; un recorrido en imágenes por las rutas que siguieron los conquistadores de América. Su mirada es también la de un explorador viajando a lo desconocido, que revela la naturaleza salvaje.

Axel Hütte estudia en la Kunstakademie de Düsseldorf entre los años 1973 y 1981, es discípulo de Hilla y Bernd Becher. Desde sus primeras series de paisajes (*Landschaft*) de Portugal, Grecia, Italia, Francia, España, Suiza y Alemania, Hütte traza las bases de una diferencia estética esencial. La elección de un género poco habitual en el arte actual, como es el paisaje, y una estética abiertamente pictórica definirá un trabajo que se convierte en una marca estética.

Como el auténtico artista romántico, Hütte se convierte en la única presencia humana ante la naturaleza en toda su grandeza y en toda su extensión. Es por su mirada por la que nosotros llegamos a ver esa naturaleza, a través de lo que él ha mirado y nos devuelve en sus fotografías, para que seamos testigos tanto de la magnitud de la belleza, como del hecho irreversible de la presencia y dominio del hombre sobre la naturaleza.

[www.fundacion.telefonica.com](http://www.fundacion.telefonica.com)

Metro: Gran Vía (L1)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 40, 46, 74, 146, 149, SE786, N 16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Varios artistas / *CÓMIC 10*

Instituto de la Juventud INJUVE (Calle José Ortega y Gasset, 71)

De 21 a 1 horas

Organiza: Instituto de la Juventud INJUVE

El INJUVE presenta, por la conmemoración del 10º aniversario de la creación del Premio Cómic INJUVE, una exposición que muestra las obras de los historietistas premiados desde el año 1998 hasta hoy y se hace eco de su trayectoria creativa hasta la actualidad. Los homenajeados son: Francisco José Marchante, Alfonso Abad y Germán Tejerina, Santiago Valenzuela, Carlos Maiques, Lorenzo Gómez, Claudia Ferreras, Pablo Auladell, Manuel Ortega, Gustavo Rico, Artur Díaz y Marcos Prior, Alberto Vázquez, Gabriel Hdez. Walta, Luis Manchado y Raquel Jiménez, Alejandro Viñuela, Esther Gili, Fidel Martínez, Álvaro Ortiz, Alfonso Alonso, José L. López y Alejandro Romero, David Rubín, Carlos Vermut, Daniel García Cuenca, Martín Romero Outeiral.

[www.injuve.migualdad.es](http://www.injuve.migualdad.es)

Metro: Lista, (L4) Manuel Becerra (L6, L2), Diego de León. (L5)

Autobuses: 1, 74, 26, 61, 143, 110, 56, C, y N3

## Asociación de Talleres de Obra Gráfica / *EL ARTE DEL GRABADO*

Asociación de Talleres de Obra Gráfica (Travesía de las Vistillas, 9, Dr. Cortezo, 17-3º izquierda, Cava Alta, 15, Olivar, 10)

De 21 a 1 horas.

Organiza: Asociación de Talleres de Obra Gráfica

Una visita que puede realizarse en cuatro localizaciones diferentes, vinculadas a la Asociación de Talleres de Obra Gráfica de Madrid, permite a los visitantes asistir a las demostraciones de las diferentes técnicas del grabado calcográfico, litografía, serigrafía, etcétera. Se muestran las técnicas artesanas de la estampación gráfica, diferenciándolas de la industria de la reproducción, mediante un trabajo totalmente artesanal que difícilmente puede contemplarse fuera del ámbito de los talleres. En cada taller el maestro artesano muestra su trabajo, pudiendo invitar a los visitantes a participar activamente en el proceso de estampación. Se obsequia al visitante con un pequeño grabado editado para la ocasión como recuerdo de *La noche en blanco*.

Taller de las Vistillas / Eric Kirksaether & Cecilia Santamaría: Fundado en 1982, uno de los más importantes talleres de Madrid.

Taller Baikal / Pablo R. Guy: Especializados en técnicas aditivas y mixografía, encuentran unos resultados de sorprendente factura por la creación de unos relieves con papeles reciclados a mano que casi rozan la escultura.

El Mono de la Tinta / Miriam Cantera & María Gambin: Centradas en la elaboración de proyectos de grabado y litografía, son un referente en la organización de eventos de arte emergente destacando su sensibilidad y originalidad en la ejecución de las obras.

Taller Koche / José Gallo: Profesional de contrastado prestigio, dedica sus esfuerzos a la estampación calcográfica en su pequeño pero acogedor estudio artesano.

[www.obragraficaenmadrid.com](http://www.obragraficaenmadrid.com)

[es.geocities.com/kocheolivar/](http://es.geocities.com/kocheolivar/)

[www.tallerdelasvistillas.es](http://www.tallerdelasvistillas.es)

[www.elmonodelatinta.com](http://www.elmonodelatinta.com)

Metro: La Latina (L5), Tirso de Molina (L1)

Autobuses: 3, 6, 17, 18, 23, 26, 31, 32, 35, 50, 60, 65, 148, M1, N16, N17

## Fernando Higuera / *INTEXTURAS* *EXTRUCTURAS*

Fundación Arquitectura COAM (Calle Piamonte, 23)

De 21 a 1 horas. Aforo: 300 personas

Organiza: Fundación Arquitectura COAM

Esta exposición es un homenaje a la figura del arquitecto Fernando Higuera desde el ámbito de la cultura y el arte. Tiene como objetivo contrastar las dimensiones pública e íntima del arquitecto y desvelar la riqueza de matices de su extraordinario talento y de su compleja personalidad. Higuera puede definirse como representante decisivo del desarrollismo en España. Su figura supone la consolidación de la brillante trayectoria profesional e intelectual marcada por los maestros Fisac, Sota, Sáenz de Oiza, Corrales y Molezún, y continuada e interpretada por Fullaondo, Moneo y Navarro Baldeweg.

La exposición intenta indagar en determinadas claves, tanto personales como profesionales de Higueras, que servirán para desvelar los horizontes superpuestos de su singular mirada. Todas las disciplinas del arte, desde la música a la literatura, pasando por la pintura o la escultura, sirven como plataformas desde donde poder revisar la figura de Higueras. El material expositivo está compuesto por una amplia selección de obras y objetos personales con los que se reconstruye su imagen y las referencias culturales sobre las que edificó su trayectoria. La exposición está comisariada y diseñada por Concha Lapayese, Alberto Humanes y Darío Gazapo, que han participado de forma activa en la generación del proyecto expositivo con Lola Botía.

[www.coam.es](http://www.coam.es)

[www.fernandohigueras.org](http://www.fernandohigueras.org)

Metro: Alonso Martínez (L10, L5, L4), Chueca (L5)

Autobuses: 3, 5, 14, 27, 37, 40, 45, 53, 149, 150, N1, N22, N23, N24, NC1, NC2

## Antonio del Real / LA CONJURA DEL ESCORIAL

Casa de la Panadería (Plaza Mayor s/n)

De 21 a 1 horas

Organiza: esMadrid

Tras el rodaje de la película histórica *La Conjura del Escorial* dirigida por Antonio del Real en este año 2008, *La noche en blanco*, aprovecha para dar a conocer a los madrileños detalles muy interesantes sobre la historia y sobre el rodaje, en el que han intervenido actores de la talla de Julia Ormond y Jason Isaacs.

*La Conjura del Escorial* se desarrolla a finales del siglo XVI, en la corte de Felipe II. La Casa de Alba pugna por recuperar el favoritismo real que goza su oponente, la Casa de los Mendoza, a cuya cabeza está la Princesa de Éboli. La noche del lunes de Pascua de 1578, unos asesinos a sueldo emboscan a Juan de Escobedo, dándole muerte. Mateo Vázquez, un sacerdote e íntegro funcionario de la secretaría real, es encargado de investigar el crimen.

Se trata de una exposición dividida en cuatro partes y ambientada con la proyección del *making off* de la película. Una primera parte histórica tiene el objetivo de ambientar al visitante en el contexto del filme. Se exponen textos con información relevante del reinado de Felipe II y de los personajes. El vestuario, realizado por Javier Artiñano, ganador de 4 Goyas, representa la época en la corte de Felipe II. Las armas expuestas son una selección de espadas, dagas y flechas de ballesta. Las joyas y decorado son la parte final de la exposición. El gremio de Joyeros, Plateros y Relojeros de Madrid es el responsable de la fabricación de la conocida pulsera *Oppelia*, que se ha utilizado en esta película. Para la realización de esta película, el Centro de Estudios Joyeros de Madrid ha realizado dos juegos de collar y cinturón para ser utilizados en el rodaje.

Metro: Sol (L1, L3 y L5), Latina (L5)

Autobuses: 3, N16, N18 y NC1

## Hilti Foundation / TESOROS SUMERGIDOS DE EGIPTO

Hilti Foundation. En Matadero Madrid (Paseo de la Chopera, 14)

De 21 a 1 horas. Aforo: 800 personas

Organiza: Hilti Foundation

Colabora: Matadero Madrid

Hace doce años, en una excavación submarina frente a las costas de Egipto, más de 500 piezas datadas entre el siglo VII a.C. y el siglo VIII d.C emergieron de las profundidades del mar. Estatuas monumentales, joyas, monedas, objetos sagrados..., testimonios únicos de la historia de Egipto que han arrojado más luz sobre ciudades de leyenda como Alejandría, Heraclion y Canopo.

Los objetos hallados en esta espectacular excavación submarina estarán expuestos al público general en una gran exhibición en Matadero Madrid. Las piezas de arte abarcan desde los días de los últimos faraones hasta Alejandro Magno, del periodo de gobierno griego hasta la conquista romana y luego, desde tiempos bizantinos hasta el comienzo de la época islámica. Estos objetos únicos reflejan la importancia de tres ciudades que, en la antigüedad, se contaban entre los más famosos centros de comercio, ciencia, cultura y religión. Las influencias de Mesopotamia, Grecia y Roma se mezclan con la milenaria cultura antigua de los faraones. La aproximación y la fusión dieron nacimiento a nuevos modos de vida religiosa y cultural, que dejaron una huella perdurable en el antiguo Egipto.

[www.hilti-foundation.org](http://www.hilti-foundation.org)

[www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)

Metro: Legazpi (L3, L6)

Autobuses: 6,8,18,19,45,78,148, N12, N13, N14, N15

## Lotje de Lussanet / LA VARIEDAD DEL MUNDO

Fundación Carlos Amberes (Calle Claudio Coello, 99)

De 21 a 1.30 horas. Pases de danza y proyección audiovisual a las 21.30, 22.30, 23.30 y 24.30 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Fundación Carlos Amberes

La Fundación Carlos de Amberes ofrece una interpretación del *Jardín de las Delicias* - también conocido como *La variedad del mundo*- de la mano de la artista holandesa Lotje de Lussanet. Nacida en los Países Bajos, esta artista ha expuesto su obra en museos y salas de exposiciones de Holanda, Italia, Suiza, Alemania, Bélgica y España.

Se trata de una exposición de grandes esculturas de papel maché llenas de color que evocan las frutas del paraíso y los fuegos del infierno. La exposición incluye la proyección de un vídeo en el que los personajes del cuadro del Bosco, interpretados por actores y bailarines, cobran vida de forma relajada y juguetona, eludiendo todo afán moral. Por último, habrá cuatro pases de danza, en los que las bailarinas Amancay Gaztañaga y Marina Pons nos ofrecerán una lectura oriental y moderna, acorde a la exposición, de la peculiar visión del mundo de El Bosco. Amancay Gaztañaga y Marina Evelia Pons han actuado en diversos festivales de danza, obras de teatro y series de televisión. Amancay se ha especializado en danza oriental. Con música de Eñaut Gaztañaga, compuesta especialmente para la ocasión, y vestuario de Bárbara Rasso.

[www.fcamberes.org](http://www.fcamberes.org)

Metro: Nuñez de Balboa (L5, L9 por salida Juan Bravo)

Autobuses: 1, 5, 7, 9, 14, 19, 27, 45, 51, 74, 150, N1, N2, N4, N22, N23.

## Varios fotógrafos / COLECCIONAR EL MUNDO

Fundación Mapfre (Calle General Perón, 40)

De 21 a 2 horas. Último pase a la 1.30 horas. Aforo: 300 personas

Organiza: Fundación Mapfre

Imágenes de seis fotógrafos que han contribuido al reconocimiento de la fotografía como arte por derecho, sin adjetivos. Se exponen las imágenes de la calle Winograd, del maestro Walker Evans o las fotografías incómodas de Diane Arbus. Junto a ellos la serie *The Little Screens* de Friedlander, la mirada limpia sobre Nueva York de Helen Levitt, o el análisis sereno sobre la mujer de Harry Callahan.

Fotografiar es apropiarse de lo fotografiado, afirmaba Susan Sontag, y atesorar lo fotografiado es contar una historia. La fotografía, la mirada, el mundo. Estos son los pilares de un proyecto que comenzó con la adquisición de *The Brown Sisters*, el conocido *work in progress* de Nicholas Nixon; una clara declaración de intenciones de cómo construir una colección.

[www.mapfre.com/fundacion](http://www.mapfre.com/fundacion)

Metro: Santiago Bernabéu (L10)

Autobuses : 27, 14, 147, 126, 40, 150, N23, N24.

Filmoteca Española / MÉXICO

## FOTOGRAFIADO POR LUIS BUÑUEL

Filmoteca Española (Palacio de Perales. Calle Magdalena, 10)

De 21 a 3 horas. Aforo: 150 personas

Organiza: Filmoteca Española

Buñuel el loco, el surrealista, el de la mirada distinta, el observador. A los 25 años de su muerte, la Filmoteca Española de Madrid rinde homenaje al director español con una exposición de fotografías realizadas por el mismo Buñuel, tomadas en México cuando buscaba localizaciones para algunas de sus películas. Definitivamente, una faceta desconocida hasta hoy del cineasta que ha dado origen a una colección que consta de cerca de mil fotografías que forman parte del legado dejado por Buñuel, y que fueron descubiertas por Javier Espada, director del centro Luis Buñuel del pueblo de Calanda (Teruel, España).

[www.mcu.es/cine/MC/FE/index.html](http://www.mcu.es/cine/MC/FE/index.html)

Metro: Tirso de Molina (L 1), Antón Martín (L 1), Lavapies (L 1 y L3)

Autobuses: 6, 26, 32, 57, N1

# Casa Árabe / FONDOS GRÁFICOS DE EFE. *ESPAÑA Y EL MUNDO ÁRABE: UN SIGLO DE RELACIONES POLÍTICAS EN IMÁGENES*

Casa Árabe (Calle Alcalá, 62)

De 21 a 3 horas

Organiza: Casa Árabe

Colabora: Agencia EFE de Noticias

Una exposición fotográfica, obtenida del archivo de la Agencia EFE, muestra a través de un recorrido histórico los complejos procesos políticos y diplomáticos que han construido las diversas relaciones contemporáneas entre España y el Mundo Árabe. Cumple así esta institución su misión de dar a conocer y recuperar para la memoria una parte de nuestra historia común.

La selección de las imágenes de la muestra ha sido realizada por un comité científico compuesto por cuatro miembros del Consejo Asesor de Casa Árabe: el embajador Pedro López Aguirrebengoa, el arabista Pedro Martínez Montávez, el historiador Antoni Segura, y el periodista Enrique Vázquez.

Como resultado de dicha selección las fotografías que componen la exposición se pueden agrupar en tres periodos históricos: la presencia colonial, el franquismo, la transición y la democracia, así como un apartado que recoge momentos de la cooperación española con los países árabes. Así, en la sede de la institución, se podrán ver imágenes de los líderes árabes protagonistas de la historia del siglo XX, como el presidente egipcio Gamal Abdel-Nasser, el rey de Arabia Saudí Saud Bin Abdelaziz, el rey Husein de Jordania, el presidente palestino Yaser Arafat, o el rey de Marruecos Hasan II. Junto a ellos aparecen políticos españoles del pasado siglo -como Niceto Alcalá Zamora, Manuel Azaña,

Francisco Franco, etcétera-, además de todos los presidentes de la democracia.

[www.casaarabe-ieam.es](http://www.casaarabe-ieam.es)

Metro: Retiro (L2), Príncipe de Vergara (L2 y L9)

Autobuses: 1, 2, 202, 9, 15, 19, 20, 21, 26, 28, 29, 30, 43, 51, 52, 53, 61, 63, C1, C2, 74, 146, 152, 215, N2, N3, N4, N5, N6, N7, N8

## Goethe - Institut Madrid / *BERLÍN EN MADRID*

Goethe Institut Madrid (Calle Zurbarán, 21)

De 21.30 a 2 horas

Organiza: Goethe Institut Madrid

El Goethe Institut de Madrid festeja esta noche el vigésimo aniversario de la hermandad de Madrid con Berlín invitándonos a 'soñar' con la capital alemana en una variada y divertida propuesta titulada, *Berlín en Madrid*. Se trata de una ruta por el Berlín literario a través de novelas y relatos, exposiciones de libros y visitas guiadas a la biblioteca del centro. Además, la cafetería Berlín ofrece comida alemana para los visitantes. Y como plato fuerte, proyecciones al aire libre de los mejores videos de música experimental alemana de 2003 al 2007.

También podrá visitarse la exposición *Fassbinder 1945-1982*, que exhibe carteles de algunos de los éxitos cinematográficos de este gran director alemán, combinados con comentarios de carácter -a veces muy personal- de directores contemporáneos, sobre su relación con Fassbinder, sobre el mismo autor y sobre su trabajo.

[www.goethe.de/madrid](http://www.goethe.de/madrid)

Metro: Colón (L4), Alonso Martínez (L4, L10, L5)

Autobuses: 27, 45, 14, 5, 150, 7, N1, N4, N22, N23, N24, NC1, NC2

## Enrique Radigales / *INGRÁFICA*

Centro Cultural Galileo (Calle Fernando el Católico, 35)

De 21.30 a 2 horas. Aforo: 80 personas

Organiza: Centro Cultural Galileo

Enrique Radigales (Zaragoza, 1970), es uno de los artistas seleccionados para participar en la primera edición de Ingráfica. Festival Internacional de Grabado Contemporáneo Ciudad de Cuenca. *La noche en blanco* es el primer marco de presentación de esta iniciativa con la instalación del proyecto de Enrique Radigales *idealword.org*, una plataforma alojada en Internet que pretende evidenciar la heterogeneidad de registros y formatos (digitales y analógicos) dentro de la producción artística en su disciplina digital. El Festival Ingráfica, tiene por fin convocar anualmente una gran cita con el mundo de la obra gráfica y seriada en España de carácter no comercial. La primera edición del festival tendrá lugar del 6 de noviembre al 14 de diciembre de 2008 en Cuenca.

[www.ingrafica.org](http://www.ingrafica.org)

[www.munimadrid.es/cgalileo](http://www.munimadrid.es/cgalileo)

[www.enriquecimiento.com](http://www.enriquecimiento.com)

[www.idealworld.org](http://www.idealworld.org)

Metro: Quevedo (L2).

Autobuses: 2, 202, 16, 61, N21, N22 y NC1.

## Intermediae / ALTER POLIS

Intermediae (Paseo de la Chopera 10-12, Matadero Madrid)

De 21 a 5 horas

Organiza: Intermediae

*Alter Polis* es una plataforma de trabajo, formada por ocho equipos de jóvenes arquitectos españoles, para investigar la relación entre ciudad y utopía desde un enfoque humanista. Los equipos participantes son: Amid[cero9], Colectivo Studiobanana, Ecosistema Urbano, Estudiofam + Raquel Rennó + Alfredo Puente, Ludotek, N+Trece, Rueda-Pizarro Arquitectos y Wunderkammer.

Los ocho equipos que trabajan en *Alter Polis* disponen de once días para la elaboración de una maqueta (o representación) que supone la formalización de su propuesta, como respuesta al encargo realizado por los críticos. Cada equipo, al terminar su periodo de trabajo, explica su propuesta en una presentación pública. Como parte de esta fase del proyecto se plantea una sesión de trabajo abierta bajo el nombre de *Conversaciones*, en la que los equipos que forman parte del proyecto dialogan con un teórico invitado que guía la jornada dos miércoles de cada mes.

[www.intermediae.es](http://www.intermediae.es)

Metro: Legazpi (L 3, L 6)

Autobuses: 6, 8, 18, 19, 22, 45, 47, 55, 59, 60, 62, 76, 78, 79, 85, 86, 88, 123, 148, 247, N10, N11, P959

## Sala de Arquerías/ Ministerio de Vivienda / *DOS ARQUITECTURAS ALEMANAS: 1949-1989*

Arquería de Nuevos Ministerios (Paseo de la Castellana, 67)

De 21 a 7 horas

Organiza: Ministerio de Vivienda

*Dos Arquitecturas Alemanas: 1949-1989* supone la primera revisión histórica sobre el desarrollo de la arquitectura en los dos Estados alemanes, la República Federal y la República Democrática de Alemania, casi 50 años después de su fundación y 19 años después de la reunificación. Muestra por tanto un nuevo comienzo político y material del urbanismo y la arquitectura de los dos Estados una vez acabada la guerra. Mediante un elaborado y en gran parte desconocido material, procedente de archivos de la RDA y la RFA, la exposición se nutre de fotografías sobre las diferentes épocas, planos, esbozos y textos, acompañado por 40 maquetas de edificios de los años cuarenta a ochenta. Los edificios son representativos de una arquitectura que rompió con el pasado y que quería crear una nueva sociedad. Son la expresión, además, de los dos diferentes sistemas políticos surgidos en Alemania.

Christoph Strieder es el comisario de esta exposición organizada por el Instituto para las Relaciones con el Extranjero de Alemania. No obstante, el trabajo que se presenta es resultado de la investigación del departamento de arquitectura de la Academia de Bellas Artes de Hamburgo, con Simone Hain y Hartmut Frank a la cabeza. Simone Hain es historiadora de arquitectura y de planificación urbanística e investigadora; y Hartmut Frank es profesor de la Academia de Artes Plásticas de Hamburgo y autor de libros sobre la historia de la arquitectura y del urbanismo de los siglos XIX y XX.

[www.mviv.es](http://www.mviv.es)

Metro: Nuevos Ministerios (L6, L8 y L10).

Autobuses: 7, 14, 27, 40, C1, C2, 126, 147, 150, N23 y N24

## Walter Davanzo / *LAS ESTACIONES DE TRENES DE BERLÍN*

Istituto Italiano di Cultura (Calle Mayor, 86)

De 22 a 2 horas. Aforo: 200 personas

Organiza: Instituto Italiano di Cultura

Unas imágenes entre el dibujo y la pintura expresionista retratan de un modo muy personal las estaciones ferroviarias de la capital alemana. El artista Walter Davanzo no intenta reproducir lo que ve, sino evocar visiones distanciándose de forma paradójica de la realidad. Las estaciones de tren para Davanzo (como para Marc Augé) son 'no-lugares' y pone su acento, no en el movimiento real, sino en la esencia y en las posibilidades de desplazamiento. Sus cuadros son figuras caracterizadas por colores fuertes, grafismos infantiles y tratan el tema de la alegría por la vida, pero también hablan sobre la tragedia del devenir.

Walter Davanzo (Treviso, 1952) se dedica a pintar desde su juventud, empezando con la actividad expositiva en 1970. Sus comienzos fotográficos derivaron pronto y de forma exclusiva hacia la pintura. Después de una primera fase abstracta-informal, cambia su forma de pintar por un estilo figurativo más libre e ingenuo, hecho de imágenes oníricas y grotescas, entre el sueño y la realidad. Sus obras están expuestas en museos y colecciones privadas, en Italia y Alemania.

[www.walterdavano.it](http://www.walterdavano.it)

[www.iicmadrid.esteri.it](http://www.iicmadrid.esteri.it)

Metro: Ópera (L2), Sol (L2, L3, L1)

Autobuses: 3, 31, 41, 50, 65, 148, C1, C2, N16, N18

## OTROS ESPACIOS / OTRAS ACTIVIDADES

### Oficina de Turismo Castilla La Mancha / *DESCUBRE Y SIENTE*

Oficina de Turismo de Castilla La Mancha (Calle O'Donnell, 40)

De 21 a 2 horas

Organiza: Oficina de Turismo de Castilla La Mancha

Amenizada con catas de vino manchego y degustaciones de productos gastronómicos de Castilla La Mancha, la Oficina de Turismo de esta Comunidad Autónoma, se suma a *La noche en blanco* con una muestra de los trabajos artísticos de algunos de los artistas emergentes nacidos en la región, en el que destaca la participación de Paco Guillén, dibujante y videoartista, licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Castilla la Mancha. Como bien indica el propio Paco Guillén, sus dibujos “son directos, sin concesiones y muestran los aspectos absurdos de nuestra sociedad”. Proponen, además, una selección de obras del campo de las artes plásticas, una muestra de videoarte y unas representaciones teatrales de pequeño formato.

[www.turismocastillalamancha.com](http://www.turismocastillalamancha.com)

Metro : O'Donnell (L6), Goya (L2 y L4)

Autobuses : 2, 28

## Carlos Pacheco / *Y SIN EMBARGO VUELAN*

FNAC (Calle Preciados, 28)

De 21 a 2 horas

Organiza: FNAC

Carlos Pacheco es el primer dibujante español en llegar a lo más alto del cómic norteamericano trabajando para editoriales como Marvel o DC, principales referencias del noveno arte. Podremos disfrutar en el Fórum de la FNAC de una exposición con originales del autor gaditano, en la que se descompone el proceso creativo de un cómic: el boceto a lápiz, el original entintado y el álbum terminado. La muestra se centra en dos de sus personajes más significativos: Superman y Arrowsmith..

En España Planeta-DeAgostini Comics ha publicado dos miniserias de superhéroes españoles con personajes y argumentos originales, aunque escritos y dibujados por otros autores. Además de su trabajo como dibujante es uno de los cuatro miembros fundadores de Dolmen Editorial.

[www.fnac.es](http://www.fnac.es)

[www.clubcultura.com](http://www.clubcultura.com)

Metro: Callao (L3, L5)

Autobuses: 1, 2, 202, 3, 25, 39, 40, 44, 46, 74, 75, 133, 146, 147, 148, 149, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Planetario de Madrid / *MITOS DE LA NOCHE*

Planetario de Madrid. Sala de Proyección (Avenida del Planetario, 16)

De 21 a 2 horas. Pases a las 21, 22, 23 y 24 horas. Aforo: 250 personas

Organiza: Área de Las Artes. Planetario de Madrid

Espectáculo audiovisual de aproximadamente 30 minutos de duración, narrado en directo por la directora del Planetario de Madrid, Asunción Sánchez Justel, y con música original en vivo de la mano del pianista y compositor Javier Coble. Coble ejerce como profesional desde los 19 años, habiendo participado desde entonces como pianista-teclista y arreglista en los más diversos proyectos con artistas como Ketama, Vicente Soto, Raimundo Amador, Shirley McLane, Patrick Bruel, etcétera.

[www.planetmad.es](http://www.planetmad.es)

Metro: Méndez Álvaro (L6).

Autobuses: 8, 102, 148, 152, N11

## Intermón Oxfam / *COMERCIO JUSTO EN LA NOCHE EN BLANCO*

Plaza de Santo Domingo

De 21 a 3 horas

Organiza: Intermón Oxfam

La propuesta de Intermón Oxfam, una institución que trabaja desde hace más de 50 años por la erradicación de la pobreza, pretende acercar a los madrileños al *Comercio Justo* como herramienta de cooperación al desarrollo. Oxfam quiere también transmitir a los ciudadanos que un cambio en nuestros hábitos de consumo nos permitiría contribuir a un mundo más justo y a respetar la biodiversidad del planeta. Para ello proponen dos actividades amenizadas con una degustación de bebidas y productos de Comercio Justo, la elaboración de cuadros con chocolate de Comercio Justo y un concurso sobre cacao.

[www.intermonoxfam.org](http://www.intermonoxfam.org)

[www.asocpastelmadrid.es](http://www.asocpastelmadrid.es)

Metro : Callao ( L 3, L 5)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 25, 39, 44, 46, 74, 75, 133, 146, 147, 148, N16, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Faustino Ruiz de la Peña - Carlos Suárez / *ELLA Y LOS SUEÑOS SIN DUEÑO*

Delegación del Principado de Asturias en Madrid (Santa Cruz de Marcenado, 2)

De 21 a 3 horas. A las 24 horas recital poético y literario

Organiza: Delegación del Principado de Asturias en Madrid

Presenta: Gobierno del Principado de Asturias

Faustino Ruiz de la Peña (Oviedo, 1969) y Carlos Suárez ( Avilés, 1969), pintor y fotógrafo, son dos reconocidos artistas asturianos galardonados con el *XXXVIII Certamen Nacional de Arte de Luarca* y el premio *Cajastur* respectivamente, en la edición 2007. La Delegación del Principado de Asturias en Madrid nos muestra obra de estos dos artistas en su sala de exposiciones durante una noche en la que también habrá un recital poético musical con concierto de pop rock a cargo de Neotic, grupo de la escena alternativa de Gijón que acaba de publicar su tercer álbum titulado *New Cover*.

[www.neotic.net](http://www.neotic.net)

[www.asturias.es/delegacionmadrid](http://www.asturias.es/delegacionmadrid)

Metro : San Bernardo (L2, L4)

Autobuses : 21, 147, NC1, NC2

## Hotel Palace / *TRES JOYAS DEL MOTOR*

Hotel Westing Palace de Madrid (Plaza de las Cortes, 7)

De 21 a 7 horas. Aforo: 300 personas

Organiza: Hotel Westing Palace de Madrid

El Westin Palace, emblemático hotel madrileño, inaugurado en 1912 y construido por iniciativa del Rey Alfonso XIII en el corazón artístico y cultural de la ciudad, quiere mostrar esta exclusiva colección de coches de época donde podrán admirarse algunos de los ejemplares más desconocidos y sorprendentes pertenecientes a diferentes coleccionistas privados. Estos fantásticos coches, al igual que el hotel, están a punto de cumplir o han cumplido ya sus cien años de vida.

[www.westin.es/palacemadrid](http://www.westin.es/palacemadrid)

Metro: Banco de España (L2)

Autobuses: 1, 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 45, 51, 52, 53, 74, 146 y 150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2.

## Istituto Europeo di Design / *LOST IN THE COBWEB*

Istituto Europeo di Design. Palacio de Altamira (Calle Flor Alta, 8)

De 22 a 2 horas

Organiza: Istituto Europeo di Design

Valores del diseño de moda, artes visuales, industrial e interiores de 30 países diferentes muestran sus trabajos creativos más recientes, realizados durante este curso. Son jóvenes que han tenido una

formación en las áreas del diseño y la comunicación con una visión internacional y transversal. Es la nueva generación creativa que innovará con sus brillantes ideas el panorama del diseño internacional. Todo ello amenizado con la actuación del Dj Markmus.

El programa está compuesto de tres apartados o muestras:

*Lost in the cobweb* IED Moda Lab: Diseño de Moda y Accesorios.

Trece identidades que se entrelazan. Trece proyectos que investigan nuevos procesos moda. Trece visiones distintas que trabajan sobre la superficie del cuerpo aportando una nueva dimensión física y estética.

*Design para la otra realidad* IED Design: Diseño Industrial e Interiores.

Con la colaboración de las ONGS Plan España y Ayuda en Acción, se ha desarrollado un proyecto de investigación y viabilidad de diversas soluciones de habitabilidad y vida cotidiana para mejorar las situaciones de precariedad en las que vive gran parte del planeta.

*Píxel Art* IED Artes Visuales: Diseño Gráfico, Digital y Virtual.

Proyecciones e imágenes de las nuevas narrativas audiovisuales y gráficas que muestran las posibilidades de los nuevos lenguajes visuales que se redefinen y actualizan continuamente como elementos fundamentales de la comunicación contemporánea.

[www.iedmadrid.com](http://www.iedmadrid.com)

[www.markmus.com](http://www.markmus.com)

Metro : Callao (L3, L5), Santo Domingo (L2)

Autobuses : 1, 2, 202, 3, 25, 39, 40, 44, 46, 74, 75, 133, 146, 147, 148, 149, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Varios artistas / *TERRITORIOS DE FRONTERA: PAISAJES LITERARIOS ENTRE LA REALIDAD Y LA FICCIÓN*

Universidad Oberta de Catalunya (Plaza de las Cortes, 4)

De 23 a 1.30 horas. Aforo: 30 personas

Organiza: Universitat Oberta de Catalunya

Un recorrido guiado e interactivo por un conjunto de obras multimedia a caballo entre diferentes géneros del arte, en las que el paisaje visual, el literario y el sonoro confluyen para dar paso a nuevas formas creativas. Esta es la propuesta creada para *La noche en blanco* de la Universitat Oberta de Catalunya.

La visita está dividida en dos bloques. En el primero, de una hora de duración, la Dra. Laura Borràs y el profesor Carles Lindín guiarán a los asistentes a través de un recorrido explicativo que aproxime al público a las nuevas formas artísticas y literarias surgidas de la era digital a partir de los usos de la tecnología y de Internet. En el segundo bloque, se animará a los asistentes a, utilizando los ordenadores instalados en la sala, realizar su propio recorrido personal por las obras seleccionadas, quedando los conductores de la actividad a su disposición para ayudarlos, animarlos y comentar las obras de forma personalizada.

Los artistas seleccionados; Deena Larsen, Jason Nelson, Stephanie Strickland, Stuart Moulthrop, Rui Torres, Camille Ütterbach, Nicolas Clauss, María Mencía y Talan Memmot.

[www.uoc.edu](http://www.uoc.edu)

Metro : Banco de España (L 2)

Autobuses : 1, 2, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 34, 37, 45, 51, 52, 53, 74, 146 y 150, N16, N17, N18, N19, N20, N21, NC1, NC2

## Olmo Blanco / *OLMO BLANCO*

Fundación FEIMA (Calle Fernando el Santo, 7)

De 24.30 a 3.30 horas. Aforo: 120 personas

Organiza: Fundación FEIMA

*Olmo Blanco* nace en Santiago de Compostela en el año 1982. Inicia su formación artística en la facultad de Bellas Artes de Salamanca, siendo becado para completar sus estudios en Lieja (Bélgica), Granada y Santiago de Chile, lugares en los que empieza a definirse artísticamente a través de su obra.

Su lenguaje se mueve en lo cotidiano, en lo periférico, cuestionando la oferta de la sociedad de consumo mediante sutiles planteamientos que trascienden a lo convencionalmente estético. Surge así una obra con una carga reivindicativa que se mueve entre lo lírico y lo subjetivo, planteada desde postulados de crítica al sistema.

En palabras del artista "esta obra es el fruto de un trabajo en el que se mezclan distintos aspectos de mi relación con mi entorno vital. Ejerce un peso importante la contraposición de la tradición, de lo genuino del propio terruño, en lo que se refiere a la temática, a la estética y en general al *modus vivendi*, con lo moderno, lo tecnológico, lo global. De ese dualismo creo que surge una obra con una gran carga sarcástica, que ironiza sobre lo impuesto como estándar en la actual sociedad de consumo", en palabras del artista.

[www.fundacionfeima.es](http://www.fundacionfeima.es)

Metro: Alonso Martínez (L4, L5 y L10)

Autobuses: 3, 7, 21, N22, NC1 y NC2

## LISTADO DE ENTIDADES

El Ayuntamiento de Madrid agradece especialmente la participación y colaboración de la Administración General del Estado y de la Comunidad de Madrid. También quiere dar las gracias de forma muy especial a cuantos particulares han prestado su apoyo y generosidad a *La noche en blanco*, así como a las siguientes empresas e instituciones que han contribuido a su financiación.

### Patrocinadores de grandes espectáculos:



### Proveedores oficiales:



bebida oficial  
LA NOCHE EN BLANCO



televisión oficial  
LA NOCHE EN BLANCO



hotel oficial  
LA NOCHE EN BLANCO

### Otros patrocinadores:



*La noche en blanco es posible gracias a:*

Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas  
Agencia EFE  
ARTE Madrid  
Arteduna  
Arzobispado de Madrid  
Asociación de Artistas Visuales de Madrid (AVAM)  
Asociación de Talleres de Obra Gráfica de Madrid  
Ateneo de Madrid

Banco de España  
Bar & Co.  
Biblioteca Nacional  
Bicicletas Otero  
Bike Spain Tours  
Black & Noir  
Bogui Jazz  
Bolsa de Madrid  
British Council  
Búho Real

Café Berlín  
Café Central  
Café La Palma  
CaixaForum  
Calcografía Nacional  
Cámara Oficial de Industria y Comercio de Madrid  
Canon  
Caracol  
Cardamomo  
Casa Árabe (IAEM)  
Casa Asia  
Casa de América  
Casa de Velázquez  
Casa Sefarad  
Centro Conde Duque  
Centro Cultural Blanquerna  
Centro Cultural de la Delegación del Principado de Asturias  
Centro Cultural Galileo  
Centro de Información Turística Colón

Centro Dramático Nacional  
Cercle Català de Madrid  
Cine Doré  
Círculo de Bellas Artes  
Clamores  
Colegio Mayor Argentino  
Nuestra Señora de Luján  
Colegio Mayor Universitario  
Casa do Brasil  
Colonial  
Compañía Nacional de Danza  
Comunidad de Madrid  
Congreso de los Diputados  
Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
Consortio de Transportes de la Comunidad de Madrid  
Contraclub  
Costello Club  
Cuartel General del Ejército

DIMAD, Asociación de Diseñadores de Madrid  
Documenta Madrid  
DT Espacio Escénico

El Corte Inglés  
El Deseo  
El Despertar  
El Juglar  
El Junco  
El Plaza  
El Rincón del Arte Nuevo  
El Sol  
Embajada de Estados Unidos  
Embajada de Finlandia  
Embajada de Francia  
Embajada de Japón  
Embajada de la República Bolivariana de Venezuela  
Embajada de Suecia  
Embajada del Reino de los Países Bajos  
Empresa Municipal de Transportes  
Empresa Municipal

Promoción de Madrid  
Entrefotos  
Enel  
Escuela de Letras  
Escuela de Música Creativa  
Escuela Superior de Música  
de Catalunya  
Esmadrid.com  
Esmadrid.tv  
Espacio Menos Uno  
Espacio Sin Título

Fernando Trueba Producciones  
cinematográficas  
Festival Internacional  
de Cine y Mujeres  
Filmad - Coordinadora  
de Festivales de Cine de Madrid  
Filmoteca Española  
Fotocasión  
FNAC  
Foundation Hilti  
Fundación Autor  
Fundación Arquitectura  
COAM  
Fundación Banco Santander  
Fundación Caja Duero  
Fundación Caja Madrid  
Fundación Carlos de Ambéres  
Fundación Colección ABC  
de Dibujo e Ilustración  
Fundación FEIMA  
Fundación Intermón OXFAM  
Fundación La Caixa  
Fundación Mapfre  
Fundación Movilidad  
Fundación Ortega y Gasset  
Fundación Telefónica

Galileo Galilei  
Gobierno del Principado  
de Asturias  
Goethe-Institut Madrid  
Groupama Seguros  
Grupo Eurobanan  
Grupo Evenpro  
Grupo Rodilla  
IMAX Madrid

INAEM, Instituto Nacional  
de las Artes Escénicas  
y de la Música  
Ingráfica  
INJUVE  
Instituto Cervantes  
Instituto del Cine  
Instituto Francés  
Instituto Iberoamericano  
de Finlandia  
Intermediae  
Istituto Europeo di Design  
Instituto de México  
Istituto Italiano di Cultura

Japan Association of Spain  
J.M.D. Arganzuela  
J.M.D. Centro  
J.M.D. Chamartín  
J.M.D. Chamberí  
J.M.D. Moncloa-Aravaca  
J.M.D. Retiro  
J.M.D. Salamanca

La Boca del Lobo  
La Casa Encendida  
La Cueva del Bolero  
La Enana Marrón  
La Más Bella  
Lancôme  
La noche en vivo  
Lhardy  
Las Tablas  
Libreros de la Cuesta  
de Moyano  
Liquidación total  
Los 29 Enchufes  
Los Norteños

Mad is mad  
Marcilla  
Madrid Gobal  
Matadero Madrid  
Medialab Prado  
Metro de Madrid  
Ministerio de Cultura  
Ministerio de Defensa  
Ministerio de Industria,  
Turismo y Comercio

Ministerio de Vivienda  
 Moby Dick  
 Museo Arqueológico Nacional  
 Museo Casa de la Moneda  
 Museo de América  
 Museo de Arte Contemporáneo  
 Museo de Historia de Madrid  
 Museo del Ferrocarril  
 Museo Fundación  
 Lázaro Galdiano  
 M. N. Centro de Arte  
 Reina Sofía  
 M. N. de Antropología  
 M. N. de Artes Decorativas  
 M. N. de Ciencia y Tecnología  
 M. N. de Ciencias Naturales  
 Museo Nacional del Prado  
 Museo Nacional del Traje (CIPE)  
 Museo Sorolla  
 Museo Thyssen-Bornemisza  
  
 Notodofilmfest  
  
 Obra Social Caja Duero  
 Orquesta y Coro Nacionales  
 de España  
 Off Limits  
 Oficina del Centro  
 Oficina de Turismo  
 de Castilla-La Mancha  
 ONCE  
  
 Pangea  
 Parque del Buen Retiro  
 Patrimonio Nacional  
 Patronato de Turismo  
 de Madrid  
 PHotoEspaña  
 Planetario de Madrid  
 Populart  
  
 Radio Círculo de Bellas Artes  
 Real Academia de Bellas Artes de  
 San Fernando  
 Real Conservatorio Superior  
 de Música  
 Real Embajada de Dinamarca  
 Real Embajada de Noruega  
 RESAD  
  
 Real Fábrica de Tapices  
 Real Jardín Botánico  
 Real Madrid Club de Fútbol  
 Rent a Ride  
 Residencia de Estudiantes  
 Rincón del Arte Nuevo  
 Room-Mate Hotels  
  
 S.M.A.K.  
 SA Nostra  
 Sacyr-Vallehermoso  
 Sala Arquerías  
 Sala Cuarta Pared  
 Sala Moe  
 Sala Siroco  
 Sala Triángulo  
 Samur  
 Santander Real Estate S.A.  
 Santillana Formación  
 SGAE, Sociedad General  
 de Autores y Editores  
 SMEDIA  
 Sociedad de Amigos  
 del Museo Nacional  
 de Ciencias Naturales  
 Sociedad Estatal para  
 Exposiciones Internacionales  
 Sociedad Estatal para la Acción  
 Cultural Exterior (SEACEX)  
 Stage Entertainment  
 Subdirección General  
 de Museos Estatales  
  
 Taller La Griega  
 Teatro Fernán Gómez.  
 Centro de Arte  
 Teatro Albéniz  
 Teatro Alcázar  
 Teatro Circo Price  
 Teatro Compac Gran Vía  
 Teatro de La Abadía  
 Teatro Español  
 Teatro Fígaro-Adolfo Marsillach  
 Teatro Infanta Isabel  
 Teatro Lagrada  
 Teatro Pradillo  
 Teatro Real  
 Teatro Valle Inclán

Telefónica  
Tesoros sumergidos de Egipto  
The Art Palace

Universitat Oberta de Catalunya  
Urbanmovil

Versus Entertainment  
Vicerrectorado de Cultura  
de la Universidad  
Complutense de Madrid  
Viva Chapata  
Voluntarios por Madrid

Westin Palace  
Wurlitzer Ballroom

Zanzíbar

# **Equipo *La noche en blanco***

## ***Director***

Pablo Berástegui

## ***Coordinadora general***

Manuela Villa

## ***Coordinación de proyectos***

Gonzalo de Pedro (Artes visuales)

Pablo Caruana (Artes escénicas)

Pedro Portellano (Música)

Tevi de la Torre (Arte)

## ***Relaciones externas***

Ignacio Slocker

Íñigo García

Josefina Lascaray

## ***Director de producción***

Diego Jiménez

## ***Técnicos de producción***

Ana Morales

Lorenzo Puy

## ***Logística***

Joaquín Secall

## ***Imagen y maquetación***

Gráfica Futura

## ***Web***

Empresa Municipal Promoción de Madrid

## ***Coordinación esmadrid***

Carmen Ros

## ANEXO. TRANSPORTE PÚBLICO PARA LA NOCHE EN BLANCO

### ¿QUÉ HACER?

La mejor opción para acceder a los diferentes escenarios de la ciudad en que se va a desarrollar *La noche en blanco* 2008 y para ir de uno a otro es, sin duda, el uso del transporte público.

Todos los puntos de actividad cultural en *La noche en blanco* 2008 están perfectamente atendidos tanto por la red Metro hasta su cierre como por numerosas líneas de EMT. Además, una gran área central de la ciudad, en la que se concentran la mayoría de ellos va a estar cerrada al tráfico desde la 21 horas por lo que el uso del transporte público resulta aún más conveniente.

### METRO Y EMT

El servicio de Metro se reforzará en las líneas 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 10. Por su parte, EMT incrementará sensiblemente, su servicio, especialmente a partir de las 24 horas, que es cuando comienzan a operar sus líneas nocturnas.

Esa noche se reforzará extraordinariamente tanto la red de 24 líneas Búhos como la red de las 11 líneas MetroBúhos, que siguen el trazado de las líneas de Metro y les dan continuidad a partir de la 1.30 horas.

### LÍNEAS NOCTURNAS DE EMT

La gran concentración de público que previsiblemente se producirá en la plaza de Cibeles y en la Puerta de Alcalá por la celebración continuada en estos puntos de numerosos espectáculos del programa de *La noche en blanco* 2008 no permite mantener la terminal común en Cibeles para las 24 líneas Búho. Por eso, durante toda la noche las paradas cabecera de las líneas Búho se situarán en tres emplazamientos distintos, próximos a Cibeles, con la siguiente asignación de líneas:

**Plaza de Colón:** Líneas N1 (Virgen del Cortijo), N2 (Hortaleza), N3 (Canillas), N4 (Barajas), N5 (Ciudad Pegaso), N6 (Las Rosas), N7

(Vicálvaro), N8 (Valdebernardo), N22 (Barrio del Pilar), N23 (Arroyo del Fresno), N24 (Fuencarral)

**Neptuno:** Líneas N9 (Villa de Vallecas), N10 (Palomeras), N11 (Madrid Sur), N12 (Los Rosales), N13 (San Cristóbal de los Ángeles), N14 (Villaverde Alto), N15 (Orcasur), N17 (Carabanchel Alto)

**Alcalá / Gran Vía:** Líneas N16 (Carabanchel Bajo), N18 (Aluche), N19 (San Ignacio de Loyola), N20 (Barrio Peñagrande), N21 (Lacoma)

La comunicación entre líneas de diferentes emplazamientos deberá hacerse caminando por la gran zona peatonal en que se convertirá el área de Cibeles.

En cambio, las líneas nocturnas pasantes por la plaza de Cibeles (líneas Circulares de la Red de Búhos y líneas L1, L2 y L5 de la red de MetroBúhos) continuarán efectuando su recorrido habitual.

## OPCIONES PRINCIPALES

Además, y al igual que en anteriores ediciones, para facilitar la movilidad entre las diferentes sedes de *La noche en blanco* 2008, la EMT va a adaptar el trazado de las dos líneas nocturnas circulares de la red de búhos que operan los fines de semana y las va a transformar en una doble Línea Circular NB1 y NB2 que unirán la plaza de Cibeles, Argüelles, Moncloa, Plaza de España, Bailén, Puerta de Toledo, glorieta de Embajadores, Atocha, y paseo del Prado, conectando buena parte de los focos de interés de *La noche en blanco* 2008, Biblioteca Nacional, Centro Conde Duque, Templo de Debod, Palacio Real, Circo Price, La Casa Encendida, Museo del Prado. Estas líneas contarán en sus paradas y autobuses con una señalización e identificación específica para esa noche.

Además se prestará una especial atención a la accesibilidad a tres escenarios de *La noche en blanco* más alejados del área central donde se concentran la mayoría de los espectáculos, el Paraninfo del Campus de Ciudad Universitaria, las inmediaciones del Estadio Santiago Bernabéu y el Matadero.

Para ello las líneas N23 y N24, para el Estadio Santiago Bernabéu, la línea N14, para el Matadero, y la línea L3 para acceder al Paraninfo y facilitar la comunicación de éste con Conde Duque y Matadero serán objeto de una atención especial en cuanto a servicio, señalización y adaptación a *La noche en blanco* 2008.

En concreto, la línea L3 de MetroBúhos, habitualmente Legazpi-Moncloa, dispondrá de un itinerario especial al prolongarse por esa única noche desde Moncloa hasta Paraninfo, configurándose como línea L3 Legazpi-Paraninfo, con un refuerzo especial en el tramo que se prolonga, entre Moncloa y Paraninfo.

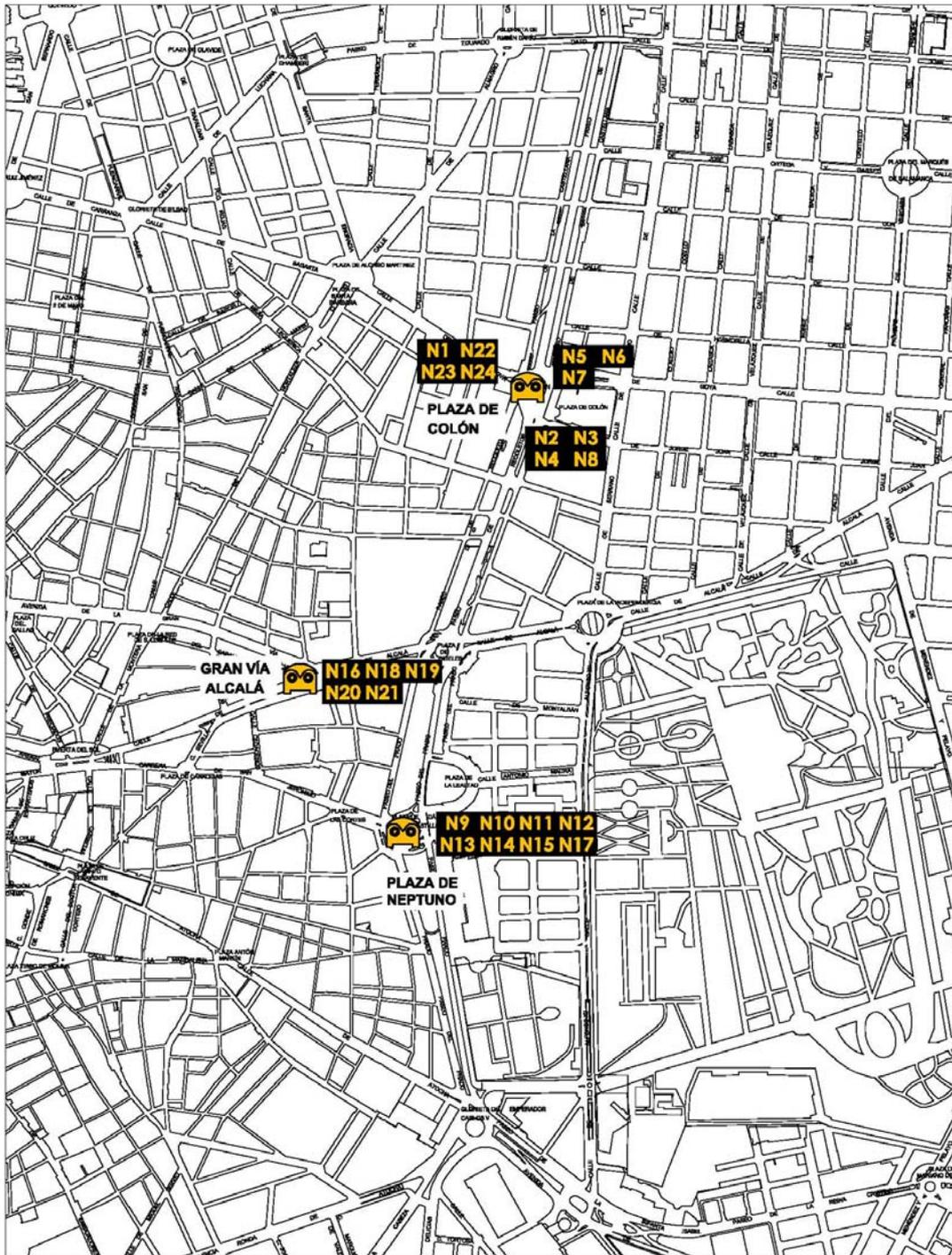
## RESUMEN

Las líneas nocturnas de autobús recomendadas para disfrutar de *La noche en blanco* 2008 son las siguientes:

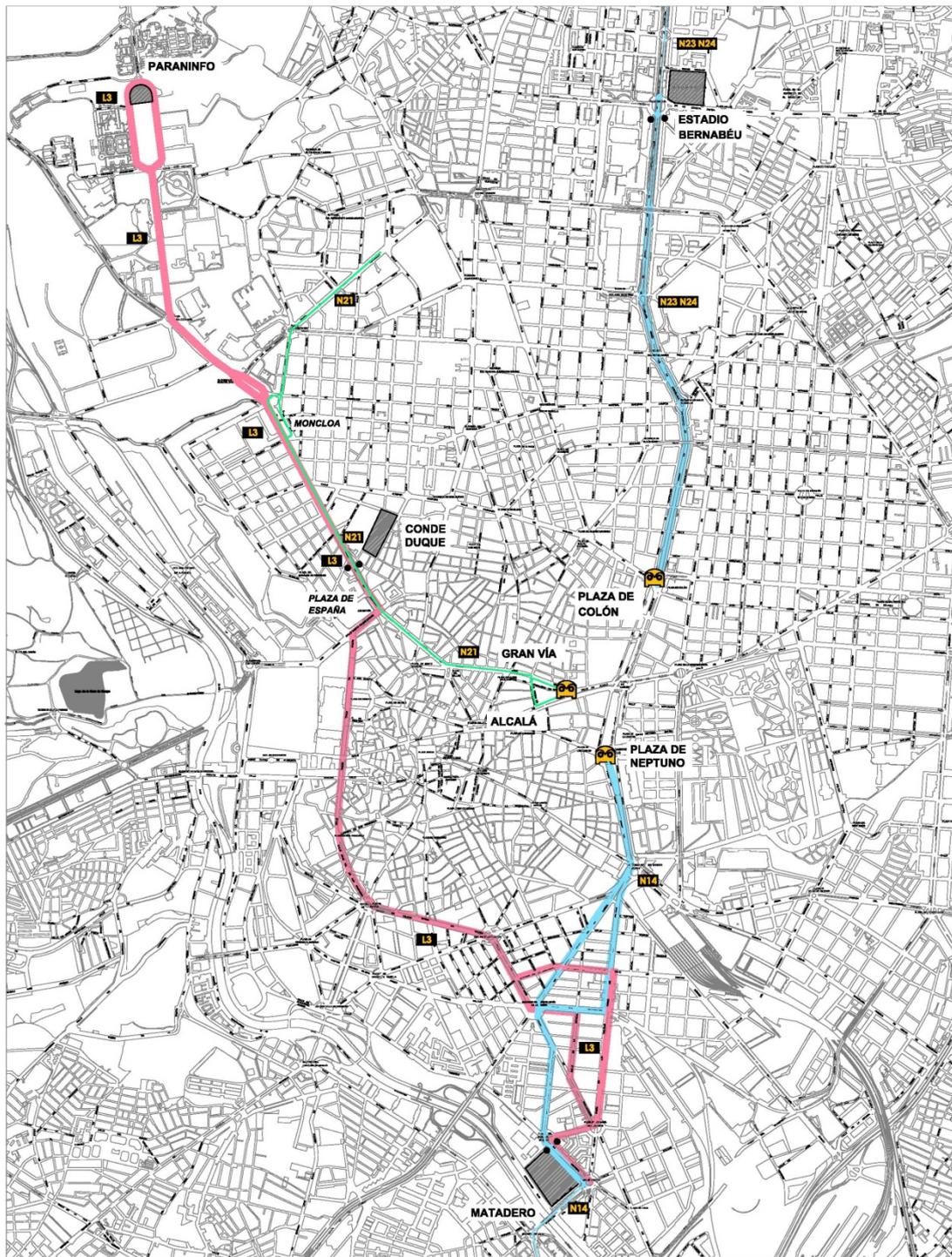
- ❖ Para acceder al **Paraninfo**, que va a ser un foco de gran actividad la **línea L3 de la red de MetroBúhos** desde Moncloa y plaza de España. **Para llegar a estos puntos desde el área de Cibeles se recomienda la línea N21.**
  
- ❖ Para acceder a los eventos que se desarrollen a lo largo del **Paseo de la Castellana** y, en especial, junto al **Estadio Santiago Bernabéu**, las **líneas N23 y N24 de la red de Búhos** desde la plaza de Colón
  
- ❖ Para acceder al área del **Matadero**, la **línea N14 de la red de Búhos** desde la plaza de Neptuno  
  
la **línea L3 de la red de MetroBúhos** desde Paraninfo, Moncloa y plaza de España
  
- ❖ Para acceder a las actividades desarrolladas en el entorno de **Gran Vía, Plaza de España, Palacio Real o Argüelles**, las **líneas N19, N20 y N21 de la red de Búhos** desde Alcalá / Gran Vía
  
- ❖ Para moverse entre **los diferentes escenarios de La Noche en Blanco 2008**, las **línea CIRCULARES** especial **NOCHE EN BLANCO, NB1 y NB2**

- ❖ Para moverse entre los escenarios de Paraninfo, Conde Duque y Matadero, la **línea L3 de la red de MetroBúhos**

Todas estas líneas estarán en servicio desde las 24 horas.



**LA NOCHE EN BLANCO 2008  
SITUACIÓN DE CABECERAS LÍNEAS NOCTURNAS EMT**

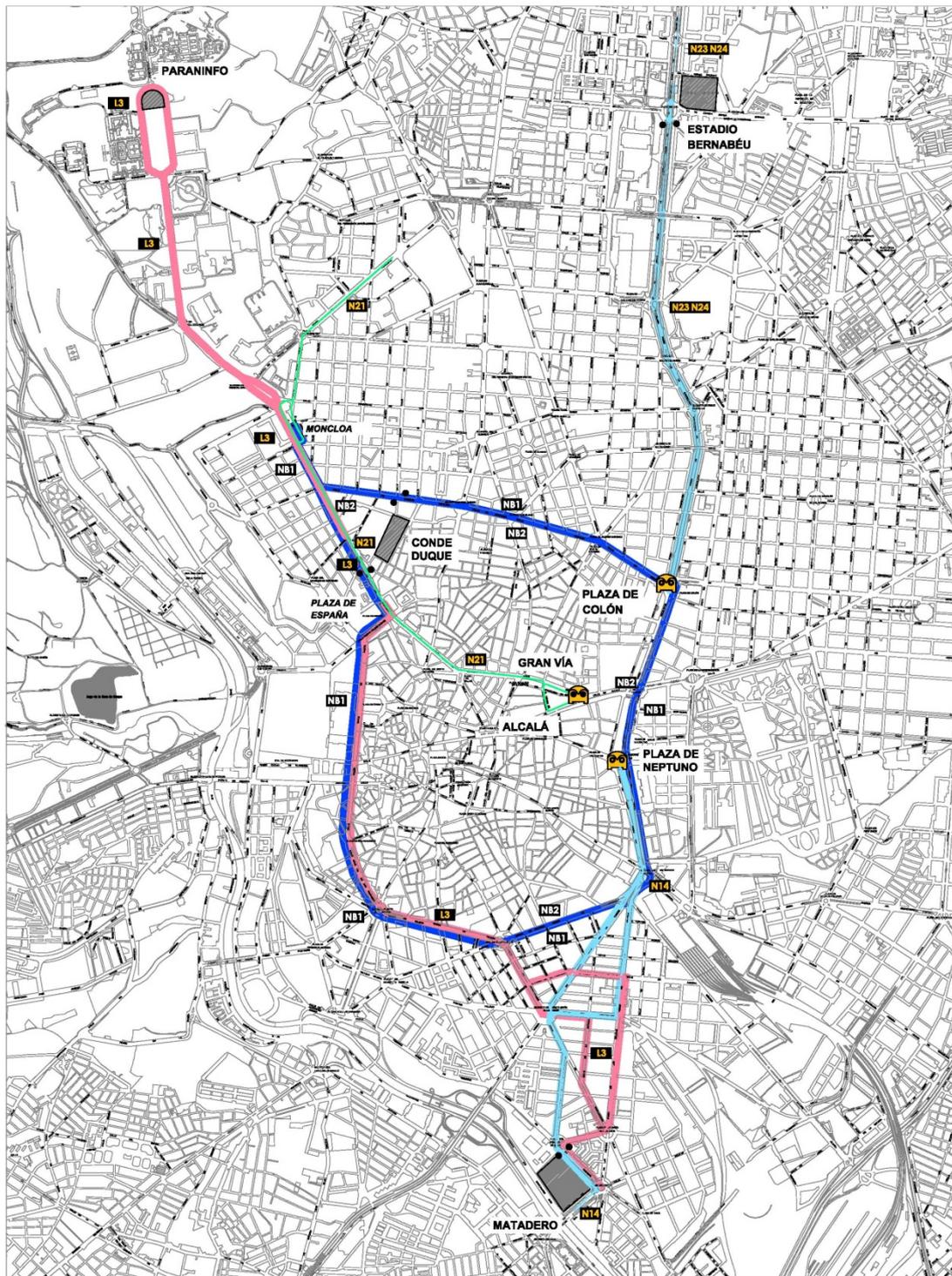


ESTADIO BERNABÉU  
 CONDE DUQUE  
 MATADERO  
 PARANINFO

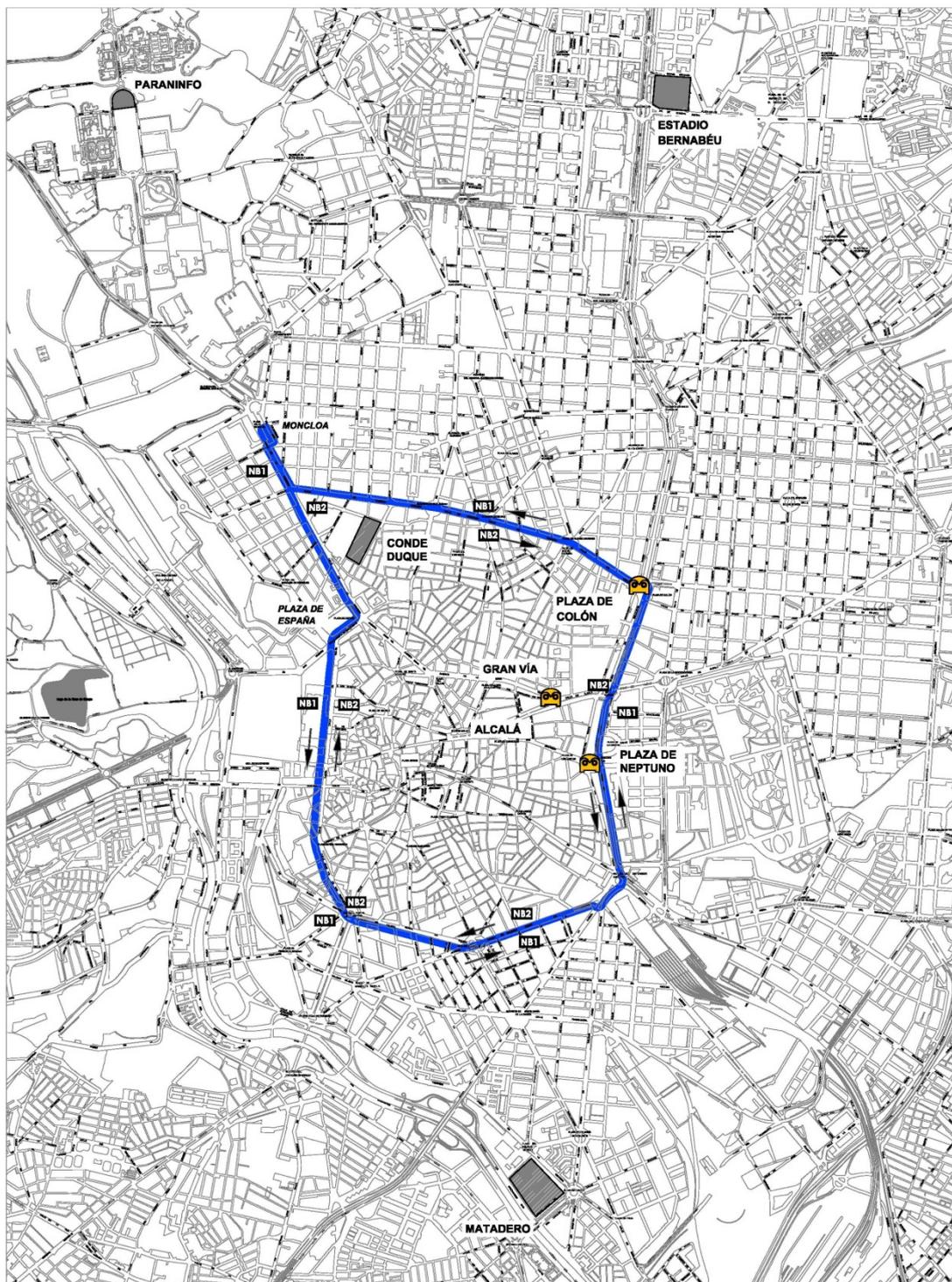
N23 N24  
 N21 L3  
 N14 L3  
 L3

**LA NOCHE EN BLANCO 2008**

PRINCIPALES LÍNEAS NOCTURNAS DE EMT DE ACCESO A PUNTOS SINGULARES DE "LA NOCHE EN BLANCO 2008"



**LA NOCHE EN BLANCO 2008**  
**PRINCIPALES LÍNEAS NOCTURNAS DE EMT PARA "LA NOCHE EN BLANCO 2008"**



**LA NOCHE EN BLANCO 2008**  
**LÍNEA ESPECIAL CIRCULAR "LA NOCHE EN BLANCO" NB1 - NB2**

